



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>





Zah. III A. 109



#152.

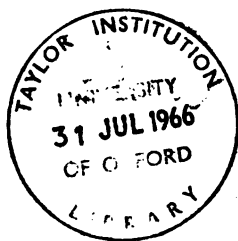


LES  
AVANTURES  
DE  
ZELIM  
ET DE  
DAMASINE,  
HISTOIRE AFRIQUAINE.  
TOME PREMIER.



A AMSTERDAM,  
*Aux dépens de la* COMPAGNIE.  
MDCCXXXV.

67.1





LES  
AVANTURES  
DE  
ZELIM  
ET DE  
DAMASINE.



*PREMIERE PARTIE.*



Iradin Barberousse faisoit trembler toutes les côtes d'Afrique. Ce Corsaire, que tant de rapines & de cruautés ont

*Tome 1.*

A

rendu

## 2. *Les Aventures de Zelim*

rendu fameux, venoit de succéder au Royaume d'Alger à Horuch Barberousse son Frere. Ils étoient tous deux nez à Mitylene, de parens de la lie du peuple; mais ce qui leur manquoit du côté de la naissance, fut avantageusement réparé en eux par les grandes qualités, que la Nature leur donna en partage. Tous deux également hardis & entreprenants, leur bras fit toute leur fortune; & l'ambition furent les seuls degrés, qui les éleverent au Trône.

Dès leur plus tendre enfance, ils s'adonnerent au métier des armes, & leur courage parut avec éclat dans mille occasions. Ils coururent d'abord la Méditerranée sur un seul brigantin; mais le bruit de leurs captures s'étant peu après répandu dans toutes les mers, ils virent bientôt se ranger sous leurs enseignes,

gues , une foule de Pirates , qui les reconnurent pour leurs Chefs. Avec ce fecours ils infeftoient toute la Méditerranée , & il ne fe paffoit prefque point de jour , qui ne fût marqué par quelque prife confidérable.

En exerçant le métier de Pirate , ils apprirent infenfiblement celui de Conquérant. Ils s'emparèrent de plusieurs Villes fituées le long des côtes d'Afrique ; & le Roi d'Alger les ayant appellés à fon fecours, Horuch poignarda ce Prince infortuné , tandis qu'il étoit au bain , & fe fit déclarer Roi en fa place. Airadin après la mort de fon Frere , pour mettre fon Royaume fous une puiffante protection , en fit hommage à Soliman , & fe rendit fon tributaire.

Ce Prince charmé des ex-

A 2

ploits

#### 4 *Les Aventures de Zelim*

ploits de son Vassal , & trouvant qu'il étoit propre aux expéditions les plus importantes, le fit son Amiral ; & en cette qualité lui défera le commandement d'un armement extraordinaire, qu'il avoit fait faire à sa persuasion. Ce fut alors que ce Roi Corsaire se voyant à la tête de tant de troupes , & Amiral d'une Flotte de plus de deux cens Voiles , ne mit plus de bornes à ses projets ambitieux. Ses premiers efforts tomberent sur Tunis : il s'empara sans peine de cette Ville ; & il étoit à craindre qu'il ne tournât ses armes victorieuses contre Tripoli.

Les Chevaliers de Malthe , par un Traité avec l'Empereur Charles V. étoient alors chargés de la garde de cette Ville ; & se trouvant trop foibles pour résister à la puissance formidable de Barberousse , ils envoyèrent



rent une Ambassade à ce Prince pour en obtenir du secours. Les Ambassadeurs trouverent l'Empereur dans des dispositions très-favorables. Il avoit déjà été sollicité par Muley Hascen d'envoyer une armée en Afrique, pour lui aider à recouvrer le Royaume, dont Airadin venoit de le dépouiller. Ce Prince de son côté avoit plus d'intérêt que personne de s'opposer aux progrès du Corsaire: en perdant Tripoli, il perdoit le seul Port qui lui restât en Afrique. Barberousse, fier de tant de Conquêtes, auroit peut-être voulu tenter celle des Royaumes de Naples & de Sicile; & enfin le Commerce entre l'Espagne & l'Italie étoit presque interrompu, nul Vaisseau n'osant plus paroître, sans s'exposer à être enlevé aussi-tôt. Tant de rai-

## 6 *Les Aventures de Zelim*

sons importantes engagerent l'Empereur à accorder ce qu'on lui demandoit. Il fut donc arrêté qu'on porteroit la guerre en Afrique.

En exécution de ce projet l'Empereur fit équiper une Flotte considérable. Il voulut cette fois commander ses troupes en personne ; & ayant été joint par les secours du Pape & de l'Ordre de Malthe, il alla débarquer heureusement à une portée de canon du Fort de la Goulette. Ce n'étoit qu'une grosse Tour carrée ; mais fortifiée selon toutes les règles de l'Art, & défendue, par ce que Barberousse avoit de braves gens. L'Empereur néanmoins l'emporta d'assaut, & marcha droit ensuite vers Tunis, où Airadin s'étoit renfermé. Ce Corsaire bien que peu assuré de la fidélité des Maures &

& des Arabes, voulut toutes fois tenter le sort des armes, & sans attendre l'ennemi dans une Place mal fortifiée, il alla présenter la bataille à Charles V. Les Arabes parurent d'assez bonne grace au combat; mais à peine eurent-ils entendu tonner l'artillerie des Allemands, & essuyé les premiers coups de mousquets, qu'ils se débänderent, & entraînerent toute l'armée dans leur fuite.

Barberousse voyant la déroute générale de ses gens, fit aussi-tôt sonner la retraite, & se retira dans Tunis. Son dessein n'étoit pas d'y attendre l'Empereur. Entouré de tous côtés par des ennemis secrets ou déclarés, il résolut de s'enfuir secrètement de cette Ville, & de sauver du moins ses trésors, en perdant son Royaume. Pour mieux couvrir sa re-

## 8 *Les Aventures de Zelim*

traite, & la pouvoir faire avec sûreté, il retint toutes ses troupes sous les armes, & en donna le commandement à un de ses Fils nommé Zelim. Il avoit autrefois aimé ce Fils avec beaucoup de tendresse; un intérêt d'amour le lui avoit rendu odieux depuis quelque tems: il ne le regardoit plus que comme son Rival; & il n'étoit pas fâché qu'il fût envelopé dans la ruine de Tunis.

Zelim, dont nous parlons, étoit un Prince de grande espérance. Jamais la Nature & l'Art n'avoient assemblé tant de qualités éminentes en un seul objet, qu'en possédoit ce jeune Prince; sa taille, sa démarche, son action, avoient je ne sais quoi d'héroïque & de martial, qui lui attiroit l'amour & la vénération de tout le monde. Il étoit d'un sang froid au milieu

lieu des ennemis, qui donnoit un caractère de prudence à tout ce qu'il faisoit. Elevé pour ainsi dire dans le feu & au milieu des dangers, rien n'étoit capable de l'épouvanter; tout cédoit dans les combats à la force de son courage, & on peut dire qu'il étoit un vieux guerrier dans un âge, où les autres sont à peine en état de porter les armes.

Une Ville défendue par un Chef de cette importance, auroit pû tenir longtems contre l'ennemi, si son ardeur avoit été secondée; mais les Maures étoient naturellement ennemis de la domination des Turcs; ils en souffroient le joug avec impatience, & ils étoient ravis dans le fond de l'ame de voir les progrès de l'Empereur. Pour comble de malheur près de vingt mille esclaves Chrétiens, qui

• A 5

étoient

## 10 *Les Aventures de Zelim*

étoient enfermés dans des caves souterraines , trouverent le moyen de rompre leurs chaînes ; ils forcerent la Place d'armes du Château , & ayant fait main-basse sur tous les Turcs qu'ils y trouverent , ils s'emparerent de ce poste important. On en avertit aussi-tôt Zelim , qui apprit dans le même-tems que les ennemis étoient dans la Ville. L'Empereur informé de ce qui se passoit , avoit fait avancer ses troupes près des portes & des remparts , & ne trouvant aucune résistance de la part des Maures qui y étoient en gardes , il entroit en triomphe dans Tunis , lorsqu'on en vint apporter la nouvelle au Fils de Barberousse.

Ce Prince pensa se désespérer de ce revers. Il avoit formé le dessein de défendre Tunis contre toutes les forces de

Charles-Quint, & de rentrer par ce service signalé dans les bonnes grâces de Barberousse; mais n'ayant plus d'endroit, où se fortifier dans la Ville, & voyant qu'il n'y avoit plus pour lui d'autre parti à prendre que la fuite, il se sauva à la faveur des ténèbres. Il passoit auprès des murs de Carthage, lorsqu'il entendit un bruit d'armes, comme de deux personnes qui se battoient, & la voix plaintive d'une femme, qui paroissoit avoir besoin de secours.

Tout ordinairement allarme un fuyard, le moindre bruit qu'il entend, lui fait croire que les ennemis le poursuivent, mais Zelim ignoroit ce que c'étoit que la peur : & comme il avoit l'ame naturellement tendre & généreuse, il ne put résister au désir de secourir ceux qui étoient dans

## 12 *Les Aventures de Zelim*

le danger. Il s'avança aussitôt avec une assurance digne de son grand cœur, vers l'endroit d'où venoit le bruit. A peine eut-il fait quelque pas qu'il connut ce dont il s'agissoit. C'étoit deux hommes qui se battoient avec beaucoup de fureur & d'animosité, & qui paroissoient se disputer une femme attachée à un de leurs Chevaux. L'obscurité l'empêcha d'abord de distinguer, s'ils étoient Turcs ou Allemands, & pour s'en éclaircir il leur parla Arabe. Les deux combattans s'arrêtèrent tout d'un coup au son de sa voix ; & comme si sa présence eut terminé leur différend & les eut réunis, ils tournèrent de concert leurs armes contre lui. La partie n'étoit pas égale ; mais Zelim n'avoit jamais reculé, & ce  
n'é-



n'étoit pas la première fois qu'il s'étoit vu plusieurs ennemis en tête. Il tira donc son cimeterre, & en déchargea un si furieux coup sur la tête du premier qui osa se présenter, qu'il lui fit mordre la poussière. L'autre, craignant un pareil sort, chercha son salut dans la fuite, & laissa ainsi Zelim maître du champ de bataille.

Le premier soin du Prince fut de délier la femme, & de lui demander qui elle étoit. Il fut agréablement surpris de reconnoître que c'étoit une des femmes du Roi, nommée *Damasine*, dont il étoit devenu passionément amoureux : il la fit monter sur le cheval où elle étoit liée, & la conduisit dans un hameau qui étoit à quelques lieues de là dans le désert.

L'aurore commençoit à paroître lorsqu'ils y arrivèrent ; &

#### 14 *Les Aventures de Zelim*

la première personne, qui s'offrit à leurs yeux, fut un vénérable Vieillard, qui méditoit dans un livre au bord d'une claire fontaine. Zelim l'aborda avec respect, & lui adressant la parole : Nous avons été obligés, lui dit-il, cette femme & moi, de nous sauver de Tunis, dont les Chrétiens viennent de s'emparer ; nous avons marché toute la nuit, & nous sommes fatigués ; daignez, illustre Vieillard, nous enseigner quelque endroit, où nous puissions prendre un peu de repos ; vous obligerez sensiblement deux misérables, qui après avoir perdu leurs biens & leurs proches, se voyent contraints de fuir de leur patrie, pour éviter un dur & honteux esclavage. Puisse le ciel en récompense vous accorder une longue fuite d'années, & vous préserver des

maux

maux, que nous éprouvons.

Le Vieillard parut fort touché du discours de Zelim, & lorsqu'il eut cessé de parler: Mon Fils, lui dit-il, car l'âge que j'ai sur vous semble me donner ce droit, je n'ignore pas ce qu'on doit aux malheureux; je sais ce que j'aurois été bien aise qu'on m'eût fait en pareille occasion. Il n'y a ici que des cabanes de Bergers, où vous ne seriez pas commodement; mais ma maison n'est pas loin d'ici: si vous voulez y accepter un logement, je vous l'offre de bon cœur. Vous y demeurerez autant que vous jugerez à propos; & je puis vous assurer que je me ferai un plaisir de vous faire voir combien je suis sensible à vos maux.

Zelim & Damafine acceptèrent avec bien des marques de reconnoissance les offres du Vieil-

## 16 *Les Aventures de Zelim*

Vieillard, qui se leva, & les conduisit dans sa demeure. C'étoit une maison fort simple, mais commode & agréable; elle étoit située sur le panchant d'une coline, d'où on découvroit des bois, des prairies, des côteaux, qui formoient le plus beau païsage du monde. On y entroit par un fort beau Jardin orné de fleurs, dont l'odeur & le bel émail flattoient également le plaisir de la vue & de l'odorat.

Si-tôt qu'ils y furent arrivés, le bon Vieillard jugeant bien que ses nouveaux Hôtes avoient plus besoin de repos, que d'autre chose, leur fit apprêter deux lits. Lorsqu'on lui eut dit qu'ils étoient réveillés, il alla les visiter. Damasine, qui se trouvoit fatiguée, voulut rester au lit; & Zelim descendit avec lui dans un petit  
bois

bois d'Orangers, qui étoit derrière la maison. On leur servit à dîner dans cet endroit : le Vieillard pendant le repas dit au Prince qu'il s'appelloit Ben Ibbi ; qu'il étoit fils de Gazelle Gouverneur de Syrie, & que ses malheurs l'avoient obligé de venir s'établir dans cette solitude. Zelim fut vivement touchée de la confiance que Ben Ibbi lui témoigna ; & pour ne pas demeurer en reste, il lui avoua son nom, & lui apprit ce qui s'étoit passé à la prise de Tunis.

Le Vieillard fut surpris du nom de Zelim ; il savoit que ce Prince s'étoit rendu fameux dès ses premières années par la prise de plusieurs Villes ; & par des actions d'une valeur, qui avoient donné de l'admiration à toute l'Afrique ; il voulut entreprendre de le consoler des pertes qu'il venoit de faire.

Prin.

## 18 *Les Aventures de Zelim*

Prince, lui dit-il, votre malheur est grand, je l'avoue, il en faut néanmoins tirer un bien ; c'est-à-dire, la sagesse. Un peu d'adversité pour les Grands, n'est pas toujours un aussi grand mal qu'ils se l'imaginent. La prospérité aveugle ; elle corrompt l'esprit, & dérègle le cœur. L'adversité redresse l'un & l'autre : elle apprend à se connoître soi-même, & à connoître les autres ; elle adoucit les mœurs, & rend sensible au malheur d'autrui. Enfin pour peu qu'on ait de disposition à devenir honnête homme, on y réussira bien plutôt avec un peu d'adversité, que dans le cours heureux d'une prospérité constante. Hélas ! poursuivit-il avec un soupir, sans donner le tems à Zelim de l'interrompre, c'est ce qui m'est arrivé à moi-

à moi-même. Avant ma disgrâce je comptois le reste des hommes pour rien, & je croyois qu'ils n'étoient faits que pour fervir aux plaisirs des Grands : je ne favois ce que c'étoit que de me laisser attendrir à la vûë d'un malheureux : j'étois insensible aux larmes, que je voyois répandre : j'étois cruel, & je punissois les moindres fautes avec la dernière sévérité : je mettois au nombre des vertus, cette seule ambition, qui s'ouvre un chemin aux honneurs & aux dignités à travers les crimes & les forfaits : j'aimois les plaisirs ; j'y donnois tous mes soins & tout mon tems : mes richesses faisoient toute ma félicité ; & je ne pouvois m'imaginer comment on pouvoit vivre heureux sans ces biens immenses, qui

## 20. *Les Aventures de Zelim*

qui sont ordinairement attachés à la fortune des Grands. Ma disgrâce m'a ouvert les yeux : elle m'a fait voir l'abîme où j'étois. C'a été après avoir tout perdu , que j'ai commencé à être véritablement riche ; & que j'ai compris combien je m'étois trompé , quand j'avois cru qu'il n'y avoit point d'autre bonheur , que celui que procure l'éclat d'une fortune brillante. La sagesse , dont j'ai tâché de faire profession depuis ma retraite , m'en a procuré un mille fois plus précieux ; c'est un repos une tranquillité de conscience , que je n'avois jamais goûté dans le tems de mon élévation. J'ai appris à me passer de peu , à être doux & complaisant , & à présent il me seroit impossible de voir une personne s'affliger , sans mêler mes larmes aux siennes.

Voilà,



Voilà, mon cher Zelim, continua Ben Ibbi, le fruit que j'ai retiré de mon infortune ; & c'est aussi celui que doit vous procurer la vôtre. Si jamais vous succédez à Barberouffe, souvenez - vous toujours que vous avez été malheureux ; & que cette idée vous fasse regarder avec compassion, ceux que la Fortune persécutera. Que la félicité des peuples fasse toute votre étude ; regardez-vous-en comme le Pere, plutôt que comme le Roi ; & n'omettez rien pour les rendre heureux : envisagez sur tout la vertu comme le seul & le véritable bien. Par cette conduite, vous gagnerez le cœur de vos sujets, qui exposeront volontiers leurs vies pour conserver la vôtre, & qui repandront jusqu'à la dernière goutte de leur sang, plutôt que de

## 22 *Les Aventures de Zelim*

de perdre un si bon Roi : vous vous mettrez au-dessus des caprices du sort ; & quelque revers qui puisse vous arriver, vous aurez toujours une ressource de consolation dans vous-même : l'adversité ne sera point capable de vous abattre , & vous ne vous laisserez point éblouir à la vûe des succès , dont la fortune vous favorisera.

Zelim étoit saisi d'admiration pendant le discours de Ben Ibi ; il ne pouvoit assez s'étonner de la sagesse des conseils, que lui donnoit cet illustre Vieillard. S'étant remis néanmoins , il s'entretint avec lui de la situation des côtes d'Afrique , & des moyens que Barberousse pourroit avoir de recouvrer son Royaume. Leur conversation les conduisit insensiblement jusqu'à la fin du jour ; & ils reprenoient le chemin

min de la maison, lorsque tout d'un coup on entendit ces mots répétés: *Tue, tue, à moi.* Le Prince courut aussi-tôt à la porte pour voir d'où provenoit la cause de ces cris.

C'étoit une troupe d'Allemands, qui poursuivoient quelques Bergers. Après la prise de Tunis, ils s'étoient répandus dans la Campagne pour faire du butin. Le hazard en avoit conduit une partie dans ce hameau; ils s'étoient jettés dans les cabanes des Pasteurs, avoient pillé d'abord tout ce qui leur étoit tombé sous les mains; & non contents d'avoir dépouillé ces bonnes gens de leurs biens, ils en vouloient encore à leur liberté, & courroient après eux pour les faire esclaves. Mais ils n'eurent pas plutôt apperçû Zelim, qu'ils abandonnerent la poursuite des

Fuyards,

Fuyards, & qu'ils fondirent sur lui l'épée à la main. Zelim sans s'épouvanter du nombre, tira aussi-tôt son cimeter, & se mit en devoir de défendre l'entrée de la maison : il le fit d'abord avec tant de valeur & de résolution, qu'il arrêta lui seul l'impétuosité de ces soldats, qui s'efforçoient d'entrer. Il se battoit avec une force, que le seul desespoir & la crainte de voir encore une fois sa chère Damasine en la puissance des ennemis, étoient capables de lui inspirer; mais un des Allemands irrité de sa longue résistance, le renversa par terre à demi-mort d'un coup de feu.

Que devint Damasine à la vue de ce spectacle ! Accourue au bruit des coups & des armes, elle vit Zelim étendu sur la poussière, couvert de sang & de blessures. Sa vertu cette fois

fois ne fut plus la maîtresse des mouvemens de son cœur : elle n'avoit pu surmonter une secrète inclination pour ce Prince, qui s'étoit emparée de son ame ; elle étoit jeune, & par cette raison capable de foiblesse ; Zelim lui avoit plû malgré elle, & elle n'avoit que trop connu à quel point elle en étoit aimée. Quelquefois des pensées flatteuses avoient voulu lui dire que ce Prince seul étoit digne d'elle ; mais à peine les connoissoit-elle, qu'elle les condamnoit sévèrement, & qu'elle leur oppoisoit un devoir auquel les plus doux intérêts ne pouvoient donner la moindre atteinte.

Quand elle vit néanmoins ce généreux Prince aux approches de la mort, elle donna un libre cours à des larmes innocentes ; & poussa des cris si douloureux,

## 26 *Les Aventures de Zelim*

qu'ils auroient attendri tout autre que des Soldats en furie.

Elle déchira son voile, pour étancher le sang, qui couloit des blessures de Zelim; & voyant que ce secours étoit inutile, elle entra dans un désespoir, qu'on ne sauroit imaginer. Elle se tourna vers les Soldats; & oubliant qu'ils ne pouvoient l'entendre, elle leur reprocha leur cruauté, & leur demanda la mort avec les paroles les plus outrageantes, & les plus capables d'exciter leur fureur. Ce cruel office lui fut refusé; & les Allemands ne comprenant rien à ce qu'elle disoit, l'arrachèrent d'auprès son cher Prince, & l'emmenèrent captive.

Pour Zelim, il demeura baigné dans son sang, privé de tout sentiment; & il étoit dans un grand danger de sa vie, lorsque Ben Ibbi vint bander ses  
playes.

playes. Ce bon Vieillard l'avoit vû tomber sous les coups des Soldats ; & ayant trouvé le moyen de s'enfuir , il vint , lorsqu'ils furent retirés , voir si le Blessé étoit encore en état d'être secouru. Il fut ravi de trouver que ses soins n'étoient pas inutiles ; mais jugeant bien que le Prince avoit besoin d'un plus grand secours , que celui qu'il pouvoit lui donner , il alla promptement rassembler quelques Bergers ; & avec leur aide , il le porta chez un autre Vieillard , qui avoit des secrets admirables pour la cure des playes. Il se nommoit Felisor , & demeuroidt proche de là , dans les ruines d'un vieux Château , où il s'étoit pratiqué un petit logement.

C'étoit un homme vénérable pour son âge , & pour sa science. Bien qu'il fût Chrétien , &

## 28 *Les Aventures de Zelim*

que ce titre semblât devoir le rendre odieux aux Maures Mahométans , qui sont ennemis déclarés de ce nom , il en étoit toutes fois tendrement aimé ; il favoit joindre à une vie fort dure & fort exemplaire tant de douceur & de bonté , qu'ils n'avoient pas pour sa personne moins d'amour que de respect. Ils avoient recours à lui dans toutes leurs maladies ; & cet homme charitable se faisoit un plaisir d'employer à leur guérison , toutes les connoissances de son art. Il fut surpris de voir un homme vivant , couvert de tant de blessures ; mais sans s'arrêter à des considérations inutiles , il mit d'une poudre sur les playes du malade ; qui d'abord en étancha le sang , il lui fit ensuite avaler d'une liqueur , qui répandit une chaleur salutaire dans tous ses membres , & lui

ren-



rendit peu à peu l'usage des sens. Zelim commença à ouvrir les yeux ; & sortant comme d'un songe , il fut surpris de voir tant de monde attentif à le regarder. La connoissance lui étant entièrement revenuë , & avec elle le souvenir de ce qui venoit d'arriver , il demanda d'une voix foible à Ben Ibbi, où étoit Damasine , & ce qu'elle étoit devenuë.

Ben Ibbi parut surpris à cette demande , à laquelle il ne s'attendoit point ; il ne fut que lui répondre , & Zelim lisant son malheur dans les yeux de ce Vieillard : Ah ! Damasine , s'écria-t-il , chere Damasine , je vous perds. C'est en vain que je vous ai délivrée des mains des ennemis ; le sort jaloux du plaisir innocent que je goûtois à être auprès de vous , vous arrache aujourd'huy d'entre mes

bras, & m'ôte pour jamais l'espérance de vous revoir. Juste Ciel ! si vous punissez si sévèrement des cœurs qui s'aiment avec tant de pureté, que réservez-vous à ces ames coupables, dont l'union est une source de crimes & de forfaits ? Un peu d'amour pour ce que vous avez créé de plus parfait, est-il donc un si grand crime ; & ne vous avez-vous donné des cœurs si tendres, que pour punir les moindres effets de leur tendresse avec tant de sévérité ? Mais qu'ai-je à me plaindre de vos jugemens ? Ne devois-je pas m'attendre à cette cruelle séparation ? Quand les ennemis ne seroient pas venus m'enlever Damasine, n'étois-je pas condamné à ne la plus revoir ; ne lui avois-je pas promis ? L'austérité de sa vertu & mon propre devoir, ne m'en auroient-ils

pas

pas fait une loy ? Cependant je me sens si peu capable de cette résolution , que tout mon courage m'abandonne. Mon amour augmente ; il allume dans mon cœur des feux que ma raison ne fauroit défavouer. Ah ! meurs , infortuné Zelim , puisque tu ne peux vivre sans aimer , & que tu ne faurois aimer avec innocence : meurs , puisque ta vertu te défend d'aspirer à la possession de ta chere Damafine ; & que sans elle , le jour ne seroit pour toi qu'un supplice & un cours perpétuel de plaintes & des larmes : meurs , & termine une vie , qui n'est que le rebut de la Fortune , & l'objet du caprice du Destin.

Ces cruelles réflexions lui causerent un transport si violent , que toutes ses playes se rouvrirent , & qu'il perdit la connoissance une seconde fois.

Felifor pendant ce tems-là fe fervit heureufement de la connoiffance qu'il avoit des fimples ; il en compofa un beaume excellent, qui referma les playes de Zelim ; & quand il fut révenu de fon évanouiffement , il lui dit des chofes fi fortes , & lui fit voir fi clairement qu'il n'appartenoit qu'à une ame baffe de fe laiffer vaincre à fon malheur , que ce Prince confentit enfin qu'on prit foin de fa vie , & qu'il promit de ne plus apporter d'obftacle à fa guérifon.

Les remèdes étoient fi falutaires , qu'ils mirent Zelim en peu de tems hors de danger. Il recevoit tous les jours des vifites de Ben Ibbi ; & lorsqu'il fut en état de marcher , il alloit fouverit fe promener avec lui & fon charitable Médecin, pour recouvrer fes forces. Quelquefois ils  
s'af-

s'afféioient dans la prairie sur le bord d'un petit ruisseau, ou à l'ombre de quelques arbres. Là ces illustres Vieillards, qu'une triste expérience avoit rendu savans dans l'art de connoître le monde, lui donnoient des préceptes de sagesse. Ils lui faisoient voir l'instabilité des choses humaines, & combien peu un homme prudent devoit s'y attacher, & s'affliger de leur perte. Ah ! dit Zelim, mes malheurs apparens sont les moindres de ceux qui m'accablent ; & si je n'avois perdu que mon bien, mon autorité, & l'espérance que j'avois à un puissant Royaume, je puis dire que je supporterois cette perte avec patience ; mais j'ay perdu la seule personne que j'aimois, & avec elle tout le repos & toute la joye de ma vie. Mon fils, reprenoit Ben Ibbi, à qui ce dis-

### 34 *Les Aventures de Zelim*

cours, & ceux que le Prince avoit déjà tenus, faisoient comprendre que sa douleur provenoit de la passion qu'il avoit pour Damasine, si vous voulez vivre heureux, & si la vertu a pour vous quelques charmes, ne donnez jamais d'entrée à l'Amour dans votre cœur. Fermez-lui avec soin toutes les avenues de votre ame; défiez-vous surtout de ses ruses; il fait se déguiser sous mille formes différentes, pour surprendre un cœur. D'abord tout paroît innocent, tout paroît soumis aux regles du devoir; on croit n'aimer dans une jeune personne, que la vertu, l'esprit, & les rares talens dont le Ciel l'a favorisée; & cette erreur empêchant un jeune homme de se précautionner contre les effets de ce qu'il ressent, il est surpris de voir qu'il aime moins la vertu, que l'ob-

jet

jet où elle se trouve. L'Amour n'ayant plus alors à se déguiser, use tyranniquement du pouvoir qu'il a sur une ame, dont il s'est rendu maître, & lui fait sentir tous les effets de sa rage. Il n'est plus de repos ni de plaisir pour vous; vous n'êtes plus capable de rien; l'Amour seul vous occupe tout entier; il dispose souverainement en sa faveur de toutes vos pensées & de vos actions; elles se tournent toutes vers lui, comme vers le centre; la gloire & la vertu n'ont presque plus pour vous d'attraits; vous oubliez quelquefois même jusqu'au soin de votre propre vie; & souvent il n'est rien que vous ne sacrifiez, pour parvenir à une félicité mensongere, qui vous a paruë de loin si charmante, & qui n'est plus rien, dès que vous la voyez de près. Ah! mon Pere, répon-

### 36 *Les Aventures de Zelim*

dit Zelim, que ce que vous dites de la tyrannie de l'Amour est bien véritable. Depuis le jour fatal, où mon ame a été attaquée de cette maladie, je n'ai pas goûté un instant de repos ; & si les maux, qu'elle me fait souffrir, vous étoient connus, vous seriez contraint d'avouer que je suis le plus malheureux de tous les hommes, & que personne n'a plus de raison que moi de s'affliger. Ben Ibbi & Felifor ne purent alors s'empêcher de laisser voir tant de curiosité de savoir quels étoient ces maux, dont Zelim parloit, que le Prince, pour les satisfaire, prit la parole en ces termes.





## HISTOIRE DE ZELIM

ET DE DAMASINE.

COMME je n'ay deſſein que de vous conter l'hiſtoire de mes malheurs , je ne vous ferai point celle de toute ma vie ; vous ſaurez ſeulement que dès mon enfance je courus les Mers avec Barberouſſe mon pere , & que je combattois ordinairement à ſes côtés. J'étois déjà dans ma dix-huitième année ; & je ne reconnoiſſois point encore d'autre paſſion que celle d'acquérir de la gloire , juſqu'à ce qu'à la priſe d'Eſtora , jour mémorable pour moi , je trouvai dans les yeux de la plus belle perſonne du monde , la perte de ma liberté & de mon repos.

B 7

Vous

Vous n'ignorez pas sans doute, que Muley Mahomet Roy de Tunis avoit eu trente-quatre enfans de plusieurs de ses femmes. Quoique Muley-Hascen fut le dernier, à ce qu'on prétend, ou du moins des plus jeune, sa Mere, qui apparemment étoit alors la Sultane favorite, eut assez de pouvoir sur l'esprit de Mahomet, pour en tirer une déclaration en faveur de son fils, par laquelle il le désignoit pour son successeur.

Cette femme ambitieuse, pour l'empêcher de varier, le fit aussi-tôt empoisonner. Ce crime fut le premier degré, par lequel Muley-Hascen s'éleva sur le Trône; & pour s'y maintenir, il fit mourir ou aveugler la plupart de ses freres & de ses neveux.

Arraschid, qui étoit un de  
ses

ses aînés, lui échapa. La perte d'une Couronne n'est pas de celles qu'on souffre patiemment; & on ne voit gueres d'un œil tranquille sa place occupée par un autre, quand elle est environnée d'autant de charmes que la Royauté. Arraschid ne se vit donc pas plutôt en liberté, qu'il songea aux moyens de remonter sur le Trône, que son frere lui avoit usurpé. Il s'aboucha secrètement avec plusieurs Bachas, qu'il savoit être mécontents du Gouvernement, & avec leur secours il se fit un grand nombre de Partisans; mais comme il se trouvoit encore trop foible pour réussir dans son entreprise, il vint à Alger implorer la protection de Barberouffe. Ce Prince le reçut fort bien; & pour lui faire voir qu'il avoit envie de le servir, il mit aussi-tôt en mer.

Arra-

Arraschid, à la vue de la Flotte d'Airadin, se flatoit de rentrer comme en triomphe dans Tunis; mais la mort vint l'enlever au milieu de ses espérances; deux jours après s'être embarqué, il fut attaqué d'une fièvre maligne, qui l'emporta en vingt-quatre heures.

Barberouffe fut fort affligé de cet accident, qui rendoit son voyage inutile: il voulut d'abord retourner à Alger; mais ayant fait réflexion qu'à la faveur du parti, & des intelligences qu'Arraschid avoit dans Tunis, il lui seroit aisé de s'en emparer, il continua sa route vers cette Ville. Pour cacher ses desseins au Roi de Tunis, il s'approcha du cap de Passaro, comme s'il eût eu envie d'y faire une descente, & tourna ensuite tout court du côté de l'Afrique. Il aborda proche de  
la

la Goulette, & fit publier qu'il ramenoit Arraschid. Le Gouvernement intimidé à la vue de tant de troupes, livra la Place à Barberouffe, qui se rendit après aux portes de Tunis.

A l'approche de l'Armée d'Airadin, & sur les bruits qu'on répandoit qu'Arraschid étoit à la tête des Turcs, le peuple toujours avide du changement, s'émut & prit les armes. Muley craignant qu'on n'attentât à sa vie, ou qu'on ne le livrât à son ennemi, s'enfuit sur le champ de la Ville; & il n'en fut pas plutôt sorti, que les habitans ouvrirent les portes à Barberouffe. Il y entra aussi-tôt, & me donna quatre mille Turcs pour m'emparer des principaux postes de la Ville, tandis qu'il iroit se rendre maître du Château.

Les habitans ne voyant point

pa-

paroître Arraschid, & se doutant bien que Barberousse les avoit trompés, au lieu de lui prêter serment de fidélité, prirent les armes & voulurent obliger les Turcs de sortir de la Ville; mais Airadin fit tonner l'artillerie du Château, dont il étoit le maître, & je fis faire aux troupes que je commandois une si furieuse décharge de leurs mousquets sur cette multitude, que pour faire cesser le carnage, elle fut contrainte de reconnoître Barberousse pour son Souverain.

Toutes les Villes du Royaume suivirent l'exemple de la Capitale; de sorte qu'en peu de tems Barberousse se vit paisible possesseur de la Couronne le Tunis. Il restoit encore néanmoins le Fort d'Estora à soumettre, où Muley avoit renfermé ce qu'il avoit de plus pré-

précieux. Bien que je n'eus alors que dix-huit ans , comme je vous l'ai déjà dit, Barberouffe s'imaginant trouver en moi quelque conduite , voulut bien me confier cette expédition, & me mit à la tête d'un corps de troupes assez considérable pour en aller former le fiége.

Je fis en cette rencontre tous mes efforts pour me rendre digne de l'estime que le Roi avoit conquë de mon courage. Je montai à l'assaut , résolu de vaincre ou de mourir ; & la Fortune ayant favorisé la générosité de mon entreprise , j'eus le bonheur de forcer la Place.

Ma valeur fut punie d'avoir été si heureuse : Damafine que vous avez vûë ici avec moi , étoit renfermée dans Estora avec les femmes de Muley-Hascen ; le jour qui brilloit étoit :

moins

#### 44. *Les Aventures de Zelim*

moins beau qu'elle ; sa taille , son air , ses traits sont au-delà de ce que j'ai jamais vû de plus parfait. Je fus ébloui de son éclatante beauté ; mon cœur nourri dans les hazards , ne put tenir contre tant de charmes ; & je sentis en la voyant un trouble , que je n'avois jamais éprouvé , & dont je ne pouvois démêler la cause. Je jettai mon cimetere , & m'approchant de cette adorable personne avec une soumission plus convenable à un esclave qu'à un Vainqueur : Je ne sai, Madame , lui dis-je d'une voix tremblante , si vous êtes connue de Hascen ; mais je sai bien que pour triompher de ses plus redoutables ennemis , il n'a qu'à vous opposer à leurs efforts. Pour moi je puis vous assurer que je m'estimerai éternellement malheureux d'avoir  
voir



voir profané par du sang & des violences , un lieu que votre présence devoit me rendre sacré. J'allois continuer, & l'assûrer qu'elle étoit libre; mais j'en fus empêché par un coup de cimeterre que je reçus à la tête, & qui me renversa par terre, privé de connoissance.

A mon réveil je me trouvai dans ma tente : quelques-uns de mes soldats, qui venoient après moi , m'ayant trouvé dans l'état que je viens de dire, m'y avoient transporté; & on étoit occupé à panser ma blessure, lorsque je repris mes sens. La première chose qui me vint en pensée, fut de demander si Damafine n'étoit point au nombre des esclaves: on me dit qu'il n'y en avoit point qui ressembât au portrait que j'en faisois. Je la fis cher-

chercher dans tous les endroits de la Place, où elle auroit pu être cachée; mais envain: aucun de mes soldats ne l'avoit vue; & tout ce que je pus faire pour apprendre de ses nouvelles, fut inutile.

Après avoir réfléchi quelque tems sur mon aventure, je me confirmai dans la pensée que quelqu'un des soldats de Muley m'ayant surpris par derrière, tandis que je parlois à Damafine, m'avoit porté ce coup de cimeterre, & avoit procuré à cette belle fille le moyen de se sauver. Cette idée me causa beaucoup de douleur, & apporta un grand obstacle à ma guérison; néanmoins comme ma blessure n'étoit pas profonde, je me trouvai au bout de quinze jours en état de retourner à Tunis.

J'y rentrai dans un état bien  
diffé-

différent de celui où j'étois, quand j'en sortis; toute l'affiète de mon ame étoit changée. J'avois conservé une idée si agréable de mon aventure, qu'elle faisoit tout le plaisir de mes rêveries. Je parlois souvent du péril que j'avois couru, pour avoir occasion de parler de Damascine; ne pouvant ni bannir cette image impérieuse, ni savoir à quoi je devois l'appliquer. Je cherchois la solitude, sans savoir pourquoi je la cherchois; & je fuyois la compagnie sans pouvoir tomber d'accord avec moi-même de ce qui me la faisoit fuir.

Mon cœur étoit dans cette disposition, lorsque je fus obligé de partir pour Sudaka. Le Roi informé que les Arabes faisoient de fréquentes incursions dans cette Ville, &

que

que, comme-elle n'étoit point murée, ils en surprenoient les habitans, leur enlevoient toutes leurs richesses, & les massacroient ensuite impitoyablement, m'envoya sur le lieu pour y ordonner des fortifications.

Sudaka est sur les frontières du Royaume, au midi de Tunis. Elle est mal bâtie, & les habitans en sont grossiers & misérables. Ma présence y étant nécessaire pour quelque tems, j'allois souvent me promener seul, pour me désennuyer au bord d'un bois, qui est près des portes de cette Ville. Un jour occupé de mes rêveries ordinaires, je m'y engageai plus que je n'avois coûtume; & comme je marchois sans suivre de route déterminée, le hasard conduisit mes pas dans un lieu charmant.

C'étoit

C'étoit une prairie ornée de fleurs, & arrosée par un petit torrent, qui formoit à quelques pas de la source une grande nape d'eau : une infinité de Cygnes plus blancs que la neige, nageoient sur ce canal, & il étoit bordé de deux grandes allées d'arbres, qui servoient d'avenues à une fort belle maison de campagne. Je me promenai longtems dans cette agréable solitude ; & m'étant fatigué à marcher, je me couchai à l'ombre d'une palissade, qui fermoit l'entrée du jardin.

La fraîcheur qu'on respiroit en ce lieu, m'invita au repos ; & je commençois à goûter les douceurs d'un agréable sommeil, lorsque je fus réveillé par la voix de deux femmes, qui parloient ensemble de l'autre côté de la palissade. Elles avoient le dos tourné vers moi,

de sorte qu'il me fut impossible de les voir par le visage. Non, mon malheur est inévitable, ma chère Alcinde, disoit une de ces femmes à l'autre, comme pour continuer une conversation commencée; le Prince veut absolument que je lui donne la main; il m'en presse tous les jours; tu as vu tous ses emportemens, & tu dois comprendre par là ce que j'aurois à craindre de sa violence, si j'apportoisi un plus long obstacle à l'impétuosité de ses desirs; rien ne peut m'arracher à un homme qu'il faudra que j'épouse malgré moi, & que je n'aurai jamais la force d'aimer. Hélas ! poursuivit-elle, avec un soupir, que le Ciel ne m'ait-il fait la même nécessité pour ce Vainqueur aimable, dont j'ai l'ame si remplie, & dont le souvenir est si cher à ma mémoire ?

moire ? Quelle différence, grand Dieu ! de ce Prince, au fils de Muley ; quelle noblesse, quelle fierté, & qu'elle douceur tout ensemble ! Vis-tu, Alcinde, l'air timide & soumis, avec lequel il m'aborda ? Il parut alors dans ses yeux un trouble si tendre, que je ne pus m'empêcher d'en être touchée ; mais, ô ! considération inutile, & qui ne sert qu'à me faire sentir plus vivement la tyrannie qu'on veut exercer sur mon cœur ; peut-être qu'à présent ce Prince si digne de vivre, est enseveli dans les ombres de la mort ; & quand il jouiroit encore de la lumière, il ignore mes sentimens ; il ne sait pas même où je suis : ne me flatte donc point, ma chère Alcinde, la Fortune qui me persécute dès ma naissance, me défend toute espérance ; & il faut me résoudre

dre à être toute ma vie la plus infortunée des femmes.

Elle fit une exclamation à ces mots ; & se levant brusquement avec celle qui l'accompagnoit , elles coururent toutes deux derrière un cabinet de verdure. Leur action me fit juger qu'elles vouloient se dérober aux yeux de quelqu'un ; & je n'en doutai plus , lorsque je vis un homme magnifiquement habillé , qui parcouroit avec empressement toutes les allées du Jardin. Je compris que c'étoit l'Amant ou plutôt le tyran de cette femme , qui venoit de parler. Cette pensée me causa une aversion pour lui , dont j'ignorois le motif. Je le suivis long-tems des yeux entre les branches avec des mouvemens si tumultueux de haine & de colere , que j'aurois été lui faire mettre le sabre à la main ,  
s'il



s'il n'y avoit pas eu de barriere entre-nous. Lorsque je l'eus perdu de vûë, je me levai de l'endroit, où j'étois affis ; & repassant dans mon esprit le discours de cette personne, que je venois d'entendre, je plains sa destinée : je sentoits que son malheur m'interessoit ; & je retournai tout triste à Sudaka, résolu de m'informer qui elle étoit.

Je trouvai en arrivant un ordre du Roi, par lequel il me mandoit de revenir aussi-tôt à Tunis. Le Courrier me dit qu'e'étoit pour commander quelques Vaisseaux, qui alloient croiser la Mediterranée. Je fus donc contraint de partir sur le champ de Sudaka, sans pouvoir m'éclaircir de ce que je desirois. Tout ce que je pus apprendre, c'est que la maison de campagne, dont je

faisois la description , appartenoit au Bacha Ememphi.

A peine fus-je de retour à Tunis , qu'il fallut m'embarquer. Comme il ne m'est rien arrivé de remarquable dans cette campagne , je ne vous en parlerai point : je vous dirai seulement qu'après avoir essuyé quelques tempêtes , & avoir pris deux Vaisseaux Espagnols , nous rentrames dans le Port.

J'avois trouvé dans la chambre du Capitaine d'un de ces deux Vaisseaux , un Portrait en miniature , enrichi de pierres ; je le fis voir avec empressement à Barberousse , comme quelque chose de curieux. Après l'avoir examiné , il me dit qu'il en avoit plusieurs d'un plus grand prix ; & voyant que j'étois surpris de ce qu'il me disoit , il me conduisit dans son cabinet , où entre autres , il me montra ce-  
lui

lui d'une de ses femmes, dont je fus ébloui. Il étoit dans une petite boîte de chagrin couverte d'émeraudes; le contour en étoit varié par des pierres de différentes couleurs, assorties avec tant d'art, qu'elles jettoient un éclat merveilleux.

Je ne fis pas d'abord attention à la peinture; mais, ô! Dieux, quelle fut ma surprise, lorsqu'ayant examiné les traits du Portrait, je les reconnus pour ceux de cette aimable personne, qui m'avoit charmé par sa beauté à la prise d'Estora, & dont la vue avoit jeté tant de trouble dans mon ame? Je n'avois joui de sa présence qu'un instant; mais j'en avois conservé une si forte idée, qu'elle étoit toujours présente à mon imagination.

Tout ce que l'amour & la

jalousie ont de plus cruel, s'empara alors de mon esprit. Je fus saisi d'une douleur, que je n'avois jamais ressentie ; le cœur me palpita ; une horreur secrète pour Barberousse s'élevant du fond de mon cœur, je le regardai avec des transports de colere , que je pouvois à peine retenir ; enfin le trouble & l'agitation de mon esprit furent si grands , que le Roi jugea que je me trouvois mal, & me fit conduire dans mon appartement. Je m'y laissai mener sans prononcer une seule parole , & sans savoir, ni où j'allois , ni ce qu'on vouloit faire de moi.

Après être revenu de mon accès, & avoir donné quelque tems à l'impétuosité de mon premier mouvement, je commençai à me demander à moi-même la cause de mon trou-

trouble , & d'où naissoit ce grand intérêt , que je prenois dans les affaires de Damasine : j'avois crû jusqu'alors que ce que je ressentais pour elle , n'étoit qu'un effet de l'admiration que m'avoit causée sa beauté.

Quand néanmoins j'eus examiné rigoureusement tout ce qui se passoit dans mon ame , je trouvai que j'avois une jalousie effective contre Airadin , qui ne pouvoit partir que d'un amour secret pour Damasine : Quelles sont mes prétentions , me dis-je alors à moi-même ? Puis-je espérer de me faire aimer de Damasine ? Elle est la femme du Roi. D'ailleurs , quels ont été mes premiers pas auprès d'elle ? Qu'a-t-elle vû en moi ? Un Vainqueur odieux ; un ennemi couvert du sang des siens ;

son cœur en a soupiré ; des larmes en ont coulé de ses beaux yeux ; je l'ai assez vuë pour souhaiter toujours de la revoir , assez offensée pour n'en être jamais souffert ; mais quand je pourrois me flatter de cette pensée , aurois-je donc bien la force de trahir le respect que je dois au Roi ? Quoi ! tandis que ce Prince me comble de ses bienfaits , & m'honore des marques les plus sensibles de son amitié ; tandis qu'en apparence je suis le fils le plus reconnoissant , je lui enlèverai le cœur & les affections de sa femme. Mais quel crime ! Un Fils aimer la femme de son Pere : grand Dieu ! ai-je donc bien pû découvrir ce feu sacrilège , sans l'éteindre aussi-tôt dans tout mon sang ; ai-je donc bien pû survivre un moment à la

perte

perte de mon innocence?

C'est ainsi que je combattois mes sentimens, & pour achever de me vaincre entièrement, je me représentois toute l'horreur d'un amour aussi criminel que celui, dont je brûlois pour Damafine; & d'une injustice qui me faisoit haïr le meilleur de tous les Peres, parce que sans le savoir, il avoit mis un obstacle invincible à ma passion. Ces pensées me couvrant de honte & de confusion, je voulois me cacher à moi-même; la lumière du jour m'étoit insupportable; les remords, l'amour, la jalousie, déchiroient mon cœur tour à tour, & me causoient des maux si cruels, que je pensai plusieurs fois rendre l'ame dans ce tourment.

Après plusieurs heures d'une agitation qu'on ne sauroit bien

exprimer , je fus un peu plus tranquille ; le calme revint dans mon ame ; & le Roi m'étant venu voir , & m'ayant paru fort affligé de l'état où j'étois , acheva de me déterminer à mourir , ou à surmonter ma passion. Mais l'Amour revint bien-tôt à la charge ; mon imagination échauffée me retraça fidèlement toutes les graces de Damafine ; quelque chose de plus fort que ma raison , se fit entendre dans mon cœur ; il m'étoit impossible d'en régler les mouvemens impérieux ; mon inclination pour Damafine m'entraînoit malgré-moi , comme un torrent auquel je ne pouvois résister.

Dans ce transport il n'y eut point de résolution criminelle ; qui ne me passât par l'esprit : je voulois me défaire de mon Rival ; je voulois enlever Damafine,



mafine, & aller avec elle dans quelque partie du monde éloignée, où je pus être maître de fa personne & de fa destinée : mais des réflexions plus sages fuccedant tout à coup à celles-là, je les condamnois avec févérité ; je rougissois de mes foiblesses ; & la vertu prenant ensuite le dessus : C'est trop, m'écriai-je en me levant brusquement de dessus mon lit, c'est trop combattre une résolution inébranlable : vous rappelez inutilement des pensées qui sont si cheres à mon fouvenir, ô ! passion téméraire ! je sai que Damafine est adorable ; mais je fai mieux encore, que je ne faurois l'aimer sans crime, & c'est assez pour empêcher Zelim de céder à ton aveugle puissance.

Je formai donc encore une fois le généreux dessein de ban-

nir Damasine de mon cœur, quoiqu'il m'en pût coûter; & persuadé que l'absence ne serviroit pas peu à cette cure importante, j'allai aussi-tôt trouver le Roi, pour lui demander le commandement d'une Flotte, qu'il envoyoit vers les côtes de Sicile; mais comme si le sort eut conspiré contre ma liberté, & eut voulu fortifier ma chaîne de plus en plus, cette même Damasine, que je voulois fuir, étoit avec Barberousse au moment que j'entrai dans sa chambre. Le voile de cette belle Fille étoit relevé sur sa tête, & tomboit ensuite sur ses épaules avec beaucoup de grâce : elle étoit couchée négligemment sur un carreau, & son air avoit quelque chose de si touchant ce jour-là, que mon amour en augmenta de moitié.

A peine fus-je maître de ma  
pre-

premiere surprise , quand je la vis , & si l'excès de mon trouble ne m'eût d'abord ôté la voix , il m'eût échappé quelques paroles ; qui eussent trahi le secret de mon ame. Damasine de son côté changea de couleur , si-tôt qu'elle eut jetté les yeux sur moi ; & je vis bien aux mouvemens de son visage , que son cœur & son esprit étoient agitées. Barberousse heureusement étoit alors occupé à lire une lettre , de sorte que nous eumes l'un & l'autre le tems de nous remettre , avant qu'il se pût appercevoir de notre trouble.

Néanmoins comme je ne me trouvois pas en état de soutenir une conversation générale , je sortis d'auprès du Roi le plutôt qu'il me fut possible. Je me gardai bien de lui parler du sujet qui m'avoit amené ; la vue

de l'aimable Damafine avoit triomphé du peu de courage qui me restoit, & avoit rouvert une playe mal fermée. En vain cette fois la raison voulut-elle venir à mon secours ; en vain cette qualité de femme de mon Pere, vint s'offrir à ma pensée : quand je me représentois Damafine avec ce charme inévitable, qui étoit répandu sur toute sa personne ; cette douceur & cette majesté, qui servoient à la rendre la plus belle personne du monde ; je sentoient des redoublemens de passion, que je ne pouvois modérer, & qui me firent prendre la résolution de voir Damafine en particulier : Peut-être, me dis-je alors à moi-même, que sa vertu & la passion qu'elle me fera paroître pour Airadin, ne serviront pas peu à me guérir ; peut-être que je trouve-

rai

rai en elle des défauts d'esprit, qui terniront l'éclat de ses charmes; & leur raviront une partie de leur pouvoir. Ainsi je prenois plaisir à me tromper moi-même, & je cherchois la cause de mon mal, où j'en croyois trouver le remède.

Je gagnai le premier Eunuque, & je l'engageai à m'ouvrir pendant la nuit les portes du Serail, & à me conduire dans la chambre de Damafine. Elle me reconnut à la clarté des flambeaux; & sa surprise fut si grande, qu'elle en pensa perdre l'usage des sens. Je craignis de lui avoir déplu, & m'avancant vers elle d'un pas mal-afûré: Ne vous irritez point, Madame, lui dis-je, si je viens offrir à votre vûë un objet odieux: je ne paroïs pas ici dans un état à m'y faire craindre; au lieu d'en chercher la con-

quête,

quête, je n'y viens demander qu'un peu de pitié, pour de longues & de cruelles souffrances.

J'en eus dit d'avantage; mais Damasine, qui s'étoit remise pendant mon discours, m'interrompit: Vous ne devez pas douter, Prince, me dit-elle; que votre présence ne m'étonne, & ne m'afflige: vous connoissez assez nos Loix & les devoirs de notre condition, pour n'ignorer pas que la vûë des hommes nous est défendue; & que nous ne la pouvons souffrir, sans nous exposer à beaucoup de honte: retirez-vous donc, Prince, puisque la bienfiance & la vertu doivent rompre toute intelligence entre nous. Eh! que deviendrai je, lui répondis-je, si vous me chassez d'auprès de vous si cruellement? Songez, Madame, que  
je

je ne vous verrai peut-être qu'aujourd'hui ; & quand le destin me fait jouir de votre vûe un moment, ne me l'arrachez pas avec tant d'inhumanité. Hélas ! reprit Damafine , en laissant échaper quelques larmes , à quoi peut vous servir ma vûe , dans l'état où nous sommes ? avez-vous oublié ce que je suis , & ce que vous êtes ? Non , Madame , je ne l'ai pas oublié , répliquai-je ; la douleur qui doit vous paroître dans mes yeux , vous annonce assez combien mon infortune est présente à ma mémoire ; mais , belle Damafine , quand j'ai le bonheur de vous voir , y a-t-il quelque idée de malheur , qui puisse détruire une joye si grande & si parfaite ?

Damafine rougit à ces mots , & nous demeurâmes quelque tems à nous regarder sans nous

rien dire ; mais enfin rompant le silence le premier : Oserai-je, Madame, lui dis-je, vous prier de m'apprendre quelle aventure vous arracha des bras de l'amoureux Zelim à la prise d'Estora ; & par quel effet du hazard je vous retrouve aujourd'hui dans ce lieu , lorsque je croyois ne vous plus jamais revoir. Puisque c'est aujourd'hui la dernière fois que nous nous verrons , reprit-elle , je veux bien vous accorder ce que vous me demandez ; mais pour cela , il faut reprendre mon histoire d'un peu plus haut. Elle commença alors son discours de la sorte.

Je ne saurois rien vous dire de ma naissance , bien que plusieurs m'aient assurée qu'elle est illustre. Tout ce que je sai , c'est que ma Mere ayant été prise par des Corsaires & vendue



due à Muley ; tandis qu'elle étoit groſſe de moi , elle me mit au monde pendant ſon eſclavage ; & ayant après acheté ſa liberté , on lui ſuppoſa un enfant mort en ma place , lorsqu'elle fut ſur le point de partir. J'ai été élevée depuis ce tems-là avec beaucoup de magnificence dans le Palais de Haſcen : j'ai toujours été parée des étoffes les plus précieufes ; & lorsque j'eus atteint l'âge de douze ans , le Roi m'adopta pour ſa fille.

Les bontés que ce Monarque avoit pour moi , rendoient ma condition aſſez agréable ; mais je la vis bien-tôt changer en une ſource de larmes. J'eus le malheur de plaire à Hibrachim , fils aîné de Muley : c'eſt un Prince mal fait , de petite taille , & de ces phyſionomies funeſtes , qui annoncent un mauvais caractère. La diffor-

mi-

mité de son ame répond à celle de son corps ; & son génie féroce le rend brutal & emporté. La cruauté & l'ignorance sont les premiers de ses titres ; & on ne trouve en lui aucune de ces qualités , qui sont l'ornement des hommes , & qui les rendent aimables.

Voilà quel fut l'esclave , que l'Amour assujettit à mon empire : jugez comment je reçus ses vœux. Je le traitai si mal , qu'il en conçût un violent chagrin ; il n'y put résister , & tomba dangereusement malade. Comme c'étoit l'héritier présomptif de la Couronne , les médecins les plus experts furent appelés à sa guérison. Tout leur art & toute leur science ne servit qu'à découvrir un grand fond de mélancolie.

La Sultane qui l'aimoit tendrement , parce qu'il étoit aussi

vieux qu'elle, lui demanda la cause de sa douleur; & en ayant tiré l'aveu de sa bouche, elle lui dit de se consoler, & lui promit de me parler en sa faveur. En effet, elle vint me trouver aussi-tôt, & me dit que je n'étois guere reconnoissante des bontés que le Roi avoit pour moi; puisque je traitois son sang avec tant de rigueur, & que j'avois si peu de pitié pour le premier de ses Fils, qui s'étoit laissé entraîner de bonne foi à sa passion, dans l'espérance de m'y trouver sensible. Les bienfaits du Roi sont toujours présens à ma mémoire, lui répondis-je; mais, Madame, l'amour n'est pas une chose arbitraire; je voudrois pouvoir répondre à celui que le Prince a pour moi: j'avoue qu'il me fait un honneur, auquel je n'aurois jamais osé pré-

ten-

tendre, & que bien loin d'être digne de l'estime qu'il a pour moi, je ne mérite que son mépris; mais mon cœur n'est point fait pour aimer, & j'ai pour tous les autres la même indifférence, que vous me reprochez pour lui.

La Sultane ne se contenta pas de cette réponse; & elle me commanda de recevoir les marques de la passion du Prince, comme d'une personne à qui je devois être attaché toute ma vie. Cet ordre me causa beaucoup de douleur: je voyois bien que je ne pourrois jamais vaincre l'aversion que j'avois pour le fils de Muley; & je me connoissois d'un naturel à ne pouvoir assez me contrefaire, pour feindre d'aimer une personne, que je haïssois. D'un autre côté, je craignois l'indignation de la Sultane: cet-

cette femme est impérieuse; elle a un pouvoir absolu sur l'esprit du Roi, & j'avois tout à appréhender de sa part, si je refusois de lui obéir.

J'étois dans cette extrême perplexité, lorsque Barberoufse vint assiéger Tunis. Muley, comme vous savez, se voyant abandonné de ses propres Sujets, sortit aussi-tôt de cette Ville, pour aller chercher du secours chez les Princes Chrétiens. Ne voulant pas néanmoins abandonner ses femmes & ses enfans, à la fureur du Vainqueur, il nous fit conduire dans Estora, qui étoit la Place la plus en état de soutenir un siège : il y laissa le peu de troupes qui lui étoient demeuré fidèles, & en donna la garde à Hibrahim. Je craignois bien que ce Prince me voyant entièrement sous sa

puissance, ne recommençât ses importunités; mais vous ne lui en laissâtes pas le tems.

La nouvelle de votre arrivée, jeta l'épouvante dans l'ame de tout le monde; mais elle produisit un effet bien contraire dans la mienne. Je louai le ciel du secours qu'il m'envoyoit; & considérant l'esclavage comme un moyen de sortir des mains de l'audacieux Hibrahim, je regardois cet état avec une joye, que sa dureté ne pouvoit diminuer. Ce ne fut donc pas sans un plaisir mêlé de crainte, que je vous vis entrer dans ma chambre: vous savez qu'il fut bien court. Hibrahim n'ayant pu résister à la force de vos armes, & voyant que la Place étoit prise, ne songea plus qu'à se sauver, & à m'emmener avec lui. Vous aviez le dos

tour-

tourné vers la porte, lorsqu'il entra ; il lui fut aisé de mesurer son coup : & j'eus la douleur de vous voir hors d'état de pouvoir me délivrer de sa violence.

Je fus obligée de le suivre ; il trouva le secret de me faire évader avec lui, par un conduit souterrain, dont il connoissoit les avenues ; & me conduisit chez le Bacha Ememphi, qui étoit redevable à ce Prince de sa dignité. Vous ne sauriez croire ce que j'ai eu à souffrir de la brutale passion d'Hibrahim, pendant le tems que nous y avons resté cachés ; il ne me laissoit aucun moment de repos : j'évitois sa présence avec beaucoup de soin. Un jour entre autres, fatigué de ses importunités, je le quittai brusquement, & j'allai me promener dans le Jardin. Alcin-

76 *Les Aventures de Zelime*

de , qui s'étoit enfuie avec nous d'Estora , m'y suivit. C'est une Fille fort aimable , & qui s'est toujours attachée à moi d'une façon particuliere : elle favoit tous mes secrets ; & c'étoit elle , qui me consolait ordinairement dans mes peines.

Je répandois mon cœur dans le sein de cette officieuse Confidente , je ne vous le cacherai pas ; & je lui parlois de vous , lorsque j'apperçus de loin Hibrabim , qui sans doute me cherchoit : je courus aussitôt derriere une palissade. J'y demurai cachée bien avant dans la nuit , de peur d'être obligée de le voir.

Huit jours après le Prince reçut ordre de son pere de le venir trouver en Espagne , où il s'étoit réfugié ; il nous fallut donc partir : mais en passant par Sudaka , Hibrabim fut reconnu



connu de quelques habitans, qui l'avoient vû à Tunis. Ils coururent en avertir le Beglierbey, qui envoya auffi-tôt après nous. Le Prince, qui étoit bien monté, se fauva: pour moi, je fus prife, & menée au Beglierbey. Il ne douta point que je n'appartinffe à Muley, & m'envoya à Barberoufe. Ce Prince s'est apparemment imaginé trouver en moi quelques charmes, & m'a mis au nombre de fes femmes: vous étiez alors fur la Méditerranée; & c'est ce qui a fans doute empêché que vous n'ayez été informé de ce qui m'est arrivé. Voilà, Prince, ce que vous défiriez de favoir. Damafine finit ainfi fon discours.

Mon étonnement fut d'abord fi grand, qu'il ne me permit pas de lui répondre. Etant revenu néanmoins peu après à

moi-même. Quoi ! Madame, m'écriai-je, vous avez séjourné chez le Bacha Ememphi ? C'est vous, que j'entendis à travers la palissade. Je suis cet Amant heureux, ce Vainqueur pour qui vous soupiriez. Ah ! Madame, mes maux ne sont plus rien ; puisque vous y avez été sensible. Aussi je sentoís bien qu'il n'y avoit que ma belle Damafine, qui pût causer tant de trouble dans mon ame : cent fois je fus sur le point de croire que c'étoit vous qui parliez ; mais quelle apparence que vous fussiez encore dans le Royaume de Barberouffe, & que Zelim eut eu le bonheur de ne vous pas déplaire ? Voyant alors sa surprise, je lui appris le voyage que j'avois fait à Suda-ka, & je lui racontai ce qui m'y étoit arrivé.

Puisque vous avez été témoin

moins de la conversation que j'eus avec Alcinde dans les jardins du Bacha, interrompit-elle, il seroit inutile de vouloir déguiser mes sentimens. Ma foiblesse, il est vrai, a triomphé; elle triomphe encore aujourd'hui, & vous la voyez toute entière; mais, Prince, je ne veux point vous la cacher, & connoissez-la telle qu'elle est : Oui, Zelim, vous trouvâtes le secret de surprendre mon cœur la première fois que vous parûtes devant moi à Estora; croyez même que je n'aime le Roi que parce que mon devoir & ma gloire me l'ordonnent; & que j'aurois aimé Zelim par un autre motif, s'il eut été pour moi, ce qu'est Airadin aujourd'hui. Mais après cet aveu, n'attendez plus rien de Damafine. Allez, Prince infortuné, allez chercher auprès de quel-

D 4

qu'au-

qu'autre une félicité, que vous ne devez pas vous promettre auprès de la femme de Barberousse ; retirez-vous tout à l'heure , & recevez l'adieu que je vous dis, comme le dernier que je vous dirai jamais. Quoi ! Madame, interrompis-je , outré de douleur, vous me banissez ? Je devrois avoir fait plus, reprit Damasine , je devrois ne vous avoir pas parlé. Un sentiment que je n'ai pû vaincre , m'y a forcée ; mais si ma faiblesse a été la maîtresse de mes premiers mouvemens , ma gloire le fera des seconds. Adieu, Prince ; adieu, sortez tout présentement , s'il est vrai que vous ayez jamais aimé Damasine. Je voulus encore répliquer ; mais elle me parla si impérieusement , que je fus contraint de lui obéir.

Je me retirerai chez-moi plus  
amou-

amoureux que jamais ; & réfléchissant sur la joye que j'avois ressentie à la vûe de Damafine, je m'abandonnai à des ravissemens , dont je pouvois être seul capable. Mais quand à cette idée de félicité, j'eus joint celle d'être condamné à ne plus revoir ma Maîtresse, ces charmes , cette douceur, cette scrupuleuse délicatesse sur l'honneur, cette vertu austere, que j'avois trouvés dans Damafine, ne servirent qu'à me faire connoître combien ma perte étoit grande, & à me faire sentir plus vivement mon malheur.

Quelle destinée est la mienne , m'écriai-je ? Je vois Damafine à Estora ; mon cœur brûle aussi-tôt pour elle ; & le sort par un de ses coups imprévus, me l'enleve au même moment. Je la trouve à Sudaka ; j'apprends ses sentimens de sa

propre bouche; je peux lui découvrir les miens; je peux en la délivrant d'un amant téméraire, me rendre heureux: & je ne la reconnois pas. Aujourd'hui que je la reconnois; que je lui parle; qu'elle fait mon amour, elle est la femme de mon Pere. Grand Dieu! fut-il jamais Prince au monde plus malheureux?

Ces tristes réflexions causoient de l'égarement dans mon esprit, & m'accabloient de douleur: quelquefois la vertu vouloit encore se faire entendre; mais je n'étois plus ce Zelim, qui avoit été si prompt à obéir à sa voix, & à qui l'ombre seule du crime auroit fait peur; l'amour avoit fait de moi un tout autre homme, & il m'avoit mis un bandeau devant les yeux, pour m'empêcher de voir l'abîme où j'étois.

Je

Je fis donc plusieurs tentatives auprès de *Damasine*, pour obtenir d'elle que je la visse une seconde fois; elle me refusa cette grace, & me fit dire de n'y plus songer. Ce refus me jeta dans le désespoir, & mon chagrin me dicta cette lettre.

LETTRE DE ZELIM à  
DAMASINE.

*J*E ne murmure point, Madame, contre l'ordre que vous me donnez : tout ce qui vient de votre part, me sera toujours infiniment cher; mais est-il possible qu'on ait aimé, & qu'on puisse sur soi-même, ce que vous pouvez sur vous? Quoi! vous m'interdisez votre présence; vous me privez de la seule consolation qui me reste : avez-vous fait attention, Madame, que le destin ne

me permet plus que cette vûë, dont vous me privez si cruellement ; Et quand Airadin est le possesseur de Damafine , feriez-vous donc un grand larcin à cet époux bienheureux , en accordant quelques momens d'entretien au plus misérable Et au plus passionné des Amans ? ZELIM.

Je donnai cette lettre à une des Femmes de Damafine , que j'avois mise dans mes intérêts , pour qu'elle la rendit à sa Maîtresse ; mais cette Esclave , qui n'avoit pas été à l'épreuve de mes bienfaits , ne la fut pas à l'espérance de la liberté , que le dépôt dont elle étoit chargée , sembloit lui offrir. Elle crut que l'importance de ce secret pourroit engager le Roi à rompre ses fers. Dans cette pensée elle alla trouver Barberousse ,  
lui



lui raconta l'entretien que j'avois eu avec Damafine dans le Serail, y ajouta des circonstances criminelles, pour mieux faire valoir le secret, qu'elle lui découvroit; & enfin pour preuves elle lui donna la lettre que j'écrivois à Damafine.

On ne sauroit croire de quelle rage, & de quelle fureur Airadin fut saisi au récit, que lui fit cette Fille. Il lut ma lettre avec empressement; & y trouvant la confirmation de ce qu'on lui disoit: Quoi! s'écria-t-il, Zelim, ce Fils à qui je prodigue mes plus tendres caresses, met tout en usage pour corrompre mes gardes; il ose profaner par sa présence un lieu, dont il fait que l'entrée lui est défendue; il m'enleve les affections de celle de toutes mes

femmes, que j'aime avec plus de passion ? Ah ! l'ingrat, il mourra : plus je l'ai aimé, plus son crime est grand, & plus je dois le punir.

Il commanda aussitôt qu'on me fit venir devant lui, avec Damasine, & l'Eunuque qui m'avoit introduit dans le Serail. Il lança sur nous des regards foudroyants, lorsqu'il nous vit ; & tirant son cimeterre, d'un seul coup, il en fit tomber la tête de l'Eunuque à ses pieds.

Les paroles ne sauroient représenter quelle fut alors la douleur & la crainte dont mon ame fut éprise. De l'humeur dont je connoissois Airadin, je ne pouvois douter qu'un pareil sort ne nous fût destiné à Damasine & à moi : cent fois je me reprochai dans un instant d'avoir exposé par  
mon

mon imprudence, cette Princesse à ce danger ; & cent fois je détestai un amour, qui livroit au trépas ce que j'aurois sauvé par mille vies, si je les avois eues.

Jusqu'alors la mort n'avoit pû me donner de crainte, sous quelque forme qu'elle se fût offerte à mes yeux : je l'avois vue mille fois présente dans les combats, sans frayeur ; je l'avois bravée dans mille occasions ; mais elle eut l'art de me faire trembler, si-tôt que je la considérai comme la fin des beaux jours de Damafine : Je ne vous demande point la vie, Seigneur, dis-je à Barberousse en me jettant à ses pieds ; mon crime est d'une nature à ne devoir point attendre de pardon. J'avoue que j'ai offensé par l'endroit le plus sensible le meilleur de tous les Pères ; je  
suis

fuis indigne de la lumiere du jour, & j'en prends le Ciel à témoin, elle m'a été insupportable, depuis que par la force de mon étoile, j'ai eu des sentimens qui pouvoient vous déplaire; mais, Seigneur, s'il m'est encore permis d'implorer votre clémence, j'ose vous demander la grace de Damasine. Elle n'a point de part dans ce que j'ai fait contre vous: si elle m'a vû, ç'a été malgré elle; & elle m'a ensuite interdit sa présence pour jamais. Enfin tout le crime est de mon côté. C'est donc sur moi seul que doivent tomber vos coups. Votre justice, Seigneur, est trop éclairée pour confondre l'innocent avec le coupable; & vous ne priverez pas du jour, la personne du monde, qui est la plus digne de vivre, & dont vous êtes si

fin-

sincèrement, & si uniquement aimé.

Pendant que je parlois ainsi, le Roi me regardoit avec des yeux enflammés de couroux; & lorsque j'eus fini mon discours: Oui, lâche, tu mourras, me répondit-il. En effet, dans ce transport il m'alloit trancher la tête; mais Damasine lui arrêtant le bras, qu'il avoit déjà levé: Qu'allez-vous faire, Seigneur, s'écria-t-elle? Si vous devez une victime à votre vengeance, je suis prête: immolez, Seigneur, immolez une misérable, qui est la triste cause de tout ce désordre; & conservez-vous un cher Fils, qui ne manque aujourd'hui au respect qu'il vous doit, que parce que je l'y ai forcé. Oui, Seigneur, poursuivit-elle, remarquant la surprise du Roi, apprenez tout mon crime. Elle

le lui raconta alors de quelle maniere elle m'avoit déclaré ses sentimens. Si j'avois pris plus de soin, continua-t-elle, de lui cacher ce que ma gloire & mon devoir me défendoient de lui découvrir, il auroit sans doute combattu sa passion, & seroit venu à bout de la vaincre; mais j'ai eu la foiblesse de vouloir qu'il crût que je l'aimois; j'ai entretenu son amour, & c'est moi qui lui attire votre ressentiment. Je combattis ses raisons de toute ma force, & je n'omis rien pour prouver son innocence; mais elle s'obstina à me justifier, & à vouloir seule paroître coupable.

Ces discours, qui ne servoient qu'à faire voir la tendresse que Damafine avoit pour moi, ne servirent aussi qu'à augmenter la rage de Barbe-rousse. L'amour, la crainte,  
le

le défefpoir, la jaloufie, la haine fe difputoient l'avantage de mieux tyrannifer fon cœur. Il avoit le regard farouche ; & on voyoit aux mouvemens convulfifs de fon vifage, qu'il étoit déchiré par les plus cruelles penfées, & il ne favoit, ni ce qu'il vouloit, ni ce qu'il devoit faire. Il appréhendoit la mort de Damafine pour lui-même, & il la fouhaittoit pour moi : étranges effets des paffions humaines, qui par des fentimens incompatibles, allument dans nos ames une guerre, dont nous fommes les victimes.

Je croyois à chaque moment qu'il alloit nous immoler à fa fureur ; mais elle s'exhala par un torrent de reproches, & il fe contenta de nous faire enfermer dans deux appartemens différens. Je demurai plufieurs mois dans ma prifon, en

proye

proye aux plus tristes réflexions ; mais enfin la guerre qu'Airadin eut à soutenir contre l'Empereur , engagea ce Prince à me procurer ma liberté. Je l'avois servi plusieurs fois avec assez de bonheur ; on me flattoit d'un peu d'expérience ; & le Roi ne se fioit pas trop à la fidélité de la plupart de ses Officiers. Voyant donc que je pourrois lui être de quelque secours , dans cette guerre , il ordonna qu'on brisât mes fers : il ne voulut néanmoins pas me voir , & me fit dire d'aller chercher ma grace dans la Goulette.

J'y trouvai le Corfaire Sinan , sous qui je devois commander : il m'expliqua les volontés du Roi , & me donna les ordres de ce Prince. Cependant Charles-Quint parut bien-tôt à la vûe de la Goulette ,



lette, & vint se camper dans un endroit commode, qu'il fit entourer de lignes larges & profondes, & fortifiées d'espace, par des redoutes. J'interrompois ses travaux par de fréquentes sorties, où mon bonheur voulut que j'eus toujours l'avantage, & que je défilé un grand nombre d'Allemands, Mais lorsque les fortifications furent achevées, on dressa contre nous des batteries, dont le feu fut si continuel & si terrible, qu'il nous empêcha d'approcher du camp de l'Empereur.

Ce Prince, qui jugeoit bien que la prise de cette Forteresse emporteroit avec elle celle de Tunis, ne vit pas plutôt que la brèche étoit ouverte, qu'il y fit donner un assaut. Je fus chargé de la défendre avec deux cens Turs, & je puis dire

#### 94 *Les Aventures de Zelim*

dire que je le fis longtems avec assez de succès. Je repoussai plusieurs fois les Chevaliers de Malthe, qui montoient en foule ; mais les Espagnols, soutenus par les Italiens & les Allemands, ayant attaqué en même-tems un autre endroit, gagnèrent le Boulevard, malgré la courageuse résistance de Sinan, & s'en rendirent les maîtres. Outre cela la plupart de mes Soldats avoient tombé sous une grêle de mousqueterie, qu'on faisoit pleuvoir sur nous. Voyant donc que ma défense étoit inutile ; & ayant appris que Sinan s'étoit sauvé, je me jettai dans l'étang, & je me retirai à Tunis, à la faveur des basses eaux, par une route qu'on avoit marquée avec des pieux. Bien que j'eusse fait mon devoir au siège, & que

Sinan

Sinan & tous les autres Chefs en rendissent témoignage à Barberousse, ce Prince toutefois me reçut avec beaucoup de froideur; & je vis bien à un air de chagrin répandu sur son visage, lorsque je l'abordai, qu'il ne m'avoit pas encore pardonné. Je vous ai raconté ce qui m'étoit arrivé depuis ce tems-là; comment je m'étois sauvé de Tunis, & par quelle aventure je rencontrai Damafine dans les ruines de Carthage. Jamais surprise n'a été plus agréable.

Je pris une des belles mains de Damafine, que je baisai avec mille transports; & lui témoignant l'excès de mon ravissement par les termes les plus passionnés: Est-ce donc vous, belle Damafine, lui dis-je, ou n'est-ce qu'une illusion, qui flatte agréablement tous mes sens

sens par une image si charmante? Quoi! votre Zelim est assez heureux que de vous voir aujourd'hui? Le Ciel l'a assez favorisé, pour que vous lui soyez redevable de l'honneur & de la liberté? Ah! Madame, quel bonheur peut être comparable au mien? Qu'il me coûte peu, & que n'y avoit-il mille morts à affronter? Je n'aurois pas balancé d'un moment, & vous m'auriez vû périr, Madame, ou vous délivrer de vos ennemis. Mais, dites-moi, je vous prie, belle Damafine, par quel accident vous êtes tombée dans les mains de ces soldats.

Damafine revenue de sa première surprise, leva les mains & les yeux au Ciel, pour le remercier du secours, qu'il venoit de lui procurer dans ma personne; & prenant la parole: Vous n'ignorez pas,  
Zelim,

Zelim, me dit-elle , que Barberouffe fe voyant fur le point de perdre fon Royaume, voulut au moins fauver fes trésors, & arracher fes femmes à l'infamie, où elles auroient été expofées dans une Ville, qui alloit devenir la proye des ennemis. Je n'avois point vû ce Prince , depuis le jour où vous favez que je fus enfermée. Hier il me fit fortir de ma prifon, pour partir avec lui; mais à peine avions-nous quitté les murs de Tunis, que nous nous vîmes enveloppés par un gros des gens de l'Empereur.

Ils fe jetterent fur nous avec furie; les Turcs qui n'avoient pas prévu cette attaque, prirent prefque tous la fuite. Barberouffe voulut faire ferme avec le petit nombre de ceux qui étoient à fes côtés. Il fe

battoit comme un Lion ; son épée étoit teinte du sang des ennemis ; & je le voyois écarte-  
ter à grands coups de cimeter-  
re, tous ceux qui osoient l'ap-  
procher. Les Allemands tou-  
tefois l'environnerent , & je le  
perdis de vûë. Sa valeur sans  
doute aura été accablée par le  
grand nombre ; car le combat  
cessa aussi-tôt , & les soldats ne  
songerent plus qu'à piller.

J'ignore ce que devinrent  
mes compagnes ; je ne sai si  
elles se sauverent , ou non :  
pour moi, j'étois dans un fai-  
sissement, qui me laissoit assez  
de connoissance , pour voir tout  
le danger, & qui ne me laissoit  
pas assez de force pour l'éviter.  
Je fus donc prise par les soldats  
qui m'ont amenée dans ce lieu.  
La crainte avoit tellement trou-  
blé tous mes sens, qu'il me se-  
roit impossible de vous dire  
com-

comment ils m'y ont conduite, & ce qu'ils vouloient faire de moi. A ce que j'en puis juger à présent, ils avoient remis au fort des armes, à qui des deux demeureroit maître de ma personne; & j'aurois été fans doute le prix d'un infame victoire; mais le Ciel vouloit que vous eussiez encore fur ma foiblesse, l'avantage de m'avoir délivrée d'un si grand danger. Ah! Zelim, poursuivit-elle avec un soupir, pourquoy vous ai-je tant d'obligation, ou que n'êtes-vous le seul homme que j'aye connu? Eh! quoy, belle Damafine, repris-je tout surpris, m'enviez-vous la gloire de vous avoir rendu ce petit service; & parce qu'il vient d'une personne qui vous adore, vous seroit-il odieux?

Cette réponse remplit Damafine de dépit: Cruel, interrom-

pit-elle, n'ai-je donc pas assez de moi-même à combattre, sans que vous vouliez triompher d'un reste de vertu ? Allez, Prince injuste, laissez-moi aux ennemis ; ils sont bien moins redoutables pour moi, que ne l'est Zelim. Mais, Madame, répondi-je douloureusement, Barberousse n'est plus ; & ce devoir austère, qui pendant sa vie vous faisoit combattre votre inclination , vous fera-t-il encore y résister après sa mort : Quoi donc , Zelim, interrompit Damafine, ne vous souvenez-vous déjà plus que vous êtes le Fils de ce Prince ; & que je ne suis pas moins sa Veuve, que j'étois son Epouse ? Ignorez-vous qu'un instant de mariage avec lui nous sépare pour jamais ? Barberousse, mon cher Prince, continua-t-elle en s'attendrissant , vit pour nous a-

près



près fa mort ; & cette même destinée , qui nous a donné des inclinations fi violentes à nous aimer , a eu l'injuftice de mettre à notre félicité des obstacles invincibles. Mais montrons-nous dignes d'un meilleur fort ; faisons repentir la Fortune de nous traiter avec tant de rigueur. Je fens bien que de mon côté je ne pourrai jamais furmonter le penchant que j'ai pour Zelim ; mais je faurai le foumettre aux régles de la vertu la plus févère. Suivez , Prince , fuivez mon exemple : & pour obtenir fur nous cette glorieufe victoire , il ne nous reſte plus qu'à nous dire un éternel adieu. J'y fuis réfoluë , pourſuivit-elle , & je vous défends moi-même de remonter jamais Zelim aux yeux de Damafine.

Je pâlis à ce discours ; & l'idée d'être condamné à ne

plus revoir Damafine me fit frémir : des sentimens néanmoins d'une vertu si sublime rappellerent la force de mon courage, & tout honteux de ne pouvoir sur ma foiblesse, ce qu'une femme pouvoit sur elle-même : Quelque sévères que soient vos ordres, Madame, lui dis-je, je les exécuterai fidèlement. Cette violence me coûtera la vie ; n'importe : vous êtes la Souveraine des volontés de mon cœur ; & le moindre commandement de la charmante Damafine fera toujours pour le passionné Zelim une loi inviolable. Mais, Madame, souffrez que j'achève mon ouvrage : il y a dans ce désert un hameau, où vous serez à couvert de l'insolence des ennemis ; je vais vous y conduire, pour y prendre un peu de repos ; & de là je

vous menerai dans quel endroit, qu'il vous plaira de vous retirer. Après cela, je vous jure que je ne troublerai jamais par ma présence un repos, que je voudrois payer au prix de tout mon sang.

Damasine parut satisfaite de cette réponse, & me regardant avec beaucoup de tendresse : C'est à ces marques de grandeur d'ame, me dit-elle obligeamment, que je reconnois Zelim; mais, Prince, soyez persuadé que je n'oublierai jamais ce que vous faites aujourd'hui en ma faveur. Non, puisque Damasine ne peut être à Zelim, elle ne se donnera jamais à d'autre : vous régnerez toujours sur mon cœur ; & je vous aimerai toute ma vie avec toute l'ardeur, que vous

pouvez exiger de moi raisonnablement. Je lui promis la même chose de mon côté ; & elle me dit ensuite qu'elle vouloit aller à Bone , où elle espéroit retrouver quelques femmes du Roi. Vous savez comment nos desseins ont été traversés ; il seroit inutile de vous en parler.

Jugez maintenant si jamais l'Amour a traité personne avec plus de rigueur que moi. Que dis-je ! mon cœur n'est pas encore à couvert de sa tyrannie ; j'aime toujours ; ma passion est la même ; je sens bien que je suis destiné à combattre & à souffrir toute ma vie , & que la mort seule pourra arracher le trait fatal, qui m'a blessé.

Il se tut à ces mots, & parut accablé de son malheur. Felisor jugea alors qu'il étoit tems de

lui

lui déclarer un secret , qui ne devoit pas peu servir à le consoler. Les traits du Prince l'avoient d'abord frappé , & il l'avoit entièrement reconnu à un bracelet d'or , qu'il lui avoit mis au bras dans son enfance. Il le lui avoit néanmoins caché avec beaucoup de soin , de peur que la joye qu'il recevroit de cette connoissance , ne préjudiciât à sa guérison ; mais voyant qu'il étoit en état de recevoir une impression violente , il lui parla de la sorte.

Mon fils , lui dit-il , la Providence , qui a des desseins cachés sur les hommes , les conduit quelquefois au but qu'elle se s'est proposé , par des routes si secrètes , que souvent ils trouvent leur bonheur , où ils ne croyoient voir que leur perte. Les effets de cette sagesse éternelle n'ont jamais paru a-

vec plus d'éclat sur personne, que sur vous. Né dans le sein de la Religion Chrétienne, elle sembloit vous avoir abandonné aux superstitions d'une secte impie ; & aujourd'hui ce n'est qu'à travers mille dangers, & par un nombre infini de malheurs qu'elle vous conduit auprès de moi, pour que je vous fasse ouvrir les yeux à la vérité , & que je vous apprenne quelle est votre Loi, & celle qu'ont suivie vos Parens : car , mon Fils , continua-t-il sans lui donner le tems de marquer sa surprise, vous êtes Chrétien, bien que vous ayez été élevé dans les erreurs de Mahomet ; & Barberousse n'est point votre Pere, comme vous l'avez crû jusqu'alors. Quoi ! s'écria Zelim, je suis Chrétien ; Barberousse n'est point mon Pere ; je peux m'abandonner sans

re-

remords à tout mon amour ; je pourrois passer le reste de mes jours avec Damafine , si j'avois le bonheur de la retrouver , ce grand obstacle qui s'opposoit à notre félicité, n'est plus ? Ah !.... L'excès de sa joye & de sa surprise ne lui permiront pas d'en dire davantage , & le Vieillard , pour l'éclaircir de la vérité de ce qu'il lui disoit , reprit ainsi son discours.

*Suite de l'Histoire de Zelim.*

CHARLES de Bourbon Connétable de France , est celui qui vous donna le jour. Ce Prince se faisoit admirer à la Cour de François I. par ses belles qualités ; & il y étoit bien moins recommandable pour sa dignité , que pour cent autres avantages , qu'il tenoit de la

Nature. Quelques démêlés qu'il eut avec le Reine mere, dont le Roi prit aveuglément le parti, l'engagerent à passer en Allemagne.

L'Empereur regardant ce Prince comme un instrument très-propre à susciter de grands embarras au Roi de France dans son Royaume, le reçut à bras ouverts: il fut ravi de voir son parti fortifié par le secours d'un si grand homme; & croyant ne le pouvoir pas trop attacher à ses intérêts, il lui promit l'investiture du Duché de Milan, & l'envoya en Italie pour y commander en son nom à la place du Marquis de Pescaire.

L'Eté se passa à former des sièges, à prendre des Villes, à donner des batailles, & le reste de l'année fut employé par la plupart des Chefs aux intrigues amoureuses. Charles de



de Bourbon en eut une avec  
fille d'un Seigneur Italien  
nommé Florent Metelli.

Elle s'appelloit Dona Bella  
l'Italie, jusqu'alors n'avoit rien  
vû de si beau, que cette cha-  
mante personne. Elle avoit  
l'air noble & enjoué, & la Na-  
ture avoit pris plaisir à confon-  
dre dans ses beaux yeux toute  
la vivacité des Noirs, & toute  
la langueur des Blancs. Ses  
cheveux noirs, frisés naturelle-  
ment, lui tomboient à grosses  
boucles le long des joues  
& servoient admirablement  
relever la délicatesse de son  
teint. Elle avoit le parler gra-  
cieux, & faisoit d'ordinaire  
fouris en parlant, qui décou-  
vroit les plus belles dents  
du monde.

Cette aimable personne,  
étoit si bien partagée des plus  
belles qualités du corps,

l'étoit pas moins pour celles de l'ame. Elles avoit le cœur généreux; des sentimens, qui ne tenoient rien de la foiblesse de son sexe; un esprit vif & subtil, qui donnoit à sa conversation un tour plein de délicatesse, & enfin ce charme secret, qui prévient, qui attire & entraîne tous les cœurs.

Le Connétable conçut pour elle une violente passion, dès qu'il la vit; & comme il étoit l'homme le mieux fait, & le plus spirituel de son tems, il n'eut pas de peine à s'en faire aimer. L'Amour fit des progrès considérables sur ces deux cœurs; ils se virent bientôt très-étroitement sur les promesses mutuelles d'un hymen; & c'est de cette union que vous êtes sorti.

Dona Bella n'avoit plus de mere heureusement; & sentant son

fon terme approcher, elle feignit une maladie, & pria Florent Metelli de lui permettre d'aller paffer quelque tems à la campagne, fous prétexte d'y prendre l'air, pour fe rétablir. Ses couches y furent fort fecrettes; on vous nomma Charles au batême; & je fus chargé de vous porter à Barlette, où le Connétable avoit eu foin de vous choifir une Nourriffé. Je m'étois toujours attaché à la fortune de ce Prince; & comme il m'honoroit de fon eftime, & qu'il avoit en moi beaucoup de confiance, il me donna cette commiffion. Je m'en acquittai avec bien du bonheur; j'évitai plufieurs fois d'être pris avec vous par les troupes Italiennes, qui étoient répandues dans la campagne; & après vous avoir remis dans les bras de votre Nourriffé, je  
revins

revins trouver le Connétable.

Cependant ce Prince se trouvoit dans l'embarras ordinaire à tous les Généraux de l'Empereur. Les troupes ne lui manquoient pas; mais il manquoit d'argent, pour les soudoyer.

C'est ce qui lui fit prendre la résolution de les faire vivre aux dépens du pays ennemi, & surtout de l'Etat Ecclésiastique, s'il pouvoit parvenir jusques-là. Il fallut donc s'arracher au plaisir, qu'il goûtoit auprès de Dona Bella, & se mettre en campagne.

Sa marche fut de plusieurs mois, étant plus embarrassé à gouverner ses troupes, qui n'avoient ni argent ni munition de bouche, qu'à combattre les ennemis. Il dédommageoit ses soldats par le pillage de diverses petites Villes, & leur pro-

met-

mettoit un plus grand butin , fans s'expliquer encore davantage. Dès qu'ils furent au-delà de Florence, ils virent bien que c'étoit à Rome qu'il les conduisoit, & ils commencèrent à compter pour rien leurs fatigues passées.

Cependant le Pape, voyant que le Duc de Bourbon avoit conclu une nouvelle trêve de huit mois avec le Vice-Roi de Naples, & l'avoit engagé à écrire à ce Prince, pour l'empêcher de la rompre; mais soit que le Vice-Roi n'agit pas sincèrement en cette affaire, soit que le Connétable ne pût faire autrement; fans s'exposer à être massacré par ses soldats, en trompant leurs espérances, il continua sa marche. Il s'empara de Viterbe, & vint camper le vingt-cinquième de Mai dans les Prai-

Prairies de Rome. Il envoya un Trompète pour demander passage dans Rome, afin de continuer, disoit-il, son chemin au Royaume de Naples; & sur le refus qu'on lui en fit, il présenta dès le lendemain l'escalade au Fauxbourg du Vatican, du côté du mont Saint-Esprit.

C'étoit-là & en ce moment, que sa mauvaise fortune l'attendoit: dès le commencement de l'assaut, comme il appuyoit lui-même une échelle contre la muraille, il reçut un coup d'arquebuse, qui lui perça la cuisse. Etant tombé du coup, & se sentant affoiblir, il ordonna qu'on le transportât au camp, & qu'on le couvrit d'un manteau, de peur que ses gens effrayés de sa mort, n'abandonnassent l'assaut. Il n'y fut pas plutôt arrivé, qu'il y expira  
à l'â-

à l'âge de trente huit ans. Ainsi mourut ce grand homme dans les bras de la Victoire; car ses soldats excités par l'envie de venger sa mort, emporterent Rome d'assaut.

A cet endroit Zelim interrompit Felisor: Ah! permettez moi, lui dit-il, de pleurer un Pere si illustre; vous savez mieux que moi combien il mérite d'être regretté. Le Vieillard approuva ces marques de la tendresse du Prince, il loua son bon caractère; & lorsqu'il lui eut donné le tems d'essuyer ses larmes, il continua son récit de la sorte.

Je partis aussi-tôt pour aller apprendre cette triste nouvelle à Dona Bella; elle en fut si frappée, qu'elle perdit l'usage des sens: & lorsque la connoissance lui fut revenue, elle fit des plaintes, qui auroient

attendri les cœurs les moins sensibles. Je laissai passer ces premiers transports de sa douleur. Quelque tems après elle parut plus tranquille, & voulant profiter de cette trêve, qu'elle faisoit à ses maux, je pris avec elle des mesures sur ce qui vous regardoit. Nous convinmes que j'aurois soin de vous, & que je vous ferois passer pour mon fils, jusqu'après la mort de Florent Metelli, qu'elle devoit vous reprendre chez elle.

Je commençai dès-lors à avoir pour vous les sentimens d'un véritable pere, & je me rendis à Barlette, pour voir dans quel état vous étiez; mais je fus bien surpris, lorsque votre Nourrisse pâlit à ma vue: des larmes coulèrent de ses yeux en abondance. Je la priai de m'apprendre la cause de sa dou-



douleur, & elle ne me répondit que par des cris & des sanglots.

Je reconnus auffi-tôt que vous étiez le fujet de fes pleurs; & la premiere chofe, qui me vint dans l'efprit, fut que vous étiez mort. Cette penfée me caufa un violent chagrin: je demandai auffi-tôt à vous voir; & votre Nourriffé, vaincue par mes instances, m'avoua qu'un ef pion Turc, qui avoit logé chez elle, vous avoit enlevé pendant fon abfence.

Je ne pus me refoudre à retourner auprès de Dona Bella, à qui cette nouvelle apporteroit le coup mortel; & je m'embarquai dans une Tartane, qui faifoit voile pour le Golfe de Venife. Mon deffein étoit de demeurer quelque tems dans cette Ville, pour tâcher d'y apprendre de vos nouvelles; & d'aller

d'aller ensuite vous chercher dans toute la Turquie.

Nous eumes en partant un vent favorable : la mer étoit calme, & la joye rioit au cœur de tous les passagers ; mais elle se convertit en crainte & en larmes, lorsque qu'au point du jour, nous vîmes que nous étions poursuivis par un Corsaire. C'étoit Barberousse, qui croisoit alors sur ces mers. Nous fîmes tous nos efforts pour l'éviter : mais ses voiles étoient meilleures que les nôtres, il nous joignit.

Je voulus inspirer aux passagers le desir de nous défendre, & de mourir, plutôt que de tomber dans un triste esclavage ; mais c'étoient tous marchands, qui n'avoient jamais vu le feu, & que la frayeur avoit tellement consternés, qu'ils étoient incapables de  
rien

rien entreprendre pour leur défense : nous nous rendimes donc fans combat.

Les Corfaires entrèrent dans notre Vailfeau , & nous mirent tous à la chaine. Mais Barberouffe , qui me prit pour un Vénitien , me donna la liberté , parce qu'il avoit un Traité de paix avec cette République. Comme je n'avois point d'autre deffein que celui de vous chercher , & que ce Corfaire par fes relations , avec tous ceux qui trafiquent en efclaves , pouvoit m'en faciliter les moyens , je refusai la grace qu'il me faisoit , & le priai de me la refervier pour un autre tems.

Barberouffe parut charmé que je voululle bien rester avec lui , & il me prit en affection. Je n'omis rien pour m'avancer de plus en plus dans fes bonnes  
gra-

graces ; & par mes soins & mon application à lui plaire, je parvins enfin à l'honneur de sa confiance. Je lui decouvris alors quelle étoit ma résolution, & je lui laissai voir tant de douleur de vous avoir perdu, qu'il me promit de la seconder de tout son pouvoir ; & m'assura que quand vous auriez été transporté aux extrémités de l'Orient, il sauroit vous retrouver.

Vous ne sauriez croire, mon cher Fils, combien les espérances que ce Corsaire me donnoit, me causerent de joye. Je lui rendis mille actions de grace, & je lui témoignai combien j'étois sensible à ses bontés dans les termes les plus forts, que la reconnoissance put m'inspirer.

Cependant l'hyver approchoit ; & Barberousse voyant  
que

que la mer commençoit à devenir orageuse, rentra dans le Port de Constantinople. Je le fis alors souvenir de sa promesse ; il l'exécuta : de sorte que par les recherches qu'il fit faire, & aux indices que je donnois, nous apprîmes qu'on vous avoit présenté à Soliman. Airadin voulut me faire voir en cette occasion, le crédit qu'il avoit auprès de ce Prince, & négocia l'affaire avec tant de succès, que j'eus bientôt le plaisir de vous recevoir dans mes bras.

Je demandai alors permission à Barberousse de me retirer. Il parut embarrassé à cette demande ; s'étant remis néanmoins, il me pria de demeurer encore quelque tems avec lui : il me protesta qu'il avoit pour moi beaucoup d'estime, & que je ne me séparerois ja-

*Tome I.* F — mais

mais mécontent d'avoir lui : Au reste, ajouta-t-il, si vous n'êtes point sensible à l'amitié que j'ai pour vous, soyez-le du moins à votre propre intérêt : vous ne sauriez maintenant vous embarquer, sans courir de grands dangers ; et c'est vouloir vous exposer vous et votre Fils à un triste naufrage : attendez que la mer soit redevenue praticable, et je me ferai alors un plaisir de vous remettre dans tel Port que vous souhaiterez.

Il fallut me rendre malgré moi aux raisons de ce Corsaire. J'eus beaucoup de chagrin de voir ainsi mon départ différé ; et je reconnus bien que je n'obtiendrois pas ma liberté aussi facilement, que je me l'étois imaginé.

Ce fut dans ce temps-là que je vous mis au bras droit le bracelet d'or, que vous portez

encore aujourd'hui; vous n'aviez que trois ans, & vous faisiez déjà l'admiration de tous ceux qui vous voyoient. Barberousse ne pouvoit se lasser de donner des louanges à votre beauté, & à la maniere noble avec laquelle vous faisiez dès lors toutes vos actions; il vous aimoit avec beaucoup de tendresse; il vous appelloit souvent son fils Zelim, & vouloit que vous l'appellâssiez son Pere.

L'amitié que ce Prince avoit pour vous, commença à me devenir suspect; elle me donna de l'inquiétude, & me fit appréhender qu'elle ne devint assez forte, pour l'engager à vous retenir auprès de lui. Je ne me trompai pas. Barberousse craignant que vous ne prissiez trop d'attache pour moi, m'apporta un Passe-port, & m'offrit un Vaisseau pour m'em-

barquer : Mais en même tems, pourfuivit-il, il faut vous résoudre à me laisser votre Fils. Je suis plus en état que vous, de lui procurer une fortune éclatante : j'en aurai un soin particulier, & soyez sûr qu'il ne perdra rien au change.

Je fus indigné de ce procédé injuste de Barberousse : ne lui laissant néanmoins rien voir de ma colère, je tâchai de le fléchir par mes remontrances. Je lui mis devant les yeux la promesse qu'il m'avoit faite, & l'injustice qu'il y avoit de priver un Pere malheureux d'un Fils, qui étoit toute sa consolation ; j'eus recours aux larmes ; je me jettai à ses genoux ; & les embrassant étroitement, je le conjurai par ce qu'il avoit de plus cher, de ne me pas traiter avec tant d'inhumanité. Mes larmes, mes prieres furent inuti-



inutiles ; & tout ce qu'il m'accorda fut un délai de huit jours, pour avoir le tems de prendre ma résolution.

J'employai cet espace à chercher les moyens de pouvoir vous enlever. Je tentai pour cela de gagner par présens un des Esclaves, qui avoit soin de vous, & qui étoit commis à votre garde ; mais il me trahit, & alla découvrir mon projet à Barberouffe. Ce Prince entra aussi-tôt en fureur contre moi ; peu s'en fallut qu'il ne me mit au nombre de ses Esclaves ; & il me chassa de chez lui, après m'avoir dépouillé de tout ce que j'avois.

Il seroit inutile de vouloir vous représenter quelle fut alors ma douleur. J'en fus plusieurs jours si fort accablé, que je n'avois pas la force de prendre une résolution ; à la fin ce-

pendant je me déterminai à ne m'éloigner jamais de l'endroit de votre résidence. J'ai donc demeuré caché auprès de Constantinople, jusqu'à ce que les affaires de Barberousse vous aient appelé dans ce Royaume. Je suis venu alors dans cette solitude, espérant toujours que je trouverois peut-être quelque jour l'occasion de vous apprendre qui vous étiez. Elle ne m'a pas trompée, mon cher Zelim; & j'ai toute la joie possible de vous revoir aujourd'hui.

Felisor, à ces mots, se jeta au col du Prince; il le serroit dans ses bras: O ! mon Fils, mon cher Fils, lui disoit-il, que vous avez coûté de larmes. Avec combien de chagrin se vous vois-je point engagé dans la Loi impie de Mahomet; & combien de fois n'ai-je pas déses-

ſeſpéré de pouvoir jamais vous remettre dans les voyes du ſalut ? C'étoit l'objet de tous mes vœux ; & maintenant que le Ciel ſenſible à mes peines , a daigné les exaucer , je mourrai content. Zelim attendri par ces diſcours , mêloit ſes larmes avec celles du Vieillard ; Ô ! mon Pere , ſ'écria-t-il , comment pourrai-je reconnoître tous les ſervices que vous m'avez rendus ? Vous avez eu ſoin de moi dès l'inſtant que j'ai vu le jour ; je vous dois la liberté ; je vous dois la vie : que diſ-je ? Vous m'avez procuré un bien mille fois plus précieux ; puifqu'en me découvrant le ſecret de ma naiſſance , vous m'avez appris que je pouvois aimer ſans crime. Ben Ibbi étonné de ce qu'il voyoit , croyoit être dans un ſonge , & à peine pouvoit-il ſe perſuader que ce qu'il

venoit d'entendre, fût véritable. Comme il étoit déjà tard, ils se retirèrent tous les trois, & allèrent donner quelques heures au repos.

Le lendemain Felifor parla de la sorte à Zelim; en présence de Ben Ibbi: Mon Fils, lui dit-il, la protection du Ciel éclate visiblement sur vous; & après les malheurs, dont la Providence Divine vous a tiré jusqu'alors par des voyes surprenantes, chaque instant de votre vie feroit une marque d'ingratitude, si vous cherchiez votre consolation dans les créatures. L'Etre Suprême qui vous créa, est jaloux de notre cœur, qu'il veut posséder; & il ne nous a tiré du néant, que pour l'adorer & le servir. Il a lui-même établi le culte, par lequel il vouloit être honoré: & ce culte est une Loi, dont la

sain-

sainteté fait le caractère, dont la charité est la base, & l'équité le principe. C'est une règle immuable de la vie, où l'on trouve tout ce qui peut entretenir la justice, éloigner l'iniquité, exterminer le vice; où le cœur dans une douce contrainte, se sent entraîner volontiers à tout ce qui peut le perfectionner. C'est une Religion qui fait embrasser sans peine les travaux les plus pénibles, exercer sans dégoût les actes les plus humilians, marcher sans difficulté dans les sentiers les plus affreux; qui donne la force de souffrir sans impatience, & qui modere l'excès de la joye dans les plus grands plaisirs. Je parle, mon Fils, du Christianisme, où vous êtes né, & qu'ont suivi vos Parens. C'est à ceux, qui en seront zélés observateurs, que Dieu pro-

met un bonheur éternel, dans un séjour plein de gloire.

Là, les Bienheureux, au lieu des plaisirs vains & tumultueux de cette vie, qu'ils ont méprisés, en goûtent de purs & sans mélange, qui remplissent tous leurs desirs. Les rayons de la Divinité les environnent ; ils les éclairent, & les embrasent d'un feu, qui fait toute leur félicité. Un torrent de délices enivre leurs cœurs ; ils ont en eux-mêmes une source de joye, qui ne tarit jamais ; ils voyent ; ils sentent qu'ils sont heureux, & que rien ne peut altérer la paix & la sérénité, dont ils jouissent. Mais, mon Fils, continua-t-il, Dieu, qui promet tant de biens à ceux qui sont initiés aux graces de cette Religion, & qui la gardent inviolablement, condamne tous les autres à des supplices

ces infâmes; ils sont tourmentés dans des gouffres de feu, & leurs peines égalem<sup>ent</sup> la joye des âmes bienheureuses. Mais, interrompit Zelim, si cette Loi étoit aussi sainte, que vous le dites, & qu'il y eut tant de peines portées contre les réfractaires, venoit-on tant d'abus parmi les Chrétiens? N'en trouve-t-on pas d'aussi vicieux, d'aussi abandonnés à leurs passions, que chez les Turcs mêmes, qu'ils regardent comme des Barbares? Mon Fils, répondit Eclisor, les passions sont partout les mêmes; elles n'épouvent point de Nations, ni d'hommes en particulier. Partout il se trouve des gens sans foi, sans religion, qui font gloire de leurs crimes, qui foulaient aux pieds les loix les plus saintes, & qui ne reconnoissent d'autre Divinité, qu'eux-

mêmes. J'avoue qu'on voit quelquefois de ces impies parmi nous ; mais ce n'est pas ce que j'appelle des Chrétiens : ils en portent le nom , sans en avoir les sentimens. Ce sont des branches mortes d'un arbre vivant , qui ne tiennent plus au tronc que par l'écorce. Cette sève , c'est-à-dire , la grace qui fait fleurir l'innocence dans les ames , & qui y prépare en abondance des fruits de Justice , ne coule plus dans leurs cœurs , elle ne les nourrit plus : ils se dessèchent , & ce n'est plus qu'un bois inutile , destiné aux flammes éternelles. Ainsi , mon Fils , l'impiété de ces sortes de gens ne détruit point la sainteté & la vérité de la Religion Chrétienne , & n'empêche pas qu'elle ne soit la seule & l'unique qu'on doive suivre. Ces discours pleins de force & de

sages-



sageſſe, firent impreſſion ſur l'eſprit de Zelim ; il en parut ébranlé ; & Felifor voulant achever l'ouvrage qu'il avoit ſi heureuſement commencé ; lui expliqua le fond de la Religion Chrétienne , & l'éclaircit ſi bien dans tous ſes doutes , que ce jeune Prince abjura le Mahométifme. Ben Ibbi par les ſoins & les inſtructions de Felifor, en avoit fait autant depuis quelques années, de ſorte que la joye de cette nouvelle conversion fut générale. Ils en rendoient tous les trois des actions de grâces à Dieu ; & ne ſe laſſoient point d'admirer la bonté de cet Être ſuprême , qui tire quelquefois l'homme de l'abîme par des voyes ſurprenantes, pour le rappeler à lui , lorsqu'ils furent interrompus dans cet entretien , par un parti d'Al-

lemands. Ces derniers battoient incessamment la campagne; & le butin qu'ils avoient déjà fait dans ce hameau, les y avoit attirés une seconde fois. Ils se jetterent sur Zelim & les deux Vicilards, avant qu'ils eussent eu le tems de se sauver; ils les chargerent de chaînes, & se séparèrent ensuite en deux corps. Les uns continuèrent leur chemin dans le désert, & les autres prirent la route du Camp. Zelim avec Ben Ibbi fut contraint de suivre ceux-ci; & il eut la douleur de voir que, malgré ses larmes & ses prières, les premiers emmenaient Felisor avec eux.

Zelim fut alors surpris d'une grande rêverie: ce n'est pas qu'il appréhendât aucun mauvais traitement, il étoit Chrétien; & les obligations que

que l'Empereur avoit à son Pere, lui faisoient tout espérer de la générosité de ce Prince. Il attendoit même avec la dernière impatience, que sa santé pût lui permettre de l'aller trouver, pour lui découvrir qui il étoit, & lui redemander sa chere Damascine, qu'il se doutoit être au nombre de ses Esclaves; mais il s'étoit tellement accoutumé à la douceur de la conversation de Felisor, & il avoit pris tant d'attache pour ce sage Vieillard, qu'il regardoit comme son Pere, qu'il n'en pouvoit supporter la séparation, qu'avec un mortel déplaisir. Ben Ibbi n'y étoit pas moins sensible: comme il avoit néanmoins beaucoup de force sur son esprit, il ne laissa rien voir à Zelim de sa douleur; & voulant le détourner des réflexions,

xions, où il étoit enseveli, il lui proposa de lui faire le récit de ses aventures. Elles sont assez tristes, mon cher Prince, lui dit-il, pour être conformes à la situation de votre ame. Nous ne pouvons nous occuper plus agréablement pendant la route, répondit Zelim; il y a long-tems que je désirois d'être instruit de tous vos malheurs; & puisque vous consentez de me les apprendre, je vous écouterai avec toute l'attention & le plaisir, dont je me sens capable.



## HISTOIRE DE BEN IBBI.

**V**OUS savez, Prince, continua le Vieillard, que je m'appelle Ben Ibbi; & que je suis fils de Gazelles. Mon Pe-  
re

re eut soin de me faire donner dès mon enfance, une éducation digne de ma fortune, & n'omit rien, pour cultiver les talens qu'il crut remarquer en moi. Un sentiment de vanité l'engagea de m'y faire paroître avec un éclat proportionné à ma naissance & au rang qu'il occupoit, il me donna un train magnifique.

Je n'avois point de sentimens contraires à la vertu, lorsque j'arrivai à la Cour; mais l'air qu'on y respire, me rendit bientôt comme tous les autres Courtisans. C'est là que j'appris à être maître de mon geste & de mes yeux, que je devins profond & impénétrable. L'art de composer mes actions, de dissimuler les mauvais offices, de sourire à mes ennemis, me devint familier. Je sus bientôt contraindre mon

hu-

humeur, être complaisant, parler & agir contre mes sentimens. J'étois attentif à ménager les plaisirs du Prince, à étudier ses foibles, & à flatter ses passions.

Mon inclination & mon devoir m'attachèrent à Soliman II. fils aîné de Zelim. Ce Prince est bien fait de sa personne; il réunit en lui les qualités d'un habile Guerrier & d'un savant Politique; & il a montré plus d'une fois, qu'il ne savoit pas moins régler des affaires dans le cabinet, que se faire craindre à la tête des armées. Il est grand dans ses desseins, heureux dans ses entreprises, magnifique dans ses récompenses, infatigable dans la guerre, religieux à tenir sa parole; & tout ce qu'on peut lui reprocher, est une passion pour les femmes, qui le fait pas-

passer par dessus les regles de la justice & de l'équité, lorsqu'il s'agit de la satisfaire.

Je fus assez heureux, pour avoir ses bonnes graces : il n'étoit point content, s'il ne m'avoit auprès de lui; j'étois de toutes les parties; nous étions des mêmes intrigues & des mêmes plaisirs : c'étoit à moi seul qu'il ouvroit toute l'étendue de son ambition, il me fit souvent craindre qu'elle ne le portât à quelque excès; il n'avoit rien de caché pour moi, & j'étois maître de tous ses secrets. Je m'efforçois de mon côté de me rendre digne de sa confiance par beaucoup de fidélité; & mon bonheur voulut que j'eus occasion de lui en donner des preuves, en le délivrant d'un danger où il courroit risque de la vie.

Ce Prince aimoit la chasse  
avec

avec beaucoup de passion ; & comme il avoit l'ame naturellement guerrière, il amusoit son courage à faire une guerre innocente aux bêtes féroces. Un jour qu'il s'étoit abandonné avec trop d'ardeur à la poursuite d'un ours, il s'éloigna de ses gens ; & lorsqu'il voulut reprendre le chemin de Constantinople, il en prit un tout opposé. Il marcha long-tems sans s'appercevoir de sa méprise ; mais étant tombé dans un Vallon , où il ne s'étoit jamais trouvé en chassant, il comprit qu'il s'étoit égaré ; & il demanda à des bergers, qui païssoient leurs troupeaux dans cet endroit, s'il étoit bien éloigné de Constantinople.

Ces bergers étoient des gens grossiers, & farouches, & ne connoissant point le Prince, ils lui répondirent brusquement

qu'ils



qu'ils n'en favoient rien. Le Prince avoit l'ame naturellement fiere, & il n'étoit pas accoutumé qu'on le traitat avec tant de froideur. Berger insolent, qui me parles de la sorte, dit-il à celui qui lui avoit fait la réponse, fais-tu que je pourrois t'apprendre le respect que tu me dois. Les bergers, qui étoient au nombre de cinq, & qui voyoient que ce Prince étoit seul, ne firent que rire de ses menaces; & ne daignant pas même y répondre, ils continuoient un jeu, qu'ils avoient commencé. Soliman se sentit transporté de fureur à ces marques de mépris: il met le sabre à la main, & alloit en percer le premier qu'il auroit rencontré; mais un des bergers le prévint: il le renversa de dessus son cheval d'un coup de houlette; & le prince alloit être

être assommé par ces brùtaux, lorsque j'arrivai à son secours.

Inquiet de voir qu'après un long-tems il ne paroïssoit point, & craignant qu'il ne lui fût arrivé quelque accident, je commandai à ceux qui m'accompagnoient, de se séparer, & de prendre différentes routes dans le bois pour le chercher. Je pris moi-même la première qui se présenta, & ma bonne fortune me conduisit dans le Valon où étoit ce Prince. Je frémis à la vue du danger, qui le menaçoit; & poussant mon cheval à toute bride, je me précipitai avec tant de fureur sur les bergers, qu'ils prirent la fuite. Le Prince se releva, me témoignant beaucoup de joye & de reconnoissance pour le service, que je venois de lui rendre. Mon cher Libérateur, me dit-il en me tendant la

la main, je vous dois la vie ; mais assurez-vous que c'est un frere que vous venez de sauver plutôt que le Fils de votre Empereur ; & que je n'oublierai jamais l'avanture des bergers, & celui qui m'a délivré si heureusement de leurs mains.

- Je répondis en peu de mots au discours obligeant du Prince, & nous voulumes poursuivre les bergers ; mais ils s'étoient retirés avec tant de vitesse dans le bois, que ne trouvant point de passage pour nos chevaux, nous n'en pûmes attraper aucun. Notre dépit fut grand lorsque nous vîmes qu'il nous avoient ainsi échappés : nous voulûmes aller chercher les gens de notre suite, & nous mettre en embuscade pour les surprendre, & les faire tous passer au fil de l'épée. Tel est le caractère des princes élevés dans

dans le luxe & la mollesse : la moindre chose enflamme leur colere ; & ce n'est que dans des fleuves de sang qu'ils veulent l'éteindre : cependant , comme il étoit déjà tard , nous fumes contraints de nous retirer.

Le Prince crut ne se pas ressentir de sa chute. Le lendemain toutes fois il se trouva un grand mal de tête , qui lui fit garder la chambre. La fièvre le prit , & on commençoit à craindre qu'elle n'eût des suites fâcheuses ; mais la bonté de son tempéramment le tira d'affaire. Pour se rétablir entièrement , il alla prendre l'air à une maison de plaifance que les Ottomans ont à une journée de Constantinople , & voulut que je l'y suivisse.

Quelques jours après , mes affaires me rappelant à la Cour , je fus contraint de le  
quit-

quitter ; & comme si le sort eût pris à tâche de me procurer des occasions de servir ce Prince, j'y arrivai dans le tems que l'Empereur venoit d'expirer. Il avoit été surpris d'une apoplexie, qui malgré l'art des Medecins, l'avoit emporté en moins de deux heures.

Mon premier soin fut de dépêcher un courrier à Soliman, pour lui porter cette nouvelle : & comme l'amitié, dont il vouloit bien m'honorer, m'avoit donné beaucoup de crédit parmi les premiers Officiers de la Porte, qui l'aimoient à l'adoration, je fis placer des corps de garde dans le Palais, & dans divers endroits de la Ville, afin de contenir tout le monde dans le devoir, & d'arrêter le trouble, qu'apporte ordinairement une telle révolution.

Il étoit déjà tard : tout paroïssoit tranquille , & j'étois à donner quelques ordres dans le Palais , lorsqu'on vint m'avertir que Soliman étoit attaqué par une troupe de soldats , qui en vouloient à sa vie. Je reconnus aussi-tôt qu'il s'étoit trâmé quelque trahison secrète ; mais sans m'arrêter à ces réflexions , je pris ceux des Janissaires , que je jugeai les plus affectionnés au Prince , & je courus à son secours. L'obscurité fit que nous surprîmes les assassins , & nous les passâmes tous au fil de l'épée , à l'exception d'un seul , que je fis épargner , pour découvrir ce qui les avoit portés à vouloir commettre un tel attentât.

Nous fumes de lui que Ben-Iaka frere de Soliman , avoit à peine vû Selim expiré , qu'il s'étoit saisi de ses trésors ; qu'il

les

les avoit ensuite distribués aux troupes, & que plusieurs séduits par cet acte spécieux de générosité, lui avoient prêté serment de fidélité. Il ajoûta que ce Prince avec ce secours & celui de ses amis, avoit résolu de s'emparer du Trône; mais que redoutant la valeur & la conduite de son frere, il avoit formé le dessein de s'en défaire, avant que d'exécuter son projet; que dans cette vûë il avoit envoyé les Janissaires, qu'il avoit gagnés, dans tous les endroits de la Ville par où Soliman devoit rentrer, avec ordre de l'assassiner, & tous ceux de sa suite. Il nous nomma aussi tous les Officiers, & tous les Grands de la Porte, qui trempoient dans cette conjuration; & nous apprit que leur dessein étoit de se rendre maîtres, le lendemain, du Palais,

## 148 *Les Aventures de Zelim*

de tous les postes importants de la Ville, & de déclarer ensuite Ben-laka Empereur.

Soliman fut surpris de ce discours ; mais son courage néanmoins n'en fut pas ébranlé. Sans vous, mon cher ami, me dit-il en m'embrassant avec beaucoup de marques de tendresse , j'allois succomber : je vous avoue que mes forces m'abandonnoient. Mais ce n'est pas assez que je vous doive la vie ; il faut aussi que je vous doive l'Empire : prévenons donc nos ennemis, continua-t-il, & ne leur donnons pas le tems de se fortifier dans leur révolte. En même tems il se mit à la tête d'une partie des troupes, que j'avois amenées avec moi ; & me dit d'aller avec l'autre, surprendre les principaux conjurés tandis qu'il iroit  
se



fe faifir de la perfonne de fon rival.

La préfumption fut toujours un mauvais guide. Ben-Iaka & tous fes Partifans crurent avoir pris des mefures fi juftes pour faire réuffir leur projet, & fe perfuaderent fi fort que le Prince tomberoit dans le piège qu'on lui avoit tendu, qu'ils s'étoient tous retirés chez eux fans la moindre précaution. Heureufement aucun de ceux qui avoient attaqué le Prince, ne nous étoit échapé, & n'avoit pu les informer du mauvais fuccès de leur entreprife : de forte que nous les furprimes tous, lorsqu'ils y penfoient le moins ; & que prefqu'en un instant nous coupames pied à une confpiration qui auroit fans doute divisé l'Empire Ottoman par de cruelles guerres civiles.

Le lendemain Soliman fut déclaré Empereur avec une joye générale des Grands & du peuple. Comme il méditoit depuis longtems la guerre contre les Princes Chrétiens , il voulut commencer son regne par visiter les Places frontieres de la Hongrie. J'étois prêt de partir avec lui, lorsqu'on vint me présenter l'Esclave , dont la perte m'a conduit dans cette solitude.

C'étoit un prodige de beauté. Jamais la Nature n'avoit rien produit de si parfait, que cette aimable fille ; ses charmes éblouirent mes yeux, & mon cœur se sentit tout à coup transporté pour elle de la passion la plus violente. Vous ne sauriez croire quels efforts il me fallut faire pour m'éloigner d'elle. Cent fois je fus sur le point de deman-

der permission à l'Empereur de rester à Constantinople; mais comme je n'avois d'autre prétexte que celui de satisfaire ma passion, je craignis de m'exposer à son mépris, si je lui faisois cette demande. Je partis donc; mais auparavant je commandai qu'on eut un soin particulier de ma belle Esclave, & qu'on n'omit rien pour lui procurer toute sorte de plaisirs.

L'absence ne produisit point sur mon esprit, l'effet qu'elle a coutume de produire sur tous les autres; elle ne servit qu'à me donner de plus tendres impatiences; & je revins à Constantinople le plus passionné des hommes. La première chose qui me vint en pensée, fut d'aller voir mon Esclave.

Je la trouvai dans sa chambre.

bre les yeux humides ; & l'abordant avec trouble : Oseroit-on, Madame, lui disje, vous demander la cause de votre chagrin ? N'auroit-on pas eû pour vous la déférence, qu'on doit à une personne aussi adorable ; & mes ordres n'auroient-ils pas été exécutés ? Parlez, Madame ; je n'omettrai rien pour vous épargner des larmes , que je ne saurois vous voir répandre, sans en avoir le cœur percé de douleur. Ah ! s'il est vrai, Seigneur, reprit-elle , que vous soyez touché de mes pleurs, & que vous vouliez en arrêter le cours, rendez-moi à ma patrie, rendez-moi à mes parents.

Je changeai de couleur à ce discours ; & regardant ma belle Esclave avec des yeux passionnés : Ne me demandez point,

point, lui dis-je, une chose  
que je ne peux vous accorder,  
sans qu'il m'en coute la vie.  
N'avez-vous pas compris par  
tout ce que j'ai fait, combien  
votre présence m'est chère?  
Voudriez-vous m'en priver, &  
me laisser le plus malheureux  
des hommes, moi, qui vous  
aime, qui vous adore, qui  
met tout au dessous de vous?  
Commandez ici en maîtresse  
absoluë: je veux que tout soit  
soumis à vos ordres; mon cœur  
& tous mes biens sont à vous;  
disposez-en à votre gré; je  
vous en laisse la souveraine;  
mais n'esperez pas que je me  
prive moi-même de votre pré-  
sence, tant que je vous aime-  
rai, comme je vous aime. Je  
ne mérite point, Seigneur,  
reprit-elle froidement, les bon-  
tés que vous me témoignez;  
mais sans faire un personnage

indigne de vous, en attachant vos affections à une simple Etrangere, faites celui d'un grand Prince tel que vous êtes, en me rendant la liberté. N'appellez pas, repartis-je, simple Etrangere, une personne, que les plus rares dons de la Nature distinguent avec tant d'éclat & tant d'avantage. Bien loin de rougir de la passion que j'ai pour vous, je m'en ferai toujours une gloire; & les chaînes que vous donnez, sont si précieuses, que je les porterai avec plaisir toute ma vie.

Je la quittai à ces mots, ne voulant pas la presser davantage. Je crus que je la trouverois peut-être une autre fois disposée à m'écouter plus favorablement; j'aurois pû l'y forcer, le pouvoir des maîtres sur leurs esclaves me donnoit ce droit; mais ce n'étoit point

par l'envie seule de satisfaire ma passion, que j'étois alors animé; je voulois être l'amant de mon esclave, & non point son tyran; & j'aurois fait tout mon bonheur de lui plaire.

Tandis que je n'étois ainsi occupé que de mon amour, mon Pere ne l'étoit que de son ambition: vous avez pû apprendre comment il devint Gouverneur de Syrie.

Campson Gouri, Soudan d'Egypte, à qui Selim étoit redoutable, entra dans une ligue contre ce Prince avec l'Ordre de Malthe & le Persan. Le Grand Seigneur instruit de ces différentes négociations envoya des Ambassadeurs au Caire pour détacher le Soudan de la ligue: mais n'en ayant pû venir à bout, il tourna l'effort de ses armes contre ce Prince; conquit en moins de quatre ans la

## 156 *Les Aventures de Zelim*

Palestine, la Syrie, & toute l'Egypte; & après avoir entièrement détruit l'Empire des Mamelus, il donna contre la politique, le gouvernement d'Egypte à Caïrberg, & celui de Syrie à Gazelle mon pere, qui étoit un des principaux d'entre les Mamelus.

Gazelle demeura fidele à Selim, tant qu'il vécut; mais il se crut délivré de ses engagements par la mort de ce Prince. Il n'en eût pas plutôt appris la nouvelle, qu'il songea à relever l'Empire des Mamelus; & il ne désespéra pas d'en occuper le trône. Il ne manquoit ni de courage, ni de capacité pour la conduite d'un aussi grand dessein; mais il falloit commencer par me retirer de la Cour. Je lui étois un ôtage trop cher pour me laisser entre les mains d'un Prince; à qui  
il



Il vouloit faire la guerre: il m'envoya un homme de confiance pour m'apprendre l'état des choses; me commander de l'aller trouver à l'heure même, & de partir de la Cour sans prendre congé de Soliman.

Cet Envoyé fut bien surpris de me voir dans des sentimens si éloignés de ceux de mon Pere. Je lui dis que je ne consentirois jamais à une révolte si injuste; que j'étois résolu de ne point quitter la Cour, & que je ne prendrois jamais les armes contre mon Empereur. Cet Envoyé porta ma réponse à mon Pere: il fut désespéré de voir tant de desseins prêts à réussir, se renverser par ma désobéissance. Il me manda (quoi qu'en effet ce ne fût pas son dessein) qu'il continueroit ce qu'il avoit entrepris, & que puisque j'avois si peu de sou-

mission pour ses volontés, il ne changeroit pas de résolution, quand même Soliman devoit me faire trancher la tête.

Cependant mon amour étoit parvenu à un point, que je ne pouvois plus vivre sans ma belle Esclave. Je la voyois à toutes les heures du jour; je lui parlois souvent de mon amour, mais je la trouvois toujours inflexible: mes larmes & mes prières ne pouvoient ébranler sa fermeté. Je voyois cependant que mes peines l'affligoient, & quelques paroles, qui lui échaperent me firent juger que je ne lui déplaisois pas; mais que son cœur étoit prévenu par une violente passion pour un autre. Je voulus m'éclaircir de mon malheur, & je fis venir une Fille qu'on avoit prise avec elle, & qui paroissoit avoir sa confiance.

Elle

Elle m'apprit que ma Maîtresse s'appelloit Agnès, & qu'elle étoit fille de Dom Alphonse Sénateur Venitien. Agnès, ajouta cette Fille, a eu dès ses premières années une forte inclination pour un jeune Venitien d'une naissance illustre, qui l'aimoit aussi éperduement, La conformité d'âge & d'humeur, commença d'abord à former entre eux ce lien qui les unissoit si étroitement, & il s'est depuis fortifié tous les jours par une mutuelle découverte de belles qualités. Leur union a été traversée une infinité de fois. Ils avoient néanmoins triomphé par leur constance de tous les obstacles, qui s'opposoient à leur bonheur, & l'Himen avoit couronné leurs feux. Le jour des nœces on fit la partie d'aller se promener sur la mer; des barques

ques peintes , & dont les rames étoient dorées nous attendoient sur le Port. Jamais le tems n'avoit été si serain ; la mer étoit calme & unie comme une glace ; mille instrumens faisoient retentir le rivage du son de leurs doux accords ; tout annonçoit que cette fête seroit agréable ; mais à peine commençons-nous de nous éloigner de terre , que le Ciel se couvrit de nuages : il s'éleva une furieuse tempête ; les Matelots qui étoient pour nous conduire , firent de vains efforts pour gagner le port. Toutes les barques furent dissipées en un instant ; celle où j'étois avec Agnès , & quelques-unes de ses parentes fut poussée par la violence des vents sur les côtes d'Afrique , où nous avons été prises par des Pirates , qui nous ont vendues à vos Emis-  
sai-

faïres. Je dis à cette Fille que j'étois content, & je me rendis auffi-tôt auprès de l'Empereur qui vouloit me parler.

J'avois compris par ce que je venois d'entendre, que la belle Agnés étoit inébranlable dans fes réfolutions, & qu'é-tant prise d'une violente paf-fion pour un homme qui en étoit digne, j'aurois bien de la peine à m'en faire aimer. Cette penfée me rendoit trifte- & mélancolique: j'avois l'air dif-trait & embarrassé, & je ne répondois aux queftions qu'on me faisoit, que par un *oui* ou par un *non*, placés fouvent mal à propos. Soliman s'apperçut aifément de mon trouble, & il m'en demanda la caufe: la confiance, dont ce Prince m'hono-roit, ne me permettoit pas d'a-voir rien de caché pour lui; je paſſai donc avec lui dans fon

cabinet, & je lui découvris mon amour pour Agnès, & l'obstacle que je croyois qu'elle y apporteroit. Je lui fis en même-tems un portrait si avantageux de cette belle Fille, & je lui dépeignis ses graces si naturel, & avec des couleurs si vives, qu'il se sentit poussé à une fatale curiosité de la voir.

Je ne vis pas plutôt l'Empereur dans ce dessein, que je me repentis d'avoir donné tant de louanges à ma Maitresse. Je fis tout ce que je pus pour l'en détourner; il y persista. Ce Prince vouloit être obéi.

Le moindre retardement à ses volontés excitoit sa colere; & je me ferois exposé à perdre ses bonnes graces, si je lui avois refusé ce qu'il exigeoit de moi. Je fus donc contraint de lui amener Agnès. La tristesse  
où

où elle étoit, prètoit à ses yeux une lueur dangereuse, & rendoit sa beauté plus touchante. Soliman ne put être maître de son premier trouble, lorsqu'il la vit : il changea plusieurs fois de couleur ; & il paroissoit comme un homme combattu de différentes passions. Il promenoit ses yeux égarés, qui marquoient l'agitation de son âme, tantôt sur elle, tantôt sur moi. Enfin après avoir été quelque tems, comme à réfléchir sur ce qu'il devoit faire, il sortit brusquement, & laissa tout le monde étonné de son action. J'en fus épouvanté, & je la reconnus pour un présage assuré de mon malheur. Je savois que ce Prince avoit l'âme tendre ; son foible pour les femmes ne m'étoit pas inconnu, & après ce que je venois de voir, je

ne pouvois douter qu'Agnès n'eût fait une forte impression sur son cœur; & qu'il ne mît dans la suite tout en usage pour s'en rendre le maître.

Cette idée me causa une douleur si violente, que dès ce moment je tombai malade, & je me retirai chez-moi avec un frisson qui fut suivi de plusieurs jours de fièvre. Néanmoins comme l'amitié que Soliman avoit pour moi, devoit me persuader qu'il feroit tous ses efforts pour vaincre sa passion, insensiblement l'espérance reprit sa place dans mon cœur. Je me flattai même de la pensée que ma confiance, & mes bienfaits, pourroient porter ma belle Esclave à la reconnoissance, & autant par cet espoir, que par la bonté de mon tempéramment, je recouvrai ma santé.

Lors-



Lorsque je me portai assez bien pour sortir de ma chambre , je voulus aller voir Agnès ; mais, ô Dieux ! que devins-je , lorsqu'on m'apprit que des Jaanissaires étoient venus l'enlever de la part de l'Empereur. On ne me l'avoit point encore dit , de peur d'irriter mon mal. Soliman m'enleve mon Esclave , m'écriai-je ! A ces mots je me laissai tomber sur mon lit , comme si j'eusse été frappé de la foudre. Lorsque le premier accès de ma douleur fut passé , je dis & je fis des choses qui tirèrent des larmes des yeux de tous ceux qui étoient présents. Je voulois aller poigner l'Empereur au milieu de ses Gardes ; lui arracher ma Maîtresse , & faire cent autres actions toutes impossibles , & qui n'étoient pas si-tôt résolues , qu'un

qu'un reste de bon sens les détruisoit. Enfin ma dernière résolution fut d'aller trouver mon Pere; de l'engager à déclarer la guerre à Soliman; d'arracher à ce Prince une vie, que je lui avois conservée au péril de la mienne; & de le renverser de dessus ce même trône, où je lui avois aidé à monter. Admirez un peu, mon Fils, ce que peuvent les passions sur un homme qui leur laisse prendre trop d'empire dans son âme. La révolte de mon Pere m'avoit paru injuste, avant que Soliman m'eût enlevé ma Maîtresse; & si-tôt que j'ai des raisons particulières de haïr ce Prince, je crois tout permis à ma vengeance, & je ne trouve plus que de l'équité dans un projet, qui m'avoit d'abord inspiré tant d'horreur; ma passion change d'objet, & je

je deviens l'ennemi de mes propres sentimens.

Je partis aussi-tôt malgré mon extrême foiblesse, & je me rendis avec une diligence incroyable auprès de mon Père. Pour donner de nouvelles forces à son ambition, je lui peignis l'éclat de la Royauté; je fortifiai ses esperances; & je fis tant que ce Prince qui n'étoit que trop disposé à suivre mes conseils, & qui étoit ravi de voir que j'entrois dans ses vûes, se disposa à faire éclater sa révolte.

Comme il ne se trouvoit pas néanmoins assez de forces pour résister seul à la puissance formidable des Turcs, il dépêcha secrètement, par mon avis, un de ses Confidens à Cairberg, Gouverneur d'Egypte. Son Agent lui représenta que, sous le regne d'un jeune Prince, rien

rien ne seroit plus aisé & plus glorieux pour l'un & pour l'autre, que de joindre leurs forces, & de les employer à délivrer leur Nation de la tyrannie des Turs; mais Caïrberg préféra une fortune toute faite & des plus éclatantes, dont pût jouir un Particulier, au succès incertain d'une entreprise aussi dangereuse. Ainsi pour éloigner de lui tout soupçon d'infidélité, il fit mourir l'Envoyé de mon Pere, & dépêcha en même-tems un courrier à la Porte pour informer le Grand Seigneur, & ses Ministres de nos projets.

Soliman envoya aussi-tôt contre Gazelle une puissante armée commandée par le Bacha Ferhat, un de ses plus habiles Généraux. Lorsque mon Pere ne vit point revenir son Agent, il se douta bien

bien qu'il avoit été trahi par le Gouverneur d'Egypte, & voulut faire fa paix avec Soliman ; mais je lui remontrai qu'il s'étoit embarqué trop avant pour reculer ; & que la feule délibération fi on demeurera fidele à fon Souverain, eft une infidélité puniffable, que Soliman ne lui pardonneroit jamais la démarche qu'il venoit de faire ; & qu'ainfi il falloit vaincre ou mourir.

Gazelle fe laiffa perfuader à mes raifons. Il raffembla auprès de lui ce qui reftoit de Mamelus difperfés en différens endroits. Toute la Syrie par fes ordres prit les armes. Je l'engageai à envoyer en même tems des Ambaffadeurs à Rhodes , pour obtenir des Chevaliers , un train d'artillerie , dont il avoit befoin pour réfifter à leur en-

170. *Les Avantages de Zelim*  
 nemi commun. Le grand Maître  
 lui envoya aussi-tôt des  
 canons, de la poudre, & d'au-  
 tres provisions de guerre, a-  
 vec d'excellens Officiers d'ar-  
 tillerie. Gazelle s'en servit  
 utilement, & bien qu'on at-  
 tendit à tous momens l'armée  
 des Turcs, qui étoit en mar-  
 che, je ne laissai pas de lui  
 persuader d'assiéger Tripoli &  
 Barut, dont il se rendit le  
 maître. Il fallut interrompre ces  
 conquêtes par l'arrivée de Ba-  
 cha Ferhat : mon Père avoit  
 moins de troupes ; mais je  
 lui fis voir qu'il ne pouvoit  
 trouver son salut que dans u-  
 ne victoire, & par mon con-  
 seil, il marcha droit aux Turcs.  
 Ils ont été bien plus à propos  
 de se retrancher dans quel-  
 qu'endroit inaccessible, d'où  
 on auroit pu harceler les en-  
 nemis,

nemie, leur couper les vivres,  
 leur enlever leurs convois, &  
 les laisser ruiner par les can-  
 ses de destruction qui étoient  
 parmi eux, alors à demi morts  
 de faim & de maladies; on  
 auroit pu les combattre sans  
 rien risquer; la victoire au-  
 roit été sûre; mais tel est le  
 propre des passions; elles aveu-  
 glent l'honneur, & le font  
 marcher à grands pas vers sa  
 perte. L'envie que j'avois de  
 me venger, faisoit que je m'en  
 ôtois à moi-même les moyens.  
 Les deux armées en vinrent  
 bien-tôt aux mains. La Vie-  
 toire fut longtems disputée.  
 Gazelle, à la tête des Mame-  
 lus soutint pendant six heu-  
 res tout l'effort des Turcs.  
 Je combattois à ses côtés a-  
 vec une fureur que rien ne  
 sauroit égaler: je ne respirois  
 que le sang & que le carnage.

ge: je parai plusieurs coups, dont mon Pere auroit été accablé; mais je ne pus le défendre longtems contre la multitude, & je le vis tomber percé de coups sur un tas de Mamelus, qui avoient eu un pareil sort. Je fis des efforts incroyables pour venger sa mort; je tuai de ma main plusieurs Officiers des Janissaires: me voyant néanmoins accablé par le nombre, je ne songeai plus qu'à me sauver du combat; & même de toute la Syrie; & je vins m'établir dans le hameau que nous venons de quitter, pour y déplorer en liberté mon malheur.

Comme Ben Ibbi achevoit ces paroles, ils arriverent au camp. Zelim demanda à parler à l'Empereur. Comme il étoit mis d'une façon à faire

juger



juger qu'il tenoit un rang confidérable parmi les Mores, on lui accorda cette grace. Prince, dit-il à Charles-Quint, vous voyez un ennemi qui a longtems perfécuté les Chrétiens ; mais fi les maux que je leur ai faits peuvent recevoir quelque pardon, je vous le demande au nom de Charles de Bourbon, mon-pere. Il lui raconta alors ce qu'il avoit appris de la bouche de Felisor, & lui montra un anneau, dont ce Prince avoit fait présent au Connétable.

L'Empereur à ces indices ne put douter de la vérité de ce que Zelim lui disoit : il avoit appris quelque chose, quoique confusément de l'amour du Connétable ; il favoit même qu'il avoit eu un Fils, & qu'on ignoroit ce qu'il étoit devenu. Il témoigna beaucoup de joye

de le voir ; & comme la mort l'avoit empêché de récompenser le Pere des services qu'il en avoit reçus, il étoit bien-aise de pouvoir faire retomber ses bienfaits sur la personne du Fils. Il embrassa Zelime avec bien des marques de tendresse ; lui assigna un revenu considérable, & voulut qu'il eût rang parmi les Seigneurs, dont sa Cour étoit alors composée. Une si éclatante faveur ne cau-  
soit aucune joye à Zelime ; & il auroit acheté de tous les avantages qu'il posséderoit le plaisir de voir sa chere Damasine. Seigneur, dit-il à Charles-Quint, je suis confus de toutes vos bontés ; & je crains de ne vous en pas faire paroître assez ma reconnoissance : j'ose néanmoins vous demander encore une grâce : Damasine est votre esclave, rendez-la moi, Sei-

Seigneur, & par elle vous me  
rendrez plus heureux, que par  
tous les biens dont votre gé-  
nérosité m'accable. Ensuite  
il fit à l'Empereur le récit de  
ce qui lui étoit arrivé, de-  
puis qu'il l'avoit vûe à la pri-  
se d'Estora; & lui fit voir  
tant de passion pour elle,  
que ce Prince résolut de cou-  
ronner la flamme de ces deux  
Amans.

Il crût qu'il lui seroit aisé  
de le faire. Les Soldats qui  
avoient pris Damasine, la lui  
avoient présentée; & charmé  
de sa beauté, il avoit fait  
rompre ses liens, & l'avoit  
confiée au Marquis d'Aguilar,  
pour qu'il eut soin de la fai-  
re instruire dans la religion  
Chrétienne. Il dit donc à  
Zelim que dans peu il ver-  
roit Damasine; & que s'il  
étoit vrai qu'il l'aimât, il se-

roit bien-tôt au comble de ses desirs. Ces espérances causerent à Zelim des transports de joye qu'on ne sauroit exprimer, il s'abandonna tout entier au plaisir d'avoir retrouvé sa chere Maîtresse ; & quand il fit réflexion qu'il ne sentiroit plus de remords en la voyant, il tomba dans un ravissement qui tenoit par sa douceur tous ses sens enchaînés. Il fut longtems sans pouvoir s'énoncer, & la parole lui étant revenue, il rendit mille actions de grace à Charles-Quint, & le conjura de ne pas différer son bonheur. L'Empereur envoya aussitôt chercher le Marquis d'Agui-lar, & lui fit dire d'amener Damasine avec lui ; mais le Marquis vint seul, & dit à Charles-Quint qu'il avoit fait passer Damasine en Espagne  
chez

chez une de ses Parentes, où elle seroit avec bien plus de bienséance que dans un Camp, & où elle resteroit jusqu'à ce qu'il plût à Sa Majesté d'en disposer autrement.

Zelim demanda aussi-tôt s'il n'y avoit point de Vaisseau prêt à faire voile pour l'Espagne ; on lui dit que tous ceux qui restoit étoient nécessaires pour le transport des troupes , & qu'ils ne partiroient qu'à la fin du mois. Zelim ne pût voir ainsi reculer ses espérances sans beaucoup de douleur ; il se défioit de la rigueur du Sort, qui jusqu'alors sembloit avoir pris à tâche de le persécuter ; & il craignoit toujours que quelque nouveau malheur ne lui enlevât sa Maîtresse. Les dangers qu'on éprouve sur mer venoient en foule se présen-

ter à son imagination échauffée ; & dans les frayeurs, dont son ame étoit alors faïfie, les vents, les rochers, les Cossaires, le ciel, la mer, tous les élemens, lui paroïsoient conjurés pour la perte de Damafie. Ces idées le tendient dans de continuelles alarmes. O ! combien de fois ne se reprocha-t-il pas d'avoir attendu qu'on le fit prisonnier, pour venir au Camp de l'Empereur. Deux ou trois jours plutôt, disoit-il en lui-même, j'étois heureux ; je pouvois sans scrupule lui faire voir toute l'ardeur de mon amour ; j'aurois peut-être eu la joye de la voir y consentir, & parce que je me suis trop écouté, je suis peut-être cause de son malheur & du mien ; car peut-être qu'à l'instant que je parle, elle est en-

enfevelie dans les ondes de la mer, peut-être qu'elle est dans les mains des Pirates, qui lui font éprouver une triste servitude: & quand tous ces accidens ne lui seroient pas arrivés, je ferai toujours plusieurs jours fans la revoir.

Il ne lui fut pas long-tems permis de se flatter de cette pensée. Comme il alloit souvent sur le Port pour avoir des nouvelles de Damafine; il apprit que le Vaisseau où elle s'étoit embarquée, avoit été coulé à fond par des Corsaires, & que personne ne s'étoit sauvé du naufrage. Il est aisé de juger ce qu'il devint à cette nouvelle. Il avoit cru son bonheur certain: Damafine avoit laissé voir qu'elle l'auroit aimé plus que toutes choses, si son devoir le lui avoit permis; ce devoir n'apportoît plus d'ob-

stacle à sa félicité ; toutes les difficultés s'applanissoient au secret de sa naissance ; il retrouvoit sa Maîtresse, & elle étoit au pouvoir d'un Prince, qui lui donnoit de tendres marques de son amitié, & qui se feroit fait un plaisir d'en disposer en sa faveur ; & on lui dit qu'elle a fait naufrage. Il ne put résister à sa douleur, & tomba sans connoissance. Il fut long-tems privé de l'usage des sens, il revint néanmoins, & le premier objet qu'il remarqua, fut Ben Ibbi, qui le tenant dans ses bras, l'arrosait de ses larmes : Cessez, mon Pere, lui dit-il, cessez de vous affliger pour un malheureux qui quittera la vie sans regret, puisqu'il perd ce qui étoit seul capable de la lui faire aimer. La mort est le plus grand bonheur qui puisse maintenant m'arriver.



ver. Après ce peu de paroles , il demeura dans un morne silence : on l'entendoit seulement prononcer quelques fois le nom de Damafine, d'une voix entre-coupée de soupirs : ses yeux étoient sans mouvement , & refusoient de répandre des larmes. L'Empereur étoit extrêmement affligé de l'état où il le voyoit ; il se joignit à Ben Ibbi, pour tâcher de le consoler : il lui représenta qu'un homme de cœur devoit mettre sa raison au-dessus de tous les caprices du Sort, & que sa gloire & sa Religion, lui défendoient d'avancer ses jours , par une douleur immodérée. Il n'en falloit pas davantage pour obliger Zelim à donner des bornes à son affliction ; personne n'étoit plus sensible que lui sur l'honneur, & il avoit assez de vertu pour

se soumettre au devoir que lui imposoit sa Religion. Ce qui ne servit pas peu encore à le consoler, ce fut l'arrivée de Felisor, que les Allemands n'avoient gardé avec-eux, que pour qu'il les conduisit dans des endroits où ils pussent faire du butin. Sa douleur se convertit en sentimens de vengeance; il résolut de faire toute sa vie une guerre implacable aux Corsaires de la Méditerranée, & communiqua son dessein à l'Empereur, qui l'approuva, & lui donna deux Galères bien équipées. Il se mit aussitôt en mer. Ben Ibby voulut retourner dans sa solitude. Pour Felisor, il s'étoit entièrement dévoué au Prince; & il le suivit. Zelima se rendit en peu de tems la terreur des Pirates. Fort ou faible il attaquoit tous ceux qu'il rencontroit;

troit ; il les pourſuivoit quelques fois juſques dans le Port d'Alger ; & comme il entendoit parfaitement la marine, & qu'il ſe battoit avec beaucoup de valeur & d'animofité, il demeuroid toujours le Vainqueur.

Un jour qu'il étoit dans le Port de Tripoli , on vint lui dire qu'il paroifſoit un Vaiſſeau Algérien ; il ſortit auſſitôt du Port avec ſes deux Galeres, & lui donna la chaſſe. Les Corſaires qui étoient en grand nombre , n'éviterent point le combat : on en vint à l'abordage ; le combat ſe maintint long-tems avec un égal avantage ; la victoire plus d'une fois paſſa ſuccéſſivement dans l'un & dans l'autre parti. Les Corſaires gens de Mer , élevés dans le feu, & au milieu des armes, ſe battoient avec un courage

rage déterminé : plus d'une fois ils se flatterent de faire reculer leurs ennemis ; mais ils avoient en tête un homme intrépide , qui n'avoit jamais connu de perils. Ce jeune Héros se jetta l'épée à la main dans leur Vaisseau ; ses gens encouragés par son exemple le suivirent ; ce fut moins alors un combat , qu'un massacre général. Zelim ne fit point de quartier , & tous les Corsaires furent passés au fil de l'épée.

On delivra tous les Prisonniers , qui se trouverent en grand nombre ; Zelim vouloit les voir tous les uns après les autres , & il se faisoit un plaisir de rompre leurs chaînes. La plupart de ces Esclaves étoient Marchands & Matelots ; mais Il y avoit parmi eux une Dame Italienne , qui paroissoit de distinction : bien qu'elle ne fût pas.

pas dans fa premiere jeunefſe ; elle retenoit encore toutes les graces de cet âge , on peut dire qu'elle étoit parfaitement belle. Elle paroifſoit trifte , & regardoit Zelim avec beaucoup d'attention. Zelim de fon côté ne pouvoit détourner les yeux de deſſus cette Dame ; & plus il examinoit ſes traits , & plus il trouvoit qu'elle reſſembloit à ſa Maîtrefſe. Il lui vint alors en penſée , qu'elle pourroit bien être la mere de Damafine ; & le deſir de ſ'en éclaircir , fit qu'il la tira en particulier. Permettez - moi , Madame , lui dit-il , de vous demander par quel accident vous êtes tombée dans les mains de ces Corſaires ; & apprenez - moi , je vous prie , quelle eſt cette Perſonne , pour qui j'ai conçu tant d'eſtime , & à qui j'ai été aſſez heureux que :

116 *Les Aventures de Zelim &c.*  
de procurer la liberté. L'E-  
trangere répondit au comp-  
ment de Zelim avec beaucoup  
de politesse ; & voulant payer  
les bontés de son Libérateur  
par toute sa confiance, elle sa-  
tisfit à sa curiosité de cette ma-  
nière.

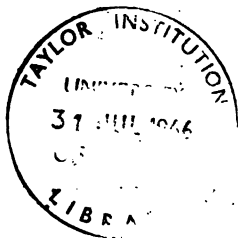
*Fin du premier Tome.*



LES  
AVANTURES  
DE  
ZELIM  
ET DE  
DAMASINE,  
HISTOIRE AFRIQUAINE.  
TOME SECONDE.



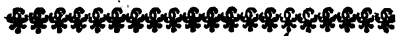
AMSTERDAM,  
*Aux dépens de la COMPAGNIE.*  
MDCCXXXV. Digitized by Google







LES  
AVANTURES  
DE  
ZELIM  
ET DE  
DAMASINE.



*SECONDE PARTIE.*

HISTOIRE DE LÉONOR D'ELVEDO.



BIEN qu'à mes habits  
& à mon langage, il  
paroisse que je sois  
Italienne, je suis pour-

*Tome II.*

A

tant

2 *Les Aventures de Zéline*  
tant née en Espagne , & j'ai  
passé les premières années de  
ma vie à Madrid. Je suis fille  
de Dom Pédre d'Elvedo, Grand  
d'Espagne, & je fus nommée  
Leonor. Mes Parens, qui n'a-  
voient que moi d'enfant, son-  
gerent de bonheur à me ma-  
rier. Ils jetterent pour ce des-  
sein les yeux sur le Fils de Lan-  
noi, Vice-Roi de Naples. Il  
s'appelloit Alvar Lannoi; pour  
le distinguer de son Pere, & il  
devoit un jour avoir de grands  
biens. Ce mariage étant un ef-  
fet de politique, on ne m'avoit  
pas demandé mon goût, & je  
n'avois jamais vû Alvar, quand  
je l'épousai; mais il me parut  
si bien fait, & je trouvai sa  
personne si aimable, qu'il me  
sembloit que je n'aurois pu  
choisir moi-même un Epoux  
plus à mon gré. J'eus de mon  
côté le bonheur de lui plaire;  
&

& l'Amour, qui n'avoit point devancé notre union, lui succéda.

Dom Alvar me donnoit tous les jours de tendres marques de sa passion, & je tâchois d'y répondre par toute l'ardeur, dont j'étois capable. Nous ne nous parlions, & nous ne nous regardions qu'avec transport; & comme la Fortune nous avoit donné de grands biens, rien ne manquoit à notre bonheur.

Deux ans s'étoient écoulés de cette sorte, dans toutes les douceurs d'une flâme mutuelle & légitime, lorsqu'il prit envie à Dom Alvar, d'aller passer quelque tems auprès de son Pere. Il m'en parla; & comme j'étois bien aisé de voir l'Italie, je voulus faire le voyage avec lui. On apprêta tout pour notre départ, & nous nous embarquâmes sur un fort Vaisseau,

#### 4 *Les Aventures de Zelim*

que le Vice-Roi nous avoit envoyé. Je me repentis bien-tôt d'avoir approuvé la résolution de Dom Alvar. A peine commencions-nous à perdre la terre de vue, que nous fûmes attaqués par cinq Vaisseaux Algériens, qui entourèrent le nôtre. Dom Alvar donna en cette occasion des marques d'une valeur extraordinaire; il coula à fond deux de ces Pirates, & les autres ayant accroché notre Vaisseau, & y ayant sauté en foule, il les en chassa plusieurs fois; mais un coup de fusil qu'il reçut à la cuisse, le mit hors de combat. Les Soldats, qui étoient pour nous défendre, perdirent courage, lorsqu'ils virent que le Chef étoit blessé, & ne firent presque plus de résistance. Les Corsaires irrités de la perte d'une infinité des leurs, les massacré-

facrèrent tous impitoyablement.  
 Dom Alvar ne fut pas épargné,  
 j'eus la douleur de voir un de  
 ces Barbares le percer de son  
 épée. O Dieux! que devins-  
 je à cette vue? Je fis des plain-  
 tes, qui auroient attendri tout  
 autre, que ces Pirates. Il ne  
 firent que rire de mon déses-  
 poir, & je fus mise à la chaîne  
 avec les femmes, qui étoient  
 dans le Vaisseau pour nous ser-  
 vir. On nous exposa en vente,  
 lorsque nous fumes arrivés à  
 Alger, & je fus achetée, pour  
 servir la Femme de Muley. Je  
 découvris ma naissance à cette  
 Princesse; elle parut touchée  
 de mes maux, & me dispensa  
 des vils emplois, où les Escla-  
 ves sont engagés. J'obtins mê-  
 me d'elle que je serois reçue à  
 rançon, & j'écrivis aussi-tôt à  
 mes Parens & au Vice-Roi,  
 pour les informer de mon mal-

heur , & les prier de m'envoyer la somme qu'on me demandoit pour mon rachat.

Cependant j'étois grosse de huit mois , & pendant l'intervalle que je fus sans recevoir de nouvelles , j'accouchai d'une fille que je nommai Agnès. Elle avoit tous les traits de son Pere , & on ne sauroit croire combien ce gage de notre union m'étoit cher. J'allois mille fois le jour dans l'appartement où on la nourrissoit ; je croyois à chaque moment remarquer une grace nouvelle dans ses moindres souris ; & je m'abandonnai de telle sorte à l'amour maternel , que je ne vivois plus que dans la naissante Agnès. Peu de tems après je reçus l'argent qui m'étoit nécessaire pour avoir ma liberté ; mais quelle fut ma douleur , lorsqu'étant sur le point de partir ,

tir , l'Esclave qui avoit soin d'Agnés , vint toute fondante en larmes me dire qu'elle étoit morte. Je ne pus d'abord croire ce que cette Fille m'annonçoit ; il est vrai que je n'avois pas vû Agnés ce jour-là , mes affaires m'en avoient empêchée ; mais je l'avois laissée la veille en parfaite santé. Jamais elle ne m'avoit paru si mieux porter. Je courus avec empressement dans la chambre d'Agnés ; & lorsque je vis la pâleur de la mort répandue sur son visage , je fus frappée d'une si vive affliction , que j'en perdis la connoissance. On m'en leva de cet endroit , & lorsque j'eus repris l'usage des sens , je ne songeai plus qu'à m'éloigner d'un lieu , où tous les objets me rappelloient le souvenir de mon Agnés. Notre navigation fut traversée par

## 8 *Les Aventures de Zelim*

une furieuse tempête ; nous débarquâmes néanmoins heureusement à Naples.. Je trouvais le Vice-Roi inconsolable de la perte de son Fils ; il poussa des cris à ma vue , qui me perçerent le cœur. Je lui cachai toutefois ma douleur , de peur d'aigrir la sienne ; mais lorsque je fus en particulier , je versai un torrent de larmes.

Mon dessein n'étoit pas de rester long-tems à Naples. je voulois repasser en Espagne ; mais la mort de mes Parens que j'appris , lorsque j'allois m'embarquer , & les prières du Vice-Roi , qui me sollicitoit tendrement à demeurer auprès de lui , me firent oublier ma patrie. Je fixai mon séjour à Naples ; j'eus alors une étroite amitié avec une Dame du premier mérite. Elle avoit , comme moi , de justes sujets.

de



de douleur ; & la conformité de notre malheur nous donna l'une pour l'autre cette forte inclination , que nous avons pour les personnes , dont nous jugeons les dispositions semblables aux nôtres. Elle étoit de Milan , & fes affaires l'avoient appelée depuis peu à Naples ; il n'y eut bientôt rien de caché entre nous deux. Elle me conta qu'elle avoit été aimée d'un grand Prince , dont elle avoit eu un Fils ; qu'elle devoit bientôt fe marier avec lui ; mais que la mort étoit venue à la traverfe ; qu'elle avoit enlevé ce Prince chéri au milieu de fes trophées ; & que pour comble d'infortune , celui à qui elle avoit confié fon Fils , avoit disparu avec lui. Toutes les fois qu'elle me parloit de fon cher Fils , elle ne pouvoit retenir fes larmes.

une furieuse tempête ; nous débarquâmes néanmoins heureusement à Naples. Je trouvais le Vice-Roi inconsolable de la perte de son Fils ; il poussa des cris à ma vue , qui me perçerent le cœur. Je lui cachai toutefois ma douleur , de peur d'aigrir la sienne ; mais lorsque je fus en particulier , je versai un torrent de larmes.

Mon dessein n'étoit pas de rester long-tems à Naples. je voulois repasser en Espagne ; mais la mort de mes Parens que j'appris , lorsque j'allois m'embarquer , & les vœux du Vice-Roi , qui tendrement à d' de lui , me patrie. Naples te ar

douleur; & la conformité  
notre malheur nous donna  
une pour l'autre cette forte  
inclination, que nous avons  
pour les personnes, dont nous  
jugeons les dispositions sembla-  
bles aux nôtres. Elle étoit de  
Milan, & ses affaires l'avoient  
appelée depuis peu à Naples;  
il n'y eut bientôt rien de caché  
entre nous deux. Elle me con-  
ta qu'elle avoit été aimée d'un  
grand Prince, dont elle avoit  
eu un Fils; qu'elle devoit bien-  
tôt se marier avec lui; mais  
que la mort étoit venue à la  
traverse; qu'elle avoit enlevé  
son Prince chéri au milieu de  
ses bras: & que pour com-  
penser celui à qui el-  
le avoit perdu son Fils, avoit  
Toutes les  
soit de son  
elle avoit re-

## 10 *Les Aventures de Zelim*

Je m'efforçois par toutes fortes de raisons de la consoler. Le Ciel propice à vos vœux, lui dis-je, pourra vous rendre votre Fils, lorsque vous y penserez le moins ; peut-être que ce Fils par ses belles qualités vous consolera de la perte du Père ; pour moi je ne dois plus me flatter de ces pensées ; toute esperance m'est interdite. Dom Alvar n'est plus ; j'ai vu mon Agnès, qui commençoit à adoucir mes peines dans les bras de la mort, rien ne peut s'en tirer ; mon malheur est certain. Elle ne répondoit à mon discours, que par des larmes & des sanglots : je m'abandonnois alors de mon côté aux réflexions les plus tristes, & nous restions quelquefois des heures entières à nous regarder sans nous rien dire. Je ne fais néanmoins quel  
rayon

rayon d'espérance venoit suspendre mes maux au plus fort de mon affliction ; je me flattois qu'on avoit peut-être supposé un enfant mort à la place de ma Fille ; je me souvenois même d'avoir vû dans cet enfant , que ma douleur m'avoit empêché de bien considérer d'autres traits que ceux qu'avoit Agnès ; & je ne pouvois me persuader que la mort eut causé un tel changement. Je m'imaginois alors que c'étoit un artifice , dont Muley s'étoit servi pour obtenir une seconde rançon , & qu'ainsi je pourrois revoir quelque jour ma Fille. Cette pensée s'est emparée de mon esprit , & s'y est tellement fortifiée depuis plusieurs années , que malgré les dangers que j'avois déjà courus sur Mer , malgré les larmes de

## 12 *Les Aventures de Zélin*

Vice-Roi & de mon Amie, malgré le peu d'apparence que je pusse retrouver Agnès, quand bien même elle ne seroit pas morte, je m'embarquai pour Tunis, à dessein d'apprendre de ses nouvelles.

Telle est la fuite déplorable de mes disgraces ; ma raison affoiblie se livre à des chimeres ; je cours après le phantôme d'une félicité, dont je ne jouirai jamais. Nous partîmes de Naples avec un vent favorable ; & nous commencions à découvrir les côtes d'Afrique, lorsque nous avons été pris par des Corsaires. Déjà ils nous conduisoient à Alger, & j'allois éprouver une seconde fois la dureté d'un triste esclavage ; mais vous êtes venu nous délivrer heureusement : & je puis dire que je vous suis redevable de la vie ; je n'aurois  
pu

pû supporter fans mourir ce dernier coup de la rigueur du fort.

- Pendant que Leonor achevoit fon récit, Zelim révoit très-profondement à tout ce qu'il venoit d'entendre ; & repaffant dans fa mémoire ce qu'il favoit de Damafine & de Dona Bella, il ne put douter que la premiere ne fût cette même Agnés que Leonor cherchoit, & la feconde, cette Amie avec qui elle étoit liée par les nœuds de l'amitié la plus tendre. Cette réflexion lui caufa des mouvemens de joye qu'on trahit, quand on entreprend de les dépeindre par des paroles. Comme il étoit d'un naturel excellent, il aimoit Donna Bella, fans la connoître, avec une tendrefle inconcevable. Felifor lui avoit dit qu'il la croyoit morte de douleur ;

#### 14 *Les Anecdotes de Zéline*

l'assurance que Leonor lui donnoit, qu'elle étoit encore en vie, & l'espérance de la revoir, lui faisoient goûter un contentement indicible; mais l'idée de Damasine, qui avoit péri si misérablement dans les flots, venant se représenter à son imagination, toute sa joye se changea en amertume. Ah ! Damasine, s'écria-t-il, oubliant qu'il étoit devant quelqu'un, votre image chérie viendra-t-elle toujours me troubler dans mon bonheur ? C'est vous, qui m'avez empêché de jouir du retour de ma fortune. J'apprenois ma naissance, je rentrais dans le sein de ma Religion, j'étois comblé des bienfaits d'un grand Prince, & cependant votre souvenir me rendoit malheureux. Faut-il qu'il m'empêche encore aujourd'hui d'être sensible au plaisir de re-  
voir



voir des nouvelles de ma Mere? Après ce peu de paroles, il entra dans une rêverie très-profonde. Plusieurs de ses gens vinrent alors lui dire, qu'on déconvroit un Corfaire sur la gauche; il sortit comme d'un fonge à cette nouvelle, & il fut bien surpris de voir Léonor à côté de lui. Il eût fouhaité d'avoir un plus long entretien avec cette Dame, pour apprendre d'elle quelque chose de plus particulier, sur ce qui regardoit Dona Bella, & l'informer auffi du triste fort d'Agnes; mais il se feroit reproché toute fa vie comme un crime, d'avoir manqué l'occafion de combattre un Corfaire; il quitta donc auffi-tôt Leonor, & fit tout préparer pour donner la chaffe au Brigantin.

Bien que les Pirates euflent plusieurs heures devant Zelim; il

il avoit un vent si favorable, & il excitoit son Pilote par des paroles & des promesses si pressantes, qu'il toucha bien-tôt à sa proie. Le combat fut très-sanglant; Zelim se battoit comme un homme, qui n'avoit jamais craint la mort, & qui ne se soucioit point de périr, s'il n'étoit point victorieux. Ses Soldats animés par ses cris, se porterent contre les Corsaires avec une valeur si déterminée, qu'ils entrèrent dans leur Vaisseau. Ceux-là furieux de désespoir, & encouragés par l'exemple de leurs Chefs, se rallierent auprès du mâit, firent des prodiges de valeur; & quoique réduits en petit nombre, forcerent Zelim d'abandonner le Brigantin, & s'étant dé cramponés d'avec la Galere, ils prirent le large. Zelim les rejoignit bien-tôt: ce fut

fut un second combat ; mais la partie n'étoit plus égale. Les Pirates avoient perdu la plupart de leurs Soldats & de leurs Matelots ; à peine en restoit-il assez pour conduire ce Vaisseau. Ils furent tous pris. Ils offrir à quelques Passagers de les remettre dans quel Port ils désireroient, mais , ô Dieux ! quelle fut sa surprise , lorsque sur le visage d'un jeune Turc , qui étoit de leur nombre , il remarqua tous les traits de sa chere Damasine. Il se sentit ému à cette vue ; le cœur lui palpita ; des larmes s'échappoient de ses yeux ; il pleuroit sans savoir pourquoi , & il étoit dans un trouble & une agitation , qu'on ne sauroit représenter.

Le jeune Turc de son côté , étoit dans un état très-peu différent de celui de Zelim : il

chan-

changeoit à chaque moment de couleur. Le Prince , à qui aucun de ses mouvemens n'échappoit , s'en apperçut ; il ne savoit que juger de ce qu'il voyoit. Une pensée flatteuse lui disoit que c'étoit Damasine ; mais quelle apparence que cette Amante , dont la mort étoit confirmée depuis trois ans , se trouvât dans ce jeune Turc ? Il le pria de vouloir bien lui dire qui il étoit ; mais un homme qui étoit avec lui , & qui paroïssoit son Pere , voyant son embarras , prit la parole & répondit à Zelim , qu'ils étoient Marchands ; qu'ils alloient à Venise ; & que n'ayant point trouvé d'autre Vaisseau prêt à faire voile que ce Brigantin , ils avoient fait marché avec les Corsaires , pour le passer , lui & son Fils , dit-il en montrant le jeune Turc , en Sicile,

Sicile, d'où ils devoient se rendre à Venise.

Cette réponse augmenta le trouble de Zelim, & il tomba dans une perplexité, dont toute la force de son esprit ne pouvoit le tirer. Il n'étoit pas le seul qui fût dans l'embarras; la vue du jeune Turc n'avoit pas fait moins d'impression sur Leonor; elle ne pouvoit démêler ses sentimens; elle étoit attendrie, & elle sentoit quelque chose en elle, qui lui disoit que ce jeune Turc lui étoit cher. Toutes les inclinations & toutes les affections de son ame la portoient vers lui; elle imaginoit un plaisir infini à lui donner des marques de sa tendresse; & si elle avoit osé suivre les mouvemens de son cœur, elle auroit été se jeter à son col.

Cependant la nuit vint; Ze-  
lim

lim fit donner au jeune Turc la chambre la plus commode, & se retira dans la sienne pour rêver à son aise. Lorsqu'il fut couché, il repassa dans sa mémoire toutes les actions du jeune Turc; & comme il n'y en avoit aucune, qui ne lui représentât celles de sa chere Maîtresse: N'est-ce point Damafine, disoit-il en lui-même, & peut-il y avoir une personne au monde, qui ressemble aussi parfaitement à une autre, que ce jeune Turc ressemble à Damafine, sans être la même personne?

A ces mots il promenoit son imagination, sur tout ce qu'il avoit vû cette journée; & ne se représentant pas un seul souris, qui ne lui fit reconnoître sa Maîtresse: C'est elle-même, reprenoit-il, le Ciel l'a ressuscitée, pour l'offrir encore une

autre fois à ma vue , sous une autre forme ; c'est Damasine que je viens de voir. Cette pensée lui caufoit une joye inconcevable , puis se reprenant avec douleur : Hélas ! poursuivoit-il , qu'est-ce que j'ose croire ? Quoi , Damasine seroit encore vivante ? Il n'est pas vrai qu'elle a péri dans les flots ; c'est elle qui vient de se présenter à mes yeux sous l'habit de Turc. Non, Elle se feroit découverte à moi : ce n'est point Damasine ; c'est un phantôme agréable , qui vient m'annoncer le malheur de ma condition présente.

Cette réflexion rappelant dans sa mémoire le moment heureux , où on lui promettoit de lui faire voir bientôt l'objet de ses desirs ; & le caprice du destin , qui sembloit ne lui avoir montré son bonheur , que

pour

pour lui en faire sentir plus vivement la perte ; il s'abandonnoit à la douleur la plus vive. Il lui fut impossible de prendre aucun repos pendant toute la nuit ; & las de se tourmenter dans son lit , il se leva pour aller se promener sur la Galère. En passant auprès de la chambre du jeune Turc , il entendit parler tout bas. Il s'en approcha sans faire de bruit , & prêta l'oreille : Quoi , disoit au jeune Turc cet homme , qui paroïsoit son Pere , votre Vainqueur est cet Amant , dont vous m'avez parlé tant de fois ; pour qui vous avez voulu mourir , & dont vous m'avez dit que le souvenir étoit si cher à votre mémoire ? vous le retrouvez ? Par ce que vous savez de ses sentimens , il ne vous est pas permis de douter qu'il ne soit au désespoir de vous avoir perdue.



due. Ses habits lugubres, l'air triste de son visage, & les larmes qu'il n'a pû retenir en vous voyant, en font des preuves suffisantes. Une seule parole arrêteroit le cours de ses pleurs, & le rendroit heureux, cependant vous la lui refusez; il n'est donc pas vrai que vous l'avez aimé. Ah! repartit le jeune Turc, que je voudrois que ce que vous dites fut véritable, & qu'il l'auroit été à souhaiter pour ma gloire. Mais puisque vous voulez que je vous le répète: J'aime Zelim; je l'aime mille fois plus que moi-même; je serois prête encore de donner ma vie pour conserver la sienne; & si pour contribuer en quelque chose à sa félicité, il ne falloit que passer mes jours dans un supplice continuel, je ne différerois pas d'un moment à le rendre heureux; mais son bon-

#### 24 *Les Aventures de Zelim*

bonheur est un trop haut prix. Il me faudroit passer par dessus les règles que je me suis prescrites ; & si Zelim m'est cher, mon devoir & ma gloire me le font encore davantage. Je ne me resoudrai jamais à leur donner atteinte , en me découvrant à un homme qui m'aime ; & que je dois fuir : bien plus, sa vie & la mienne dépendroient d'un moment de conversation avec lui , que je ne m'y exposerois pas.

Ces paroles & le ton de cette voix ayant fait connoître à Zelim , que c'étoit Damafine, qui étoit déguisée sous l'habit de Turc ; il fut saisi par des mouvemens de joye si violens, qu'il pensa expirer dans cette même place. Il demeura immobile , sans pouvoir faire un pas , ni prononcer une seule parole ; & pendant ce tems-là

celui qui parloit à Damafine, lui répondit: Quoi, Madame, vous croiriez commettre un grand crime, en déclarant qui vous êtes à un Prince aimable, dont vous savez que la flâme est si pure? Que feriez-vous donc en cela contre votre honneur; & qu'auriez-vous à craindre auprès de ce Zelim, dont vous m'avez vanté tant de fois la vertu, le respect & la soumission pour vos ordres? Ne vous sera-t-il pas libre de vous retirer d'auprès de lui quand vous le voudrez? Mais plutôt pourquoi vouloir le fuir, si vous l'aimez? Quelle est votre espérance? De mourir, répondit tristement Damafine, & de mourir innocente. Ignorez-vous ce que peut l'Amour, quand on lui permet quelque chose? Je sai ce qu'il m'en

coute, pour avoir suivi ses conseils. On croit d'abord n'avoir rien à risquer; on se promet tout de soi-même; on s'engage insensiblement; on entre dans le pas glissant, & comme nous ne sommes que foiblesse, que d'efforts pour ne pas tomber? Ne me pressez donc pas davantage de me faire connoître à Zelim. Je prendrois de nouvelles chaînes; je rallumerois les feux de mon Amant; & comme nous ne pouvons aspirer à une union, qui les autorise, nous n'en serions que plus malheureux, & je ne ferois que lui fournir & à moi de nouvelles matières de douleur.

En vain je voudrois décrire quels étoient les sentimens de Zelim pendant cet entretien. Il retrouvoit sa Maîtresse; il ap-

apprenoit par une voye, qui ne pouvoit lui être suspecte, à quel point il en étoit aimé. Sa délicatesse sur l'honneur, sa vertu & les généreux efforts qu'elle faisoit sur elle-même pour lui cacher qui elle étoit, ne servoient qu'à la lui faire paroître mille fois plus aimable, & plus digne de toutes ses affections. Un cœur de cette nature lui paroissoit si précieux, & si propre à faire la félicité d'un honnête homme, qu'il ne pouvoit assez se louer du bonheur de l'avoir touchée. Il entre dans la chambre de Damasine; il se jette à ses genoux; il les presse entre ses bras; & demeure longtems dans cette posture, sans pouvoir s'exprimer, que par ses larmes & ses regards.

La Lune étoit fort belle cette nuit-là; & elle éclairoit af-

sez la chambre , pour qu'on put aisément distinguer les objets. Damasine reconnut aussitôt son Prince ; elle promenoit ses yeux languissans sur toute sa personne ; & elle étoit si émue & si attendrie, qu'elle en pensa perdre le sentiment. Elle se remit néanmoins : En vain , lui dit-elle, je voudrois déguiser la vérité, puisque vous avez été témoin de notre entretien. Mais en apprenant que je suis Damasine , ce que je vous aurois caché toute ma vie, si vous ne l'aviez découvert par un accident que je n'avois pas prévu, vous avez dû apprendre quelles sont mes résolutions. Retirez-vous donc, Prince, & ne songez plus qu'à vous guérir d'une passion , que le Ciel désapprouve.

Après ces paroles , elle fit  
tous

tous ses efforts pour se débar-  
rasser d'entre les bras de Zè-  
lim ; mais Zelim la retenant :  
Ne me privez pas , Madame ,  
lui dit-il , du plaisir d'embras-  
ser vos genoux ; ce qui a au-  
trefois été défendu à Zelim ,  
peut lui être permis à présent.  
Ce n'est plus , belle Damafine ,  
le Fils de Barberousse que vous  
voyez à vos pieds , c'est un  
homme qui peut prétendre au  
bonheur de vous posséder , c'est  
le Fils de Charles de Bourbon.

Damafine fut si surprise de  
ce que Zelim lui disoit , qu'elle  
ne put lui répondre. Elle  
croyoit être dans un beau son-  
ge , & ne pouvoit s'imaginer  
qu'elle put attendre un tel bon-  
heur de la rigueur de sa desti-  
née. Elle regardoit Zelim at-  
tentivement , & sembloit cher-  
cher dans ses yeux la confirma-  
tion de ce qu'il venoit de lui

apprendre. Zelim alors pour lui dévoiler ce mystère, lui raconta de quelle manière il avoit été reconnu par le vieillard Félisor, qui lui avoit découvert sa naissance. Il lui fit aussi le récit de tout ce qui lui étoit arrivé depuis leur séparation. Mais vous charmante Damasine, poursuivit-il, par quel miracle vous êtes vous sauvée du naufrage, où tout le monde vous croit ensevelie ? & quelles sont les raisons qui vous ont obligée à vous travestir de la sorte ?



#### SUITE DE L'HISTOIRE DE DAMASINE.

**L**orsque je vous vis noyé dans votre sang, mon cher Prince, répondit Damasine, je



je jugeai que vous n'en re-  
 viendriez pas. Cette reflexion  
 me caufa une telle indifféren-  
 ce pour la vie , & pour la  
 liberté, que je ne fis aucune  
 tentative pour me fauver. Il  
 eft vrai que j'étois réfoluë de  
 vous dire un éternel adieu,  
 & de me féparer de vous pour  
 jamais ; mais la feule penfée  
 que vous viveriez pour moi,  
 & que je regnerois toujours  
 fur un cœur , dont je faisois  
 tant d'eftime , fuffisoit pour  
 me faire aimer la vie. Quand  
 il ne me fut plus libre de me  
 flatter de cette confolation , la  
 mort me parut un bien : je la  
 demandois avec instance aux  
 Soldats : je tâchois d'exciter  
 leur courroux par les termes  
 les plus injurieux & les plus  
 offenfants ; mais fans m'écouter  
 ils m'emmenèrent captive avec  
 quelques Bergeres , qu'ils ve-

noient de prendre. Vous savez sans doute ce qui m'est arrivée au Camp de l'Empereur. Le Marquis d'Aguilar , qui est un parfaitement honnête homme, n'a rien omis de ce qui pouvoit me persuader la vérité du Christianisme , & je puis dire que c'est à ses soins que je serai redevable de mon salut. Comme je commençois à avoir en lui beaucoup de confiance , je lui laissai voir que je serois bien-aise de sortir du Camp , où j'étois importunée tous les jours, par les visites de la plupart des Chefs. Il me proposa alors de m'envoyer en Espagne chez une de ses Tantes , qui n'ayant point d'enfans , se seroit fait un plaisir de m'avoir auprès d'elle. J'acceptai ses offres : il me donna des lettres pour sa Parente, & je me disposai à par-

à partir. Il y avoit directement deux Vaisseaux prêts à faire voile pour Cadix ; le Marquis voulut que je m'embarquasse sur le plus fort ; mais comme je n'y avois pour compagnie que quelques-unes de mes Femmes , & que j'y étois abandonnée à moi-même , je commençai bien-tôt à m'y ennuyer. Ayant donc appris qu'il y avoit plusieurs Dames de distinction sur l'autre Vaisseau , je me fis mettre dans la Chaloupe , & je passai à leur bord.

Ces Dames me reçurent avec bien des marques de joye : je leur appris mes malheurs , elles y parurent fort sensibles ; & si mes maux avoient pu recevoir quelque adoucissement , je n'aurois pas été peu foulagée , par le soin qu'elles prirent de me consoler. Il y avoit déjà

B 5 plu-

#### 24 *Les Aventures de Zelim*

plusieurs jours que nous étions en mer , sans qu'aucun accident eût troublé notre navigation , & nous commençons à découvrir les côtes de la Sicile , lorsque nous fûmes attaqués par quatre Galions de Corsaires Turcs. Ils nous sommèrent de nous rendre , & sur le refus qu'on leur en fit , ils nous envoyèrent une décharge de leur artillerie. On leur répondit de notre côté sur le même ton : le feu étoit continu de part & d'autre. Le Vaisseau sur lequel j'étois d'abord embarquée , & qui faisoit le plus de résistance , fut ouvert par le flanc d'un boulet de canon , & coulé à fond. Tout l'équipage périt ; & comme on ignoroit que j'avois passé sur l'autre Vaisseau , c'est ce qui a sans doute occasionné le bruit qu'on a fait courir de ma mort.

Après

Après cette perte il n'y avoit plus moyen de résister aux Corsaires : nous fumes pris , & conduits à Constantinople chargés de Chaînes.

Celui des Corsaires à qui j'étois échue en partage , me présenta à Soliman. Je frémis à la vue de ce Monarque , me souvenant d'avoir entendu dire qu'il étoit le plus violent de tous les Princes. Il me regarda avec des yeux passionnés , & me dit que les fers qu'il me donneroit seroient bien légers à porter. Il ordonna aussitôt qu'on me donnât un appartement à côté du sien & qu'on eût un grand soin de moi. Ses ordres furent exécutés ponctuellement , & je fus servie en Imperatrice , plutôt qu'en Esclave. On me conduisit dans une chambre parée superbement ; & comme la mer m'a-

voit extrêmement fatiguée, on fit venir des Filles pour me mettre au lit. Le lendemain on m'apporta des habits magnifiques, & lorsque je fus achevée d'habiller, Soliman vint lui-même me visiter.

Je fus surprise de cet honneur, & par un pressentiment secret, cette civilité de l'Empereur me devint suspecte, & je la reçus avec un trouble qu'il lui fut aisé de remarquer. Il sembloit que j'eusse adouci la fierté naturelle de ce Prince; il m'aborda avec beaucoup de politesse, & m'ayant dit plusieurs choses fort obligeantes, il me demanda qui j'étois, & me pria de lui faire le récit de mes aventures. Je crus que je devois en cette rencontre faire gloire de ma Religion, & rendre témoignage à la vérité. Je lui répondis donc que j'étois  
Chrè-

Chrétienne ; que j'ignorois quelle étoit ma naissance & ma patrie , & qu'en allant en Espagne pour quelques affaires ; j'avois été prise par les Corfaires , qui m'avoient présentée à fa Hauteſſe. A ces mots je me jettai à ſes pieds , & le conjurai de me donner la liberté ; Soliman me releva avec beaucoup de douceur ; il me dit qu'il m'accordoit ma demande ; que j'étois libre ; mais que pour prix de ma rançon , il falloit que je reſtaſſe encore quelque tems avec lui.

Depuis ce jour-là je fus obſervée avec beaucoup de ſoin , & bien que les gens qui étoient auprès de moi , me rendiſſent plus de reſpects que je n'en exigeois deux il eſt conſtant toutes fois qu'ils étoient commis à ma garde , & que ſous les apparences d'un hon-

neur que je ne méritois pas, on me tenoit captive. Cette connoissance m'affligea ; & ne pouvant dissimuler la douleur qu'elle me caufoit , je suppliai l'Empereur une seconde fois de me permettre de me retirer.

Il parut chagrin de ma demande. Je croyois , me dit-il, vous avoir donné assez de preuves de ma passion ; mais puisqu'il faut m'expliquer plus nettement , apprenez , charmante Personne , que je vous aime avec une ardeur inexprimable ; ne vous obstinez donc pas à vouloir me quitter. Quoi, Seigneur , lui dis-je outrée de douleur , ne m'avez-vous pas promis la liberté ? Je vous l'accorde aussi , interrompit Soliman. Bien plus , si vous voulez embrasser la sainte Loi de notre grand Prophete , je vous offre de partager avec moi  
l'Em-



l'Empire ; & pour cela je ne  
 vous demande que votre cœur.  
 Je jugeai ne devoir pas dissimu-  
 ler davantage avec un homme,  
 qui s'expliquoit si ouvertement ;  
 & reprenant la parole, avec  
 toute l'assurance que mon cou-  
 rage put me fournir : Seigneur,  
 lui répondis-je , toute brillante  
 qu'est une Couronne aux yeux  
 de la plus grande partie du  
 monde , son éclat n'est point  
 capable de m'éblouir ; je ne fai-  
 ce que c'est que de satisfaire  
 mon ambition au dépens de ma  
 conscience & de ma Foi : &  
 bien loin de me faire Musul-  
 mane , je suis prête à souffrir  
 les tourmens les plus affreux ,  
 plutôt que de renoncer à ma  
 Religion. Pour mon cœur ,  
 il y a long-tems qu'il n'est plus  
 à moi , & qu'il ne m'est plus  
 permis d'en disposer. Je re-  
 marquai que Soliman fut sur-  
 pris

pris de la liberté de mon discours : il me regarda avec toutes les marques d'un grand étonnement ; & après m'avoir dit que j'ignorois l'étendue du pouvoir Souverain , & qu'il me faisoit connoître qu'il n'y avoit rien d'impossible à un Monarque de son autorité , il me laissa dans la douleur la plus violente , où je me fusse jamais trouvée. J'avois ouï parler de ce Prince en des termes , qui devoient me faire appréhender toutes choses de l'impétuosité de ses passions ; & les dernières paroles qu'il m'avoit dites , me faisant comprendre qu'il avoit dessein de se servir de toute sa puissance , j'envisageai l'état de ma condition d'une manière à n'espérer aucuns secours , que celui que je devois attendre de la solidité de ma vertu , & de la force de mon courage. Un

Un jour qu'il me vint voir, il me renouvela ses instances ordinaires ; & lui ayant déclaré absolument qu'il ne devoit rien attendre de moi , il parut transporté de fureur à cette déclaration ; & prenant la parole d'un ton de voix impérieux : Songez, me dit-il, à satisfaire mes desirs , & songez-y dans peu , car je suis las de souffrir votre résistance ; & si vous ne vous rendez de bonne grace, je vous ferai connoître que je ne suis pas fait pour languir aux pieds d'une Esclave.

Je perdis toute considération à cette menace injurieuse ; & regardant Soliman avec une fierté , qui ne tenoit rien de cette qualité d'esclave qu'il me reprochoit ; Je ne sai , lui dis-je , ce que vous appelez satisfaire vos desirs ; mais si c'est faire quelque chose d'indigne

digne de la vertu la plus austère, je saurai vous montrer que mon ame n'a pas été formée pour la condition, où la fortune m'a reduite ; & qu'une Esclave telle que moi, fait mourir comme la plus grande Princesse, quand il faut acheter sa gloire aux depens de sa vie.

Je ne sai si ce discours impétueux ; dans lequel on m'a dit que j'avois plus de majesté qu'à mon ordinaire, augmenta l'amour de Soliman, ou si ce Prince qui étoit des plus emportés, fut outré de mes refus ; mais à peine avois-je achevé de parler, qu'il jetta ses bras à mon col, & que m'exprimant la brutalité de ses desirs par des regards embrasés d'un feu détestable, il m'arracha par force quelques baisers ; & il se fit sans doute porté à une violence plus grande, si mon desespoir

poir ne m'ayant donné des forces surnaturelles, je ne me fusse démêlée de ses bras.

Je me reculai de quelques pas ; & le regardant avec indignation : Monstre , lui dis-je , est-ce ainsi que tu pratiques la justice & l'équité , où t'oblige le rang qu'il a plu au Ciel de te donner ? Crois-tu n'être le maître des autres hommes , que pour être leur tyran ? Apprends qu'il y a un Tribunal au-dessus de tous les Rois , où tu rendras compte de l'abus que tu fais de ta puissance ; & puisque tu es assez indigne du rang que tu occupes , pour avoir besoin qu'une Esclave te fasse des leçons , sache que les hommes les plus élevés , sont obligés à une vertu plus sublime que les autres , parce qu'ils sont en vue à plus de personnes ; & qu'ils sont responsables des mau-

mauvais exemples , qu'ils donnent à ceux, qui font gloire de les imiter.

Soliman ne put soutenir ces reproches ; il sortit tout furieux , & fut même quelque-tems sans me venir voir. La scène tragique qu'il donna dans cette intervalle, me donna encore un redoublement de haine & d'horreur contre sa personne.

Ce Prince avoit aimé avec beaucoup de passion une belle Georgienne , qui mourut en mettant au monde un Fils nommé Mustapha. Après la mort de Circassie , qui étoit le nom de la Georgienne , il parut inconsolable ; il fut long-tems insensible , & ne témoigna que de l'indifférence pour tous les objets qui se présentoient devant ses yeux ; son imagination n'étoit remplie que de l'image de cette charmante

Fille

Fille qu'il avoit tant aimée; & il en croyoit la perte irréparable, lorsque Roxelane armée de mille charmes, vint disputer son cœur à ce phantôme agréable, dont son ame étoit remplie. Elle étoit à la fleur de son âge, & toute propre à faire naître de ces passions, qui font perdre le repos & la raison. La délicatesse de son teint, le feu de ses yeux, l'air riant de sa bouche, & sa taille fine & dégagée servent à en faire une beauté des plus accomplies; ses manières sont engageantes, elle est naturellement enjouée, & d'un abord aisé; mais sous ces dehors spécieux, elle cache un ame cruelle, & capable des plus grands crimes. L'ambition est la seule divinité qu'elle reconnoisse; elle y consacre tous les momens de sa vie; & il n'y a rien qu'elle n'en-

n'entreprenne, lorsqu'ils s'agit de la contenter.

Comme elle joint à ses charmes beaucoup d'adresse, elle a eu bien-tôt pris sur l'esprit de Soliman un empire absolu; & l'a réduit à un point, qu'il est incapable de lui rien refuser. Elle s'en est aperçue, & en a profité. Sa vanité depuis longtems la faisoit gémir de son état: elle étoit aimée à la vérité du Sultan, & tout lui obéissoit dans le Serrail; mais elle étoit Esclave, & ce titre humiliant la rendoit insensible à tous les autres avantages, dont elle jouissoit. Ce ne lui étoit pas assez de régner souverainement sur le cœur de Soliman; elle vouloit partager avec lui l'Empire. La barrière qui étoit entre le Trône & elle, ne fut pas capable de l'empêcher; elle osa y porter  
ses



ses vûës , & fit jouïr tant de  
ressorts , qu'elle engagea l'Em-  
pereur à l'épouser ; chose inouïe  
depuis que le superbe Tamer-  
lan avoit traité avec indignité  
la femme de Bajazet ; mais ef-  
fet ordinaire d'un amour qui  
tyrannise les cœurs , qui con-  
fond les rangs , qui renverse  
l'ordre , & qui fait que les plus  
grands Héros oublient le soin  
de leur gloire.

Ce fut alors que Roxelane  
souveraine de tant d'Etats , &  
plus encore de celui qui en  
étoit le Maître , ne mit plus  
de bornes à ses projets ambi-  
tieux. Elle forma celui d'as-  
surer la couronne à un de ses  
Fils ; elle en avoit eu quatre  
de Soliman , Mahomet , Ze-  
lim , Bajazet & Zéangir. Ba-  
jazet étoit celui qu'elle ai-  
moit avec plus de tendresse ;  
ce fut aussi sur lui qu'elle fit

tom-

tomber son choix , & elle marqua l'Empire pour son apanage.

Mustapha néanmoins paroïsoit un obstacle invincible à ses prétentions. Ce Prince n'étoit alors qu'à sa dix-huitième année , & cent belles actions le rendoient déjà recommandable. Il étoit aimé de Soliman qui le regardoit comme son successeur ; il étoit cher à tout l'Empire ; & sa valeur & sa générosité lui avoient attiré l'affection & la confiance des troupes ; de sorte qu'il étoit bien difficile de le perdre. Ce fut toutes fois à cette entreprise que Roxelane s'attacha.

Soliman , suivant la coutûme des Ottomans , avoit distribué des Provinces à ses Fils. Il avoit donné à Mustapha l'Amasie , où ce jeune Prince se faisoit

soit admirer par la sagesse de son gouvernement , & par ses grands exploits contre les Perses. Roxellane profita de son absence pour exécuter son projet. D'abord , pour ne point devenir suspecte , & pour donner une apparence de verité à tout ce qu'elle diroit , elle ne fit pendant quelque tems que vanter à Soliman les vertus de Mustapha. Elle étoit la premiere à l'instruire des succès de ce Prince contre les Perses. Sa Hauteſſe , disoit cette femme artificieuse , doit voir avec bien du plaisir que Mustapha soutienne avec tant de valeur la gloire du nom Ottoman. Jamais Prince n'a été plus heureux , & plus propre au commandement que lui ; il a su gagner de telle sorte le cœur des soldats par ses libéralités , qu'il n'y a point de périls qu'ils

n'affrontassent sous sa conduite , & point d'entreprise qu'ils n'exécutassent par ses ordres ; ils l'aiment , ils l'adorent , ils font tous les jours des vœux pour sa conservation ; & je erois qu'ils ne seroient pas fâchés de le voir régner.

Ces discours qui n'étoient pas tant faits pour ouvrir les yeux de l'Empereur sur le mérite de son Fils , que sur ce qu'il en pouvoit appréhender , eurent tout l'effet que Roxelane s'en étoit promis. Soliman étoit naturellement défiant , comme le sont la plupart des vieillards : il avoit encore présent dans sa mémoire l'exemple de Bajazet & de Zelim son Pere ; & comme il n'avoit jamais envisagé les belles qualités de son Fils du côté qu'on les lui presentoit , elles le firent trembler. Il craignoit que ce

Fils

Fils si digne de l'Empire, ne s'ennuiât enfin de le voir vivre & régner si long-tems; & que l'impatience de monter sur le Trône, ne fit entreprendre quelque chose à ce jeune Prince contre sa vie, ou contre son autorité.

Il communiqua ses soupçons à Roxellane, qui fit d'abord semblant de les combattre pour mieux les appuyer dans la suite. Je ne crois pas, disoit-elle à Soliman, que Mustapha soit coupable de former de pareils projets: sa vertu, sa conduite, ses actions, sa soumission pour tes ordres me confirment dans cette pensée. J'avoue néanmoins que je me figure au milieu de tout cela, je ne sais quoi qui alarme ma tendresse. Je fremis au bruit de ses belles actions, qui devroient me rassurer; & plus je le vois cou-

## 52 *Les Aventures de Zelim*

vert de lauriers , plus je crains , plus je me represente d'objets funestes. Il me semble que sa gloire ne tende qu'à rendre ta Hauteffe méprisable ; son pouvoir , qu'à diminuer le tien ; l'amour que lui portent ses soldats , qu'à t'enlever celui que ta douceur & ta clémence t'ont acquis sur le cœur de tes sujets : cent fois j'ai voulu combattre l'injustice de ces préjugés , & toujours ma passion pour ta Hauteffe me disoit, que tant de grandeur , de perfection , & de louanges qu'on donne à son mérite , pouvoient revolter sa sagesse , & le faire passer sur les devoirs d'un Fils.

Il n'en falloit pas davantage pour jeter Soliman dans le trouble ; mille pensées confuses s'emparerent de son esprit : ce qui s'étoit passé de plus affreux dans l'Empire Ottoman de-

depuis plusieurs fiècles, les funeftes révolutions, les catastrophes fanglantes qui avoient troublé le règne de fes Prédéceffeurs, tant de meurtres & de parricides, dont jufqu'alors, par des maximes plus douces, il avoit méprifé les cruels exemples, venoient s'offrir à fon imagination; & l'âge qui commençoit d'affoiblir fa raifon, rendit fes terreurs fi puiffantes, qu'il réfolut d'affurer fon repos par la perte de fon Fils.

Il faut perdre Mustapha, ou je fuis perdu, dit-il à Roxellane. Quand il n'auroit pas l'ambition des Ottomans, il eft afsez aimé pour causer de grands troubles. La vieilleffe rend les Souverains méprifables, furtout chez les Turcs; & bien que le poids des années, loin de diminuer ma valeur, n'ait

## 54 *Les Amantres de Zelim*

servi qu'à l'affermir ; une jeune florissante offre un plus digne sujet d'obéissance & de fidélité à l'inconstance de mes peuples. Les belles qualités de Mustapha, qui firent autrefois le bonheur de ma vie, en sont devenues le supplice : qu'il vive, ou qu'il meure, je fais également à plaindre. En perdant la couronne, ma condition sera déplorable ; & si je sacrifie mon Fils à mes déshonneurs, fut-il jamais Père plus coupable & plus malheureux ? J'en mourrois assurément. Eh bien ! Seigneur, s'écria Roxelane, pour dissiper ce nuage de tendresse, assure donc la vie de ta Hauteffe par celle de Mustapha. Qu'il vive ! dissuons-nous le voir se donner des loix, & être les victimes de son ambition. Non, Madame, interrompit fierement le

Sul-



Sultan, vous ne verrez point un tel changement dans ma fortune; & je n'attendrai jamais des fers de la main d'un Fils. Il donna auffi-tôt des ordres ſecrets à Ruſtan pour faire venir Muſtapha, & pour le faire étran- gler ſitôt qu'il ſeroit arrivé. Jamais ordres ne furent exécutés avec plus de promptitude: Roxellane ſe défioit toujours de la tendreſſe de Soliman; Ruſtan étoit tout dévoué aux intérêts de cette Princeſſe; la gloire qu'elle lui avoit procurée, en engageant l'Empereur à lui donner pour épouſe Comnène ſa Fille, l'avoit engagé pour jamais ſous ſes loix barbares; il étoit devenu le miniſtre zélé de ſes plus injuſtes prétentions. Il envoya donc en toute diligence un Muet à Muſtapha avec la lettre fatale. Zéangir alloit ſortir du Palais,

lorsqu'il vit entrer le Muet, & qu'il apprit le sujet de son voyage. Ce Prince étoit d'un naturel doux & bienfaissant; il avoit donné toute son amitié à Mustapha, & la vertu plutôt que les liens du sang unissoit leurs cœurs. A peine Zéangir s'étoit-il vû en âge d'aller en Amasie, que detestant les pernicieuses maximes du Serrail, & de ces flatteurs qui corrompent les personnes de son rang, par une complaisance empoisonnée, il étoit venu trouver son Frere dans son gouvernement.

L'ordre de Soliman le fit trembler: il connoissoit l'innocence de Mustapha; mais il savoit qu'on n'est pas vertueux impunément dans une Cour, où le crime est d'un usage si familier.

Il courut à Mustapha, & le voyant

voyant disposé à partir : Où allez-vous, mon cher Frere, lui dit-il en versant des larmes ? Vous courez à votre perte ; on en veut à votre vie. Roxellane ne vous a-t-elle pas appris à vous tenir sur vos gardes ? Elle veut vous tirer de votre gouvernement, parce qu'elle sait que vous y êtes adoré, & qu'il y auroit trop de danger à y entreprendre quelque chose contre vous ; & vous voulez vous livrer à sa fureur, & à celle d'un Pere, sur l'esprit duquel elle est toute-puissante. Ah ! mon cher Frere, mourons ici glorieusement les armes à la main, plutôt que d'aller tendre le col aux boureaux : mourons ; mais faisons repentir Soliman & Roxellane de notre mort.

L'amitié que vous me portez, vous aveugle, mon cher Zéangir, répondit Mustapha :

je fais ce qui m'attend ; mais les ordres de l'Empereur quelque injustes qu'ils soient, me sont toujours sacrés. J'obéirai, Zeangir : oui, dussai-je ne vous revoir jamais, j'irai où mon devoir m'appelle. Soliman m'a donné la vie ; il peut en disposer : & je vivrai, ou je mourrai par ses ordres. O bien cruel ! allez, interrompit Zéangir, faites voir à tout l'univers que vous êtes un Fils soumis ; abandonnez votre Epouse ; abandonnez vos Enfants à la rage de leurs ennemis : ils périront ; mais c'est peu de chose pour vous, pourvu que vous vous montriez obéissant. Ah ! mon cher Frère, répondit Mustapha, de quel souvenir intéressez-vous ma tendresse ? Je ne sens que trop mon malheur ; & je tremble bien moins pour moi, que pour ces otages précieux

jeux de mon amour ; mais  
Zéangir que demandez-vous de  
moi ? Qu'en Fils dénaturé, je  
me revolte contre mon Père  
& mon Souverain ; que j'arme  
ses propres Sujets contre lui,  
& que je tourne de son côté  
ses mêmes armes qu'il m'a  
données pour soutenir ses inte-  
rêts & la gloire de son nom ?  
Jamais on ne reprochera ce cri-  
me à Mustapha. Il n'en dit  
pas davantage ; & malgré les  
prieres de son Frere, malgré  
les larmes de la Princesse Ca-  
marie son épouse, & de ses En-  
fans, il se rendit au comman-  
dement de l'Empereur.

Zéangir voyant qu'il ne pou-  
voit rien obtenir sur l'esprit de  
ce généreux Prince, & que  
nulle considération n'étoit ca-  
pable de l'arrêter, voulut cou-  
rir la même fortune que lui. Ils  
quitterent donc tous deux l'A-

masie sans espérance de la revoir. En effet, ils ne furent pas plutôt arrivés à Constantinople, qu'on arrêta Mustapha de la part de Soliman, & qu'on le renferma dans une prison.

A peine y avoit-il passé une heure, qu'il vit entrer Rustan, suivi de quatre Muets. Il ne fut pas besoin d'annoncer au Prince le sujet de cette visite. Approchez, dit-il à Rustan, d'un ton de voix ferme & avec un visage tranquille; voilà ma tête, portez-la à Roxellane: délivrez-la d'un Prince, qui étoit trop vertueux pour lui plaire, & que son ambition a pros crit depuis si long-tems: allez lui dire qu'elle triomphe; que Mustapha est mort, & que Bajazet va régner; & qu'elle vous donne la récompense que méritent vos services. En vain je voudrois recommander mon

Epou-

Epouse & mes Fils ; ils ont trempé dans mon innocence, c'est assez pour qu'ils paroissent coupables aux yeux de personnes noircies de tous les crimes. Ils subiront ma destinée ; mais que la Sultane épargne son sang , en répandant celui de Zéangir. L'amitié que ce Prince a eu pour moi , peut lui devenir funeste par une douleur immodérée ; qu'on songe donc à en prévenir les effets. C'est à ce Frere si tendrement aimé , & si digne de l'être , que je donne mes dernières pensées en lui disant adieu pour jamais.

Tout autre que Rustan eût été touché de ce discours , & eût taché de sauver un Prince vertueux ; mais le crime avoit pour lui trop d'appas ; & celui de perdre Mustapha , devoit lui mériter trop de gloire au-  
C 7

près

près de Roxellane , pour qu'il voulût reculer. Il se reprocha même d'avoir donné au Prince la foible consolation de se plaindre de son malheur , & fit aussi-tôt avancer ses Muets vers l'illustre Victime de son Idole.

Bien que Mustapha n'eut aucune esperance de sauver sa vie , il crut néanmoins qu'il étoit de son honneur de mourir en se défendant courageusement. Il jetta sur Rustan & sur les Muets un regard foudroyant : on lui avoit ôté ses armes ; mais il en trouva dans son juste desespoir. Il abattit le premier Eunuque d'un coup de sa main , & se précipita sur les autres avec une force surnaturelle. Rustan toujours inquiet , & craignant que les Janissaires n'appriussent le triste sort du Prince , & ne le

vint



vinssent délivrer, (car ils se feroient tous sacrifiés pour lui,) fit entrer plusieurs Soldats, qu'il avoit disposés pour un besoin de cette nature. Le vaillant Mustapha fit des choses au-dessus des forces humaines, mais il ne laissa pas d'être accablé, & de perdre par d'indignes mains, une vie dont la gloire & la vertu avoient fait tout le crime.

Zéangir pendant cette cruelle scène cherchoit tous les moyens de parler à l'Empereur; mais la Sultane avoit défendu aux Gardes de le laisser entrer, & tout ce qu'il put faire pour rompre leur fidélité fut inutile. Il alloit tout triste à la prison de son cher Frere, pour tâcher de lui parler, & de prendre avec lui d'autres moyens de l'en tirer, lorsque les cris douloureux des gens de guerre, que le

le bruit avoit attirés , lui annoncerent son malheur. Ils vouloient le déclarer Empereur ; mais ce Prince infortuné n'étoit gueres en état de goûter leurs offres ; il n'écoutoit que sa douleur : Vous êtes mort , mon cher Frere , s'écria-t-il , votre innocence n'a pu vous défendre contre la malice de vos ennemis : si vous vous étiez montré partisan du crime , vous viveriez encore , & vous viveriez heureux sous des personnes qui font gloire de l'être. Votre vertu leur étoit un continuel reproche de leurs forfaits ; ils n'en ont pû supporter l'éclat : c'étoit une lumière qui les bruloit , au lieu de les éclairer ; ils ont voulu l'éteindre. Mais vous ferez vengé. Il court aussi-tôt tout hors de lui-même à l'endroit où étoit le corps de Mustapha , &

& l'arrosant de ses pleurs , il le porte tout chaud & tout sanglant en présence des troupes, qui étoient assemblées. On n'entendoit par tout retentir que le nom de vengeance. Les Janissaire vouloient arroser les Mânes de Mustapha , par des fleuves de sang : le murmure augmentoit , les cris redoublaient ; & Soliman pour les appaiser , fut obligé de se montrer.

Ce fut à la vue de ce Pere inhumain , que Zéangir perdit toute considération , & qu'il lui fit mille reproches qu'une juste colere arrachoit à sa douleur. Que t'avoit-il donc fait , ce Fils , lui dit-il ensuite , pour mériter un tel sort ? Est-ce parce qu'il t'a toujours servi avec trop de respect & de soumission ? Je le vois : tu devois ce sacrifice à l'infame passion

qui

66 *Les Aventures de Zelim*

qui te soumet à Roxeliane : il ne falloit pas à son ambition une Victime moins illustre. Mais acheve, Pere barbare, je suis assez criminel, puisque j'ai aimé celui qu'elle a persécuté avec tant d'injustice & de perfidie ; répais tes yeux cruels ; nage dans le sang de tes Fils ; tiens, frappe, voilà mon sein ; ou plutôt je vais te priver de ce plaisir, & me retirer le jour que tes forfaits m'ont rendu insupportable. Une seule chose me console en mourant, c'est que tu ne porteras pas loin la punition de ton crime : le bras du Tout-puissant est prêt à s'appesantir sur ta tête coupable, tremble au souvenir du compte que tu auras à rendre à ce Juge terrible. En achevant ces paroles, il prend son Poignard, s'en perce le cœur, & tombe sans vie sur le corps de son Frere. Soli-

Soliman faifi d'horreur ſe retira dans ſon Palais, & fut pluſieurs jours, ſans ſe laiſſer voir à perſonne. J'ai ſû par des Eſclaves, qui le ſervoient, qu'il avoit eu des accès de fureur, dans leſquels il avoit voulu pluſieurs fois ſ'arracher la vie. Son air étoit terrible; il avoit les yeux égarés, les lèvres enflées, & les joues livides. Il éclatoit en blaſphêmes & en malédictions contre le Ciel, & pouſſoit des hurlemens ſemblables à ceux d'une bête féroce. Pour moi, j'étois dans de continuelles allarmes; au moindre bruit que j'entendois, il me ſembloit voir entrer ce Prince farouche dans ma chambre, & ſe diſpoſer à me faire violence. Voyant même que ma vertu & mon courage ſeroient de foibles armes contre un Prince qui ſe croyoit tout permis, pour ſatis-

tisfaire ses passions, je commençai à me désespérer. Je voulois me laisser mourir de faim, pour me soustraire à des malheurs, qui me paroïssent cent fois plus affreux que la mort. Dans ce dessein je refusois les vivres qu'on me présentoit, avec plus de fermeté, qu'on n'en trouve ordinairement dans une personne de mon sexe; mais enfin la raison me défendit contre les attentats de mon désespoir. Je fis réflexion que cette conduite me rendroit digne des disgrâces, qui tomboient sur ma tête, & que mon amour pour vous & ma haine pour Soliman, ne me justifieroient pas aux yeux de l'Arbitre suprême, qui règle la vie & la mort des humains. Je m'abandonnai donc entièrement aux soins de la Providence.

**Dieu**

Dieu a toujours pitié de nous, quand nous avons recours à lui dans nos malheurs ; & c'est ordinairement dans les plus grands dangers, que nous le trouvons le plus fecourable. Il ne m'abandonna pas dans celui où j'étois, & il m'en retira par la voye, qui me paroiffoit la plus éloignée. Roxellane instruite des déférences, que Soliman avoit pour moi, en devint jaloufe ; elle s'étoit déjà apperçue de quelque froideur de la part de Soliman. Ce Prince n'étoit plus si empressé auprès d'elle, depuis qu'il m'avoit vue ; & elle l'avoit trouvé plus difficile qu'à l'ordinaire à lui accorder les graces qu'elle lui demandoit. Elle ne douta point que cela ne vint de l'amour qu'il avoit pour moi, où elle crut remarquer de la délicatesse. Cette considération la

fit trembler : elle craignit que le cœur de Soliman ne vint à lui échapper , & qu'elle ne me vit un jour occuper une place, où elle s'étoit conservée jusqu'alors par tant de crimes : c'eût été un coup mortel pour cette ame dévouée aux charmes de la Couronne. Elle songea donc d'éloigner de bonne heure une cause, qui pouvoit avoir pour elle des effets si funestes ; & ayant appris de quelle manière je recevois les marques de la passion du Sultan , elle me fit secrètement dire , que si je voulois me sauver , elle m'en procureroit les moyens.

J'acceptai ses offres avec bien de la joye ; & quoique je les dusse à la jalousie de ma Rivale , plutôt qu'à sa générosité , je ne laissai pas de lui en être fort obligée. Le lendemain elle m'envoya Acmet, que

vous



vous voyez auprès de moi, & que vous avez pris pour mon Pere: il m'apporta cet habit de Turc; je m'en revêtis, & nous fortîmes le soir de Constantinople en cet équipage. Nous aurions pû prendre le chemin de la mer, c'est le plus court & le plus facile; mais comme c'est aussi le plus ordinaire, il étoit à présumer que Soliman instruit de ma fuite, ne manqueroit pas d'envoyer après nous; nous primes celui de la terre, pour lui mieux dérober notre route. J'ai été regardée comme le Fils d'Acmet dans tous les endroits par où nous avons passé. Vous ne sauriez croire, mon cher Zelim, quelles ont été nos allarmes pendant tout notre voyage. C'eût été fait de nous, si nous avions été reconnus. Nous ne marchions donc que la nuit, &

avec

avec beaucoup de précaution. Nous évitions autant qu'il nous étoit possible les routes fréquentées ; de sorte qu'il nous a fallu traverser des déserts arides, où nous étions continuellement exposés au danger d'être dévorés par les bêtes féroces, & où nous ne trouvions pas une goutte d'eau, pour appaiser la soif cruelle qui nous tourmentoit. Enfin après bien des fatigues, auxquelles je *me* suis étonnée cent fois de n'avoir point succombé, nous arrivâmes à Durazzo. Comme nous ne cherchions qu'à nous embarquer avec sûreté dans cet endroit, & que ce Brigantin étoit le seul Vaisseau prêt à faire voile, nous fîmes prix avec les Corsaires pour nous passer en Sicile.

Le second jour de notre navigation, j'appris que nous  
étions

étions poursuivis. On se persuade aisément les choses qu'on appréhende ; je ne doutai point que ce ne fut par un Vaisseau de Soliman. Cette pensée me causa une telle frayeur, & me frappa l'imagination d'une telle sorte, que je vous ai d'abord pris pour un Turc ; mais j'ai été trompé bien agréablement, lorsque j'ai reconnu que vous étiez ce même Zelim, pour qui mon cœur soupiroit sans cesse. Je vous croyois toujours le Fils de Barberousse, & cette erreur me faisoit craindre que vous ne me reconnussiez ; je me défiois de ma foiblesse, & j'avois formé le dessein de vous quitter sans vous déclarer qui j'étois. J'avoüé néanmoins que cette résolution me causoit une douleur mortelle ; & que de tendres émotions ont été plusieurs fois sur le point de triom-

pher de toute ma vertu. Maintenant que par un bonheur, dont je n'aurois jamais osé me flatter, je puis laisser un libre cours à mon inclination, je veux bien vous laisser voir toute la joye que j'ai de vous retrouver. Damafine finit son discours de cette manière, & Zelim pour mettre le comble au bonheur de sa Maîtresse, alla aussi-tôt éveiller Léonor; & lorsqu'elle fut en état de paroître, il la pria de vouloir bien le suivre. Il la conduisit dans la chambre de Damafine; & là, lui montrant ce jeune Turc: Madame, lui dit-il, est cette même Agnès que vous avez eue si longtems privée de la lumière du jour.

La Nature agit si puissamment à ces paroles sur le cœur de Léonor & de Damafine; qu'elles se reconnurent mutuellement.

lement. Jamais rien n'a été si tendre, ni si touchant que ce spectacle. Léonor embrassoit Damasine; elle coloît ses joues contre les siennes, & les arrosoit des larmes que lui tiroit l'excès de sa joye. Elles demeurèrent long-temps comme pâmées dans les bras l'une de l'autre, sans pouvoir rien dire. A la fin Léonor interrompant ce silence: Quoi! ma chere Fille, s'écria-t-elle, je te retrouve aujourd'hui? il est vrai que tu n'es pas morte; que je te tiens dans mes bras; ce n'est point une illusion qui charme mes sens; tu es cette même Agnès qui faisoit dès sa naissance toute ma consolation; que j'aimois avec tant de tendresse, & dont la mort prétendue m'a pensée coûter la vie. Ah! ma Fille, ma chere Fille, la Fortune m'a traitée bien cruelle-

ment ; mais je ne me plains point de sa rigueur, puisqu'elle te rend aujourd'hui à mes vœux. Le plaisir que j'ai de te voir, ma chere Fille, me fait oublier tous les maux que j'ai soufferts. Damasine répondoit à sa Mere tout ce qu'on peut inventer de plus tendre. Zelim de son côté s'abandonnoit aux mouvemens de la joye la plus vive : Damasine avoit méprisé pour lui les offres, & la couronne d'un grand Empereur ; elle ne rejettoit plus ses vœux, elle y étoit favorable au contraire : Léonor les approuvoit, & rien ne paroïssoit plus s'opposer à son bonheur. Il étoit cependant bien éloigné de ses prétentions, & jamais la Fortune n'avoit été si prête de traverser la félicité de ces deux Amants, que dans le moment où ils la croyoient la plus avancée. En

En effet à peine commen-  
çoient-ils à goûter la douceur  
que leur procuroit le plaisir de  
s'être retrouvés , qu'il s'éleva  
une furieuse tempête. Ils se  
virent tout d'un coup envelo-  
pés dans une nuit profonde. La  
mer irritée soulevoit ses flots,  
qui paroissoient sur leur tête  
comme de grosses montagnes,  
& il leur sembloit à tous mo-  
mens qu'ils étoient précipités  
du Ciel dans les abîmes. Un  
coup de vent cassa le grand  
mât de Hune. Zelim jugeant  
alors que le Vaisseau alloit pé-  
rir, fit descendre Léonor &  
Damafine dans l'Esquif; mais  
comme il étoit prêt d'y entrer  
aussi avec Félibor, un coup de  
vent cassa la corde qui le te-  
noit attaché au Vaisseau.

Lorsque cet Amant infortu-  
né vit qu'il s'éloignoit, & que  
sa chere Maitresse lui tendoit

les bras, il pensa expirer de douleur ; & regardant le Ciel avec une action digne de pitié, il pouffoit des cris, comme pour lui demander conseil dans cette extrémité. Malgré la fureur des flots il vouloit se jeter dans la mer pour aller rejoindre Damafine à la nage ; mais une vague couvrit l'Équif, & le déroba à sa vue. Dans le même instant sa Galère fut portée par l'impétuosité des flots contre un rocher, où elle se brisa en mille pièces. Félifor périt, avec tout l'équipage. Pour Zelim, il se saisit d'une des planches du débris ; & comme il savoit parfaitement nager, il gagna une petite Isle, qui n'étoit pas éloignée de l'endroit où il venoit de faire naufrage.

Il étoit si épuisé d'avoir lutté contre la violence de la mer, qu'il



qu'il se laissa tomber sur le rivage à demi mort. Lorsqu'il eût repris ses esprits, il s'abandonna tout entier à son désespoir : Barbare Destinée, s'écriait-il, par quels forfaits ai-je mérité les supplices, dont tes rigueurs m'accablent ? Dans le funeste état où ta cruauté me réduit, devois-tu m'envier la triste consolation de mourir avec ma Maîtresse ? O ! ma chère Damasine, continuait-il en levant au Ciel ses yeux baignés de larmes, je ne verrai donc plus vos charmes ? Vous ne répondrez plus à mes soupirs ; une éternelle nuit nous sépare, & je vis encore.

Le bruit qu'il entendit, comme d'une personne qui marchait derrière lui, l'empêcha d'en dire davantage ; il leva un peu la tête pour regarder qui c'étoit, & il vit un homme

qui se promenoit tristement le long de la mer. Bien que cet Inconnu parut dans un âge avancé, il sembloit néanmoins avoir encore tout l'agrément de la jeunesse ; sa démarche étoit aisée, ses yeux vifs & perçans : il étoit mis d'une manière fort simple ; mais à travers cette simplicité, on découvroit en lui quelque chose de noble & de grand. Il s'arrêta quelque tems à considérer Zelim ; & surpris de sa bonne mine, & de l'état où il le voyoit : Oserai-je me flater, lui dit-il, que vous voudrez bien accepter le secours que vous offre un malheureux ; ma retraite est à quelques pas d'ici, trouvez bon que je vous y conduise pour y sécher vos habits, & vous y remettre des fatigues de la mer. Ne vous empressez pas, généreux In-

con-

connu, lui répondit Zelim, de vouloir sauver un misérable qui ne doit plus vivre, après la perte qu'il vient de faire. Il se tut après ce peu de mots, & tourna la tête de l'autre côté. Puis reprenant la parole tout à coup : Oui, c'est trop souffrir, s'écria-t-il, c'est être trop longtemps le jouet des caprices du Sort. C'est fait, cruelle Fortune, tu me vois vaincu; & je cède à la plus triste destinée, dont un homme ait jamais été accablé. Et s'adressant ensuite à l'Inconnu; Laissez-moi mourir, lui dit-il; une mort qui m'affranchisse de l'esclavage, où la Nature me retient malgré moi, est le secours le plus favorable que je puisse maintenant recevoir; & la plus cruelle nécessité pour un malheureux comme moi, est celle de survivre à son infortune.

### 13 *Les Aventures de Zelim*

L'Inconnu fut sensiblement touché de la manière triste dont Zelim venoit de prononcer ces dernières paroles ; il redoubla ses instances, & fit tant enfin par ses prières , que Zelim ne put se défendre d'accepter ses offres. Il se leva donc, & se laissa conduire. Lorsqu'il eut fait quelques pas, il aperçut une grotte, dont l'entrée n'étoit fermée que par une palissade ; elle étoit située dans un endroit planté de palmiers, & de plusieurs autres arbres de différentes espèces, qui faisoient une ombre impénétrable aux rayons du Soleil. Un petit ruisseau, qui couloit tout auprès avec un doux murmure y entretenoit une fraîcheur délicieuse. Voici ma demeure, dit l'Inconnu à Zelim : il y a près de trente ans que je l'habite, & je n'en sors que pour  
me

me promener sur le bord de la mer. La tempête fait souvent briser des Vaisseaux contre cette Isle qui est bordée de rochers ; vous êtes le seul homme néanmoins depuis que j'y demeure , à qui j'aye été assez heureux que de procurer du secours ; tous ceux qui ont fait naufrage avant vous , n'ont pu aborder dans l'Isle.

En achevant ces paroles , ils entrèrent dans la grotte , qui étoit voutée en rocaïles : l'Inconnu alluma aussitôt un grand feu , & fit mettre Zelim au lit. Il fut impossible à cet Amant malheureux de prendre aucun repos ; il avoit sans cesse le nom de Damafine à la bouche. L'Inconnu tâchoit par toutes sortes de moyens de le divertir des tristes pensées , dont il le voyoit occupé : il ne le quittoit point , & le menoit sou-

#### 84. *Les Avantages de Zelim*

vent promener dans quelques endroits de l'Isle qui étoient fort agréables ; mais ces beaux lieux n'avoient aucun charme pour Zelim , & ils ne lui paroissent que comme un affreux désert. En vain l'Inconnu s'empressoit de faire diversion à sa tristesse ; il en revenoit toujours à se dire , que pour jamais il étoit séparé de sa chere Damasine. A ce souvenir sa douleur s'aigrissoit ; elle ne lui laissoit plus envisager dans la vie , que des objets lugubres ; & la mort qui pouvoit seule le rendre à ce qu'il aimoit , étoit le seul bien qu'il souhaitât. A ce que je puis comprendre , lui dit l'Inconnu , vous pleurez une personne qui vous étoit chere ; & qui a péri dans le naufrage ? Qu'elle me l'étoit en effet , s'écria Zelim ; j'aurois été trop heureux , adorable Damasine ,

si

fi le Ciel m'avoit donné de  
passer mes jours avec vous. A  
ces paroles, il fit en peu de  
mots le récit de ses aventures  
à son Hôte, & lorsqu'il l'eut  
achevé: Jugez maintenant, lui  
dit-il, s'il y a quelqu'un au  
monde plus malheureux que  
moi, & si j'avois tort de refu-  
ser le secours que vous m'of-  
friez si obligeamment. Il est  
encore une sorte de malheur  
que vous ignorez, lui répondit  
l'Inconnu; car enfin vous n'a-  
vez à vous plaindre que de la  
Fortune: vous n'avez en rien  
contribué à vos disgrâces; &  
c'est ce qui me rend le plus in-  
fortuné de tous les hommes.  
J'aimois, continua-t-il, une  
personne toute divine; elle  
avoit pour moi les mêmes sen-  
timens; & cependant j'ai pris  
plaisir à la tourmenter, & à me  
tourmenter moi-même. C'est

D 7

moi,

## 86 *Les Aventures de Zelim*

moi, qui par ma cruauté à été la cause de ma perte ; c'est moi qui ai creusé l'abîme dans lequel je suis tombé ; & je ne puis accuser que moi seul dans tous les maux que je souffre. Bien que Zelim ne fût guère capable de s'occuper d'autres pensées que des fiennes ; il ne put toutes fois se défendre de la curiosité d'apprendre quels étoient ces malheurs, que l'Inconnu disoit être plus grands que les siens ; & ce dernier pour témoigner au Prince sa confiance, commença de la sorte l'Histoire de ses déplaisirs.



### HISTOIRE D'ABUNACER

JE m'appelle Abunacer, & je suis fils d'Oatas Roi de Fés. On me donna dans mon enfance



ce pour Gouverneur le Cherif Mahamet : c'étoit un homme, qui sous les dehors spécieux d'une vertu austere, cachoit de pernicious dessein. Personne ne favoit mieux que lui l'art de s'accommoder au tems, & il prenoit quand il le vouloit toutes sortes de formes pour plaire, & pour se rendre nécessaire.

Il avoit pour frere le Cherif Hamet, qui n'étoit pas moins fourbe & moins dissimulé que lui : tous deux n'étoient occupés que du soin de leur élévation, & il n'aspiraient à rien moins qu'à un état qui les rendit indépendans. Ils couvrirent leurs projets d'un prétexte de Religion, & demanderent au Roi de Fés qu'il leur fût libre d'aller combattre les Chrétiens, qui commençoient à se rendre trop puissans en Afrique

que , & de maintenir par les armes la loi de Mahomet.

Le Roi jugea bien que cette permission pouvoit avoir de dangereuses conséquences , & que les Cherifs joignans le titre des Protecteurs du peuple à leur dignité , pourroient usurper l'autorité toute entière. Trompé néanmoins par leur piété apparente , il les laissa publier une Gazié contre les Chrétiens.

Ce fut alors que ces Traîtres à la tête d'une puissante Armée , leverent le masque : Hamet qui étoit l'aîné , se fit déclarer Roi de Maroc , & Mahamet Roi de Suz.

Oatas irrité de leur révolte , marcha aussi-tôt contre eux ; mais les Cherifs sans attendre son arrivée , allèrent au devant de lui. Comme ils étoient beaucoup plus forts , ils le vainquirent ; & ce malheureux Prince

cc

ce ayant été pris, fut égorgé par les ordres du cruel Mahamet.

Cette mort funeste me laiffoit en poffeffion d'une couronne; mais comme je n'avois pas l'ame intereffée, je fupportois ce malheur avec tant d'impatience, qu'il n'y avoit rien que je n'euffe fait pour me venger de celui qui me l'avoit caufé. La Fortune m'en fournit bientôt les moyens. Les deux Cherifs ne s'accommoderent pas long-tems enfemble: l'ambition étoit également le partage de tous les deux; & ils n'euffent pas été fâchés de s'élever fur les ruines l'un de l'autre. Hamet commençoit à ne plus voir qu'avec des yeux jaloux fon Frere marcher de pair avec lui, & ce dernier ne fouffroit qu'avec peine, que l'autre voulut lui faire la loi.

De

De telles dispositions ne devoient pas leur permettre d'être long-tems unis ; ils ne le furent pas en effet , & la guerre s'alluma entre ces deux Princes. Hamet voyant qu'il ne pouvoit pas seul résister à son Frere , chercha à fortifier son parti de quelque secours étranger. Comme il favoit que ma haine pour Mahamet , étoit sans comparaison plus grande que celle que je lui portois , il crut pouvoir me faire goûter les propositions d'une ligue , & mériter par cela même auprès de moi l'oubli de sa révolte. Après ce qu'il avoit fait contre Oatas , il devoit m'être suspect & odieux ; l'envie néanmoins que j'avois de venger la mort de mon Pere , me fit dissimuler une partie de mon ressentiment , j'acceptai le parti qu'il m'offroit.

Je me jettai dans la Province  
de

de Deka, où je portai le fer & le feu. Mahamet ne s'attendoit à rien moins qu'à une telle révolution. L'alliance que j'avois faite avec Hamet avoit été fort secrete; il me croyoit toujours occupé du soin de me fortifier dans Fés; il s'imaginoit que dans l'état où étoient mes affaires, je n'oserois jamais rien entreprendre contre lui; & il ne me regardoit que comme un faible ennemi, dont il sauroit bien se défaire, quand il le jugeroit à propos. Cette erreur l'avoit engagé à diminuer les garnisons des Villes frontieres, pour les opposer aux progrès que son Frere faisoit dans la Province de Suz.

Ne trouvant donc point de résistance; je m'emparai de Teteger, de Meusala, d'Adendom, & je venois de prendre Zarpha, lorsqu'on vint me di-

re

re que le Roi de Maroc m'envoyoit Muleidan, Fils de Mahamet, & Xica sa Fille, qu'il avoit fait prisonniers dans une rencontre, & qu'il remettoit à ma discrétion.

Xica faisoit l'admiration de toute l'Afrique : on en parloit comme d'un miracle de la Nature ; elle étoit à la verité de petite taille ; mais les graces sembloient avoir composé sa personne : & son air étoit si engageant , qu'il lui gagnoit d'abord tous les cœurs. On s'étonnera peut-être de ce que Hamet livroit à ma fureur des Prisonniers, qui devoient lui être si chers : il étoit aisé de juger qu'ayant reçu tant d'outrages de leur Pere, je ne manquerois pas de les immoler à ma vengeance ; mais telle est la haine de deux Freres. Elle se caractérise par les effets les plus

plus cruels. Hamet crût ne pouvoir pas mieux mortifier le Roi de Suz , qu'en livrant ses Enfans à son plus mortel ennemi.

Je fremis à cette nouvelle : & l'image sanglante d'Oatas s'offrant à ma mémoire , avec toute l'étendue qu'elle devoit exercer sur mon âme : O ! mon Pere , m'écriai-je ; vous allez être vengé. Mahamet va payer d'une partie de son sang, celui qu'il vous a fait répandre. A ces mots je commandai qu'on m'amènât les Prisonniers ; & ils ne furent pas plutôt en ma présence, que croyant faire autant d'outrage à ma haine, que je différois de momens à la satisfaire, je fis percer Muleidan de mille coups ; & j'avois déjà la bouche ouverte pour commander qu'on en fit autant à Xica, lorsque par ma fatale curiosité , je fis arracher le voile  
qui

qui lui couvroit le visage.

Bien que le déplaisir , que cette belle Captive ressentoit depuis quelques jours , eût un peu terni l'éclat de ses yeux , & dérobé quelque chose à la vivacité de son teint ; elle me parut si charmante , que je n'eus pas la force de rien ordonner contre ses jours ; & que si j'avois suivi mon premier mouvement , je lui aurois rendu la liberté. Mais ce que je devois à mon Pere & à toute l'Afrique , qui avoit les yeux attachés sur moi , me fit affecter en cette rencontre une sévérité , que je condamnois dans le fond de mon cœur. Voyant donc couler des larmes des yeux de Xica : Ne croyez pas , lui dis-je , que touché de vos larmes , je me laisse surprendre à la pitié. Vous mourrez ; mais je veux auparavant



ravant que vous serviez ma vengeance.

J'étois bien éloigné de vouloir effectuer ces menaces. Les charmes de ma belle Captive avoient désarmé mon courroux, & je sentoís qu'elle m'étoit déjà plus chere que ma propre vie. J'eus honte de cette connoissance, & je me retirai dans mon cabinet, si cruellement tourmenté de mes différentes passions, que tout le monde s'apperçut aisément de mon trouble. Tammas m'y suivit pour m'en demander la cause : c'étoit un homme, qui m'étoit entièrement dévoué, qui m'avoit donné plusieurs marques de son zèle, & en qui j'avois beaucoup de confiance. Il me surprit les larmes aux yeux, & me témoigna qu'il étoit sensible-ment touché de mon afflic-  
tion

tion. Tu me plains , mon cher Tamas , lui répondis-je ; mais tu n'auras pas pour moi cette même pitié , quand tu sauras que l'Amour a part à ma douleur , & que j'aime Xica. O Ciel ! que me dites-vous , s'écria Tamas tout surpris ? Ce que je voudrois pouvoir me cacher à moi-même , interrompis-je ; mais ce qui n'est pourtant que trop vrai pour la perte de ma gloire & de mon repos. Cette Fille audacieuse vient jusques dans mon cœur triompher de ma haine : j'adore un sang que je dois détester : je veux tout le bien & tout le mal , dont je suis capable , à une même personne ; mon cœur n'oseroit se croire sur aucun de ses mouvemens. Tout ce qu'il doit vouloir , lui fait horreur ; tout ce qu'il veut effec-

effectivement , lui donne de la confusion ; & avec les mouvemens de haine & d'amour les plus violens qu'on puisse avoir , je ne saurois lesquels suivre. Puis-je traiter Xica comme mon Amante avec bien-séance ; mais pourrai-je aussi traiter en ennemie une personne que j'adore ! Lorsque je fais attention à la mort de mon Pere , à mes Sujets pillés , à mon Royaume désolé , je crois ne pouvoir jamais assez faire pour me venger de ces outrages. Quand d'un autre côté je me représente les graces infinies de Xica , cette majesté , & cette douceur tout ensemble , qui lui donne tant d'empire sur les ames , je crois ne pouvoir porter mon amour trop loin. Que ferai-je pour accorder deux choses si opposées ? Comment

la haine & l'amour peuvent-elles habiter ensemble dans un même cœur pour la même personne ? Comment Xica fera-t-elle en même-tems l'objet de ma tendresse, & celui de mon ressentiment ?

Tamas ne savoit, que me répondre : il ne me pouvoit rien dire, que je ne me fusse dit avant lui. Il voyoit bien que je n'étois pas maître de moi-même, & que le penchant qui m'entraînoit vers Xica, étoit comme un torrent, auquel on feroit de vains efforts pour s'opposer. Tout ce qu'il put faire en cette occasion, fut de me plaindre, & d'avouer que le Sort me persécutoit bien cruellement. Il me rappella néanmoins tous les sujets de haine que je devois avoir pour tout ce qui appartenoit à Mahamet. Quel tort, me disoit-il, ne fe-

riez-vous pas à votre gloire ,  
 fi vous vous laiffiez vaincre à  
 l'amour que vous avez pour Xi-  
 ca ? Quoi ! il feroit dit qu'Abu-  
 nacer auroit trahi fon Pere ,  
 qu'il fe feroit donné à la Fille  
 de fon ennemi ? Mais êtes-vous  
 ce Prince qui ne devoit étein-  
 dre fa vengeance , que dans  
 tout le fang de Mahamet ? A-  
 vez-vous donc fitôt oublié ce  
 que vous devez à Oatas , à vos  
 Sujets , à vous-même ? Le fang  
 de votre Pere lâchement répan-  
 du , ne pourra-t-il rien fur vous ;  
 & oublieriez-vous dans les bras  
 de l'Amour , le juſte ſoin de le  
 venger ?

Je me fis mettre au lit au ſor-  
 tir de cet entretien ; mais que  
 cette nuit fut cruelle pour moi.  
 Le ſpectre ſanglant de mon Pe-  
 re , l'image triomphante de Xi-  
 ca , me cauſoient autant de  
 mouvemens de haine & d'a-

mour, que leurs idées différentes s'offroient de fois à ma mémoire. Je murmurois contre le Ciel de m'avoir fait naître l'ennemi de la plus charmante personne du monde. Je murmurois contre moi-même d'aimer une femme, dont mon honneur & ma réputation me demandoient la vie; & par une envie ordinaire aux Amans, je n'avois pas si-tôt conçu cette dernière pensée, que je la condamnois, & que je formois la résolution de mourir le plus infortuné des hommes, plutôt que de ne pas vivre le plus fidèle des Amans.

Ces terribles combats ne me permirent pas de donner aucun moment au repos, & le jour commençoit à paroître lorsque Tamas vint me trouver. Il se doutoit que dans l'agitation où il m'avoit laissé la veille, sa  
pré-

présence m'étoit nécessaire. Il avoit passé toute la nuit à rêver aux remèdes qui pouvoient procurer ma guérison ; & n'en ayant point trouvé de plus prompt que celui d'éloigner la cause de mon mal, il venoit me proposer de renvoyer ma Captive à Hamet. L'Amour, me dit-il, est un feu dévorant, qui, lorsqu'on lui dérobe ce qui ser voit à l'entretenir, tourne son activité contre lui-même, se consume, & s'exhale en fumée : résolvez-vous à l'absence, mon cher Prince, c'est le seul moyen de rompre des fers qui vous deshonnorent, & de recouvrer votre ancienne liberté.

Ces discours si conformes à la raison, & prononcés par un homme que j'estimois, & qui avoit été tendrement cher à mon Père, réveillèrent les pre-

miers sentimens de haine , que mon amour naissant avoit étouffés ; & j'allois fuivre le parti que Tamas me proposoit , lorsqu'on vint m'avertir qu'il paroïssoit un gros d'ennemis.

C'étoit Mahamet : les progrès que je venois de faire , lui avoient ouvert les yeux ; & il venoit à la tête de la meilleure partie de ses troupes pour s'y opposer , & m'empêcher de joindre mes forces à celles de Hamet. Je ne voulus pas l'attendre dans Zorpha ; je sortis au devant de lui , à dessein de lui offrir la bataille , il l'accepta : mais ses troupes fatiguées de la diligence extraordinaire , qu'il leur avoit fait faire , ne purent tenir contre des gens frais , & à qui j'avois inspiré mon animosité pour ce Tyran. Elles plièrent au premier choc , & ce fut moins un  
com-



combat qu'une débute générale. Mahamet fut pris en voulant rallier ses fuyards, & amené devant moi.

Xica n'eut pas plutôt appris que son Pere étoit prisonnier, qu'elle vint fondante en larmes me demander sa grace. Ah Seigneur, me dit-elle, épargnez Mahamet, sauvez mon Pere. Je sai que les outrages que vous avez reçus de lui, vous demandent sa tête; mais il est beau, Seigneur, de pardonner à un ennemi, quand on l'a vaincu. Montrez-vous digne de votre victoire; faites voir qu'elle n'a point été injuste en favorisant vos armes, & donnez à tout l'Univers un exemple de générosité, en pardonnant à votre plus grand ennemi. S'il vous faut une victime, me voilà prête, Seigneur, frappez.

Il sembloit que ce discours

E. 4. de

de la bouche d'une personne que j'adorois ; dût arrêter les effets de ma colere ; mais dans cette occasion le Roi l'emporta sur l'Amant ; tous les sentimens de haine que j'avois contre Mahamet, vinrent en foule se présenter à mon esprit. En vain la passion que j'avois pour Xica , voulut prendre la défense de son Pere , & combattre mon ressentiment , je n'écoutai que ma vengeance ; je plongeai mon épée dans le sein de Mahamet.

Je crus avoir étouffé mon amour dans le sang de ce Prince ; mais dès que ma haine fut satisfaite, cette passion impérieuse se réveilla. Ce fut alors que je détestai mille fois un emportement qui alloit me rendre odieux à Xica , & que la voyant tombé évanouie dans les bras de ses femmes, je ne pus m'empêcher

pêcher de répandre autant de larmes que je venois de répandre de fang. Je commandai qu'on n'omit rien pour faire revenir cette Princeffe, & je rentrai dans mon appartement, dans une fituation fi pitoyable, que je crus y fuccomber. Bien que j'euffe toutes les envies du monde de voir Xica, je ne pus me réfoudre de l'aller trouver fitôt. Je craignois fes reproches. Je voulois auparavant lui donner le tems d'effuyer fes larmes. Le fidel Tamás ne m'abandonnoit point dans mon affliction; il tâchoit de me confoler le mieux qu'il lui étoit poffible, & faisoit tant par fes difcours, qu'il modéroit un peu l'excès de mes déplairs; mais quand je me repréfentois la douleur, où fe laiffoit transporter Xica, je m'abandonnois à un defefpoir, que toutes les

remontrances de ce sage Confident ne pouvoient appaiser. Ingrat que je suis, disois-je, est-ce de l'amour, que ce que j'ai ressenti pour l'infortunée Xica? Si mon cœur avoit été véritablement touché pour cette Princesse si digne d'être aimée, aurois-je été capable de faire mourir son Pere à ses yeux; & ces conjurations si tendres, par lesquelles elle me demandoit sa vie, n'auroient-elles pas dû suspendre les effets de mon courroux? Ah! cruel! Abnacer, ce n'est point ainsi qu'on aime; tu t'es trompé, l'Amour ne laisse point tant de force d'esprit.

Je passai trois ou quatre jours à me tourmenter de la sorte, sans oser me présenter devant Xica; mais enfin son absence m'étant insupportable, j'allai la voir. Elle pâlit à ma vue

vue, & fit un cri, dont mon ame fut attendrie; & attribuant cette agitation à l'horreur qu'elle avoit pour moi: Ne vous irritez point, Madame, lui dis-je, si je paroiss devant vous, je n'y viens que pour vous apprendre que l'Amour vous a vengée; qu'Abnacer brûle pour vous, & qu'il se fera toujours une gloire de s'humilier sous vos ordres.

Xica ne répondit à ma déclaration, que par des regards méprisans; & elle demeura dans un silence, dont je fus épouvanté. Enfin vaincuë par mes importunités, elle le rompit; mais ce ne fut que pour prononcer l'Arrêt de mon malheur. Cruel, me dit-elle, ce n'est pas assez que vous ayez immolé mon Pere à mes yeux, vous joignez l'insulte à l'outra-

ge. Mais de quel front osez-vous me déclarer un amour qui m'offense ? Mahamet expiroit ; ses yeux étoient fermés à la lumière ; son sang couloit encore , & couloit par vos mains ; Barbare , en cet état , me parloit-il pour vous ? Qu'il m'est doux de vous voir brûler pour Xica : conservez votre amour , il servira ma haine. Cependant , que dis-je ? mon cœur , mon lâche cœur n'y est que trop sensible. Lieux encore teints du sang de Mahamet , éternels monumens de ma douleur , soutenez ma fureur chancelante , & défendez la Nature contre un amour que je déteste. A ces mots elle tira un poignard qu'elle tenoit caché sous sa robe , & se l'enfonça dans le sein.

Jugez quel je devins à la vue d'un spectacle si touchant.

Je

Je voulus m'emprefſer pour ſecourir Xica; & appellant tous mes gens à la fois, je demandois des Médecins; je faiſois des imprécations contre le Ciel, je m'arrachois les cheveux: & voyant qu'il n'y avoit plus de remède, je me laiſſai tomber ſur une chaiſe, qui ſe trouva derrière moi, d'où contemplant Xica mourante, j'étois dans un ſaiſiſſement ſi grand, que je n'avois pas aſſez de force, pour déplorer mon infortune. Mes ſens me repréſentoient Xica baignée dans ſon ſang; & il n'y en avoit aucun, à qui il fût reſté la liberté d'exhaler la douleur exceſſive que je reſſentois; ſi bien que ſans être évanoui entièrement, ni ſans être animé tout-à-fait, j'avois toute l'immobilité d'une perſonne morte, & toute la ſenſibilité d'un homme plein de vie.

*PRO Les Aventures de Zelim*

Lorsque le premier transport de ma douleur fut passé, dégoûté du monde, où je ne pouvois plus trouver de plaisir, après ce que je venois d'y éprouver, je résolus d'aller déplorer mon malheur dans quelque Isle déserte. Celle-ci m'a paru assez agréable & fort solitaire; je l'ai choisie. Mon Oncle a soin de m'envoyer des vivres tous les trois mois; & avec ce secours j'entretiens une vie, qui m'est à charge, si toutefois on peut appeller vie, un cours de larmes perpétuel, & de regrets les plus sensibles. Abunacer finit son discours de cette manière; & il eut la consolation de voir pleurer Xicapar le Prince du monde le plus accompli. Zelim ne put s'empêcher de donner des larmes à un trépas si douloureux.

Cependant pour charmer son  
en-



ennui, souvent il s'entretenoit avec Abunacer, sur les richesses de la Nature & sur l'indigence de l'Art. Contemplez, lui disoit-il, la verdure de ce gazon, la hauteur & la majesté de ces arbres, le cristal de ce petit ruisseau, l'émail des fleurs, qui ornent ses rives. Quel Palais du plus grand de tous les Rois a reçu de l'Art une beauté si parfaite, que ce petit réduit en a reçu de la Nature? N'admirez-vous pas, reprenoit Abunacer, la folie des hommes qui passent leurs jours dans les soins & dans les inquiétudes, pour accumuler des trésors? S'ils avoient appris à se contenter de la simple Nature, rien ne leur manqueroit; ils vivroient heureux; les chagrins & les noirs soucis fuyeroient loin d'eux: On n'entendrois point parler de ces guerres  
cruel-

cruelles, qui ravagent toute la terre, & qui ne s'éteignent que dans le sang de tant de milliers d'hommes : On ne verroit point de Fils s'élever contre leurs Peres ; & des familles entieres cruellement divisées par des raisons d'intérêt. La paix & l'union regneroit dans tout l'Univers. L'injustice, les trahisons, le parjure & tant d'autres maux, qui obsèdent le cœur des hommes, en seroient bannis : Il n'y auroit point de séparation d'héritages ; le Païsan cultiveroit la terre en commun, & ne prenant de ses riches trésors, que ce qui lui seroit nécessaire pour sa subsistance, il donneroit son superflu à ceux, qui seroient pour entretenir les Arts. Ainsi tous....

Comme abunacer prononçoit ces derniers paroles, ils  
vi-

virent de loin arriver le Vaisseau, qui lui apportoit sa provision ordinaire. Zelim, en conçut de la joye ; l'inquiétude que donne l'Amour, ne lui permettoit pas de s'accoutumer dans cette solitude ; & il étoit pressé d'en sortir ; par une secrète espérance, qu'il ne connoissoit pas lui-même, de pouvoir retrouver Damafine. Le Sort lui avoit renduë tant de fois, après avoir désespéré de la revoir jamais, qu'il s'imagina qu'elle avoit peut-être échappé comme lui au naufrage, & que son malheur n'étoit pas aussi certain qu'il se le persuadoit. Dès qu'une fois il eut fait cette réflexion si flatteuse, son esprit ne s'occupa plus d'autre chose. Il en dit son sentiment à Abunacer, qui tâcha de le combattre : il lui représenta qu'il comp-

toit

toit trop sur la Fortune ; que la faveur qu'elle lui avoit accordée , étoit une espèce de miracle , dont elle étoit avare ; & qu'ainsi il ne devoit pas douter que Damasine n'eût péri dans les flots. Après cette perte , poursuivit-il , qu'irez-vous faire encore dans le monde ? Vous y exposer à de nouveaux malheurs ? Ah ! restez plutôt dans cette solitude , où il semble que le Ciel ne vous a conduit , que pour travailler à votre guérison. Ici rien ne vous rappellera le souvenir de la personne que vous avez si chèrement & si vainement aimée ; au contraire tout vous prêchera l'amour de la sagesse , & le mépris des plaisirs passagers de cette vie. Ces considérations ne firent aucune impression sur l'esprit de Zelim , & il aima mieux se mettre d'in-

d'intelligence avec ses desirs, qu'avec sa raison. Laissez-moi, répondit-il à Abunacer, suivre ma triste destinée; le repos n'est pas fait pour moi. Vivez tranquille, puisque la Fortune vous le permet. Un déplorable amour, prescrit par le courroux du Ciel, m'entraîne aux extrémités de l'Univers. Je vais parcourir l'immensité des Mers; & tels sont les maux qui m'accablent, qu'un prompt naufrage est peut-être ce qui peut m'arriver de plus avantageux.

Zelim persista donc dans la résolution de partir: & dès le lendemain le Vaisseau étant prêt de retourner, il prit congé d'Abunacer. Il n'y eut jamais d'adieu plus triste, & de séparation plus douloureuse. Ils parlèrent de tous les malheurs de leur vie; ils y ajoutèrent celui

celui de ne se plus voir ; & après s'être juré une amitié éternelle , Zelim s'embarqua.

Après plusieurs jours d'une navigation assez favorable , le Vaisseau fut surpris d'un grand calme à la vue d'une petite Île déserte. Il prit envie à Zelim de la parcourir ; & s'étant mis dans l'Esquif , il descendit à terre. Ce n'étoit qu'un Bois sombre & épais ; Zelim s'y engagea ; & las de marcher , il s'assit au pied d'un arbre. Il s'y abandonnoit à ses rêveries ordinaires , lorsque jettant les yeux sur un Cyprés , qui étoit devant lui , il remarqua qu'il y avoit des caractères gravés sur son écorce. Il s'en approcha de plus près pour distinguer ce qu'il y avoit apperçu , & il y lut ces deux Vers.

Si...

Si... venoit ici quelque jour,  
Rendez lui ce dépôt que vous laissez l'A-  
mour.

A mesure qu'il lisoit ces Vers,  
il remarquoit dans ces caractères  
des traits, qui ne lui étoient  
pas absolument inconnus. Il  
se sentit ému à cette remarque ;  
& cherchant un nom ; qui pût  
remplir la mesure du Vers, qui  
n'étoit pas complet, il trouva  
que le sien étoit si juste, qu'il  
ne put s'empêcher d'être trou-  
blé. Mais il n'eut pas le tems  
de poursuivre cette réflexion ;  
car à peine commençoit-il de  
la faire, qu'il entendit la voix  
de plusieurs Matelots, qui pro-  
nonçant le nom de Zelim, lui  
firent comprendre qu'on vou-  
loit lui dire quelque chose. Il  
se rendit sur le bord du rivage,  
& vit un grand nombre de  
Vaif-

Vaisseaux, qui s'approchoient de l'Isle.

C'étoit la flotte de Janne-tin Doria, qui cherchoit Dragut Rais. Ce dernier ravageoit les côtes de Naples & de Sicile. Aucun Vaisseau n'osoit plus s'exposer à passer d'Italie en Espagne, qu'il ne fût aussi-tôt enlevé; & quand la Mer ne lui fournissoit pas des prises assez considérables, il s'en dédommageoit par des descentes le long des côtes, où il pilloit les Bourgs & les Villages, & faisoit esclaves les Habitans.

L'Empereur fatigué des plaintes qu'il en recevoit de tous côtés, ordonna à André Doria son Amiral, de tâcher à quelque prix que ce fût, de s'en défaire, & d'en purger la Mer. André Doria sur ces ordres de l'Empereur, arma aussi-



aussi-tôt ce qu'il avoit de Vaisseaux & de Galères en état d'aller en Mer; & comme ce vieux Général étoit rassasié de gloire, pour en faire acquiescer à Jannetin Doria son neveu, il le chargea de cette expédition. Le jeune Amiral parcouroit toute la Méditerranée pour chercher sa proie, & ayant été averti qu'on découvroit à la rade de l'Isle le Vaisseau de Zelim, il l'avoit pris pour un Corsaire, & envoyoit une partie de son Escadre pour l'obliger à se rendre de gré ou de force.

Zelim vit bien qu'on venoit à lui, & ne fut d'abord à quoi se résoudre. Il étoit incertain, s'il devoit se défendre ou non; mais comme il avoit affaire à trop forte partie, il arbora Pavillon blanc. Il fut pris & conduit à l'Amiral, pour qu'il or-

don-

donnât de sa destinée. Mais qu'il fut agréablement surpris de voir que c'étoit Jannetin Doria , qui étoit à la tête de cette flotte. Il l'avoit vu au Camp de l'Empereur ; & dans le peu de tems qu'ils y avoient resté ensemble , ils s'y étoient donnés des marques de l'amitié la plus tendre & la plus sincère.

Je recevrai , dit Zelim en abordant Doria , des chaînes avec bien du plaisir , puisque c'est vous qui me les présentez. L'Amiral , qui reconnut aussitôt son ancien ami , se jeta à son col , & lui demanda par quelle aventure il se trouvoit sur ce Corsaire. Zelim le détrompa , & lui fit le récit de ce qui lui étoit arrivée depuis qu'il avoit quitté le Camp de l'Empereur. Doria lui témoigna qu'il prenoit beaucoup de

de part à son malheur, & lui dit tout ce qu'il crut nécessaire pour le consoler. Il lui apprit ensuite le sujet de son armement. Zelim, à qui la vie étoit indifférente, & qui trouvoit une occasion de la terminer glorieusement, offrit ses services à Doria.

L'Amiral les reçut avec bien des marques de joye : il fut ravi, qu'un homme qui avoit donné des preuves si éclatantes de sa prudence & de sa valeur, voulut bien le seconder dans une entreprise aussi périlleuse, que celle dont il étoit chargé ; & pour lui faire voir l'estime qu'il faisoit de son mérite, il ordonna que toute la Flotte regardât Zelim comme un autre lui-même. Je me défiois toujours, lui dit-il fort obligeamment, des ruses de Dragut. Ce vieux Marin est d'une

expérience consommée , & il a fait voir plus d'une fois aux Chrétiens qu'il favoit les vaincre. Mais puisque je serai aidé de votre courage & de vos conseils, je n'ai plus rien à craindre , & il n'est point de succès que je ne doive me promettre.

Il est vrai, lui répondit Zelim, que vous pouvez vous flatter d'une victoire certaine; mais tout l'honneur en appartiendra à un homme qui a fait un si glorieux apprentissage, & dont les essais ont été des coups de Maîtres. Ils se firent encore plusieurs complimens. Zelim renvoya le Vaisseau d'Abunacer, qui lui devenoit inutile, & Doria fit prendre à sa flotte la route de l'Isle de Corse; il fut assez heureux pour y rencontrer Dragut dans le port de Giralatte, Château situé entre Calut & Lajazzo. . . . Le

Le Corsaire qui ne savoit point que la flotte de Charles Quint fût en mer, se croyoit en sûreté dans cette anse ; mais il s'y vit bien-tôt enfermé & foudroyé par le canon du Château, & par l'Artillerie des Vaisseaux. Il se défendoit d'abord avec son courage ordinaire, mais le feu supérieur des Chrétiens fit taire le sien. Il vit en même-tems toute la côte de l'Isle bordée des habitans en armes, gens féroces, qui accoururent pour contribuer à sa défaite & pour se venger des ravages qu'il avoit faits dans leur pays.

Dans cette extrémité Dragut n'eut point d'autre parti à prendre, que d'arborer le drapeau-blanc. Il demanda à entrer en négociation, & qu'on lui fît bonne guerre ; mais toute la composition qu'il obtint,

fut de racheter sa vie au prix de sa liberté : il fut contraint avec tout ce qu'il avoit de Galeres, de se remettre au pouvoir de l'Amiral Chrétien.

La joye de cette prise fut générale; les Soldats & les Matelots la célébrerent par des cris qui firent retentir tous les rivages d'alentour, & qui annoncerent aux peuples de ces Isles qu'ils étoient vengés de leur commun Ennemi. Le seul Zelim au milieu de cette allégresse étoit accablé de douleur; il ne pouvoit se consoler d'avoir échapé à la mort, qu'il esperoit trouver dans cette rencontre; & dans la dernière nécessité où il se voyoit de vivre plus long-tems, il se plaignoit de la rigueur du Sort, qui refusoit de terminer ses malheurs; lorsque jetant les yeux sur les Prisonniers,

niers , il reconnut parmi eux fa charmante Damafine , dans le même habit de Turc où il l'avoit trouvée la dernière fois.

Il ne fut pas alors le maître de fon transport ; & oubliant qu'il avoit tout l'équipage pour témoin , il alla fe jeter aux pieds de fa chere Maîtrefle. Dans ce premier mouvement qu'excite une rencontre fi imprévûë , ces deux Amans reftent comme faifis & hors d'eux-mêmes. Leurs voix entrecoupées de foupirs ; leurs vifages baignés de larmes ; leurs yeux où paroît admirablement le feu , dont leurs cœurs font embrasés ; leurs actions ; les différens mouvemens de leurs corps ; tout forme un fpectacle bien touchant de la paffion la plus tendre , du plaifir le

F 3 plus

plus sensible, & de la joye la plus vive.

Zelim prend une des belles mains de Damafine, qu'il arrose de ses larmes: Je vous revois, charmante Damafine, s'écria-t-il d'un air tendre & passionné, je vous revois. La Nature prend une nouvelle face, & la vie me devient aussi agréable, qu'elle me sembloit odieuse auparavant; mais par quel heureux événement m'êtes-vous rendue? Faites moi, je vous prie, sans plus attendre, le récit de vos aventures depuis le jour malheureux, où je vous perdis. Mais comme il vit que Doria étoit surpris des caresses, qu'il faisoit à ce Turc prétendu, il lui dit que c'étoit cette même Damafine, dont il l'avoit tant de fois entretenu. Doria félicita les deux

Amans



Amans fur leur bonheur. Il parut frappé de la beauté de Damafine, il la regarda quelque-tems avec admiration; & comme il n'étoit pas moins galant que brave, il dit à Damafine qu'il avoit toujours condamné la douleur exceffive de Zelim; mais qu'il fe voyoit contraint d'avouer qu'elle étoit des plus justes, puisque la perte d'une auffi aimable perfonne, étoit de celles dont on ne devoit jamais fe confoler. Il joignit enfuite fes prieres à celle de Zelim, pour qu'elle leur apprit par quel accident elle étoit tombée en la puiffance de Dragut; & Damafine pour fatisfaire à la curiosité de l'un & de l'autre, prit la parole en ces termes.

*Suite de l'Histoire de Damafine.*

**ZELIM** vous a fans doute raconté, Seigneur, de quelle maniere nous fûmes séparés par la tempête. Après que le vent eût cassé le cable qui attachoit l'Esquif au Vaisseau, nous fûmes le jouet des vents & des flots; je crus cent fois que la mer alloit nous engloutir. J'étois bien moins épouvantée du péril affreux qui me menaçoit, que du vôtre, mon cher Zelim, & de celui de ma Mere. Je la ferrois tendrement entre mes bras: je mêlois mes larmes aux pleurs qui couloient de ses yeux: O Ciel! m'écriai-je, ne nous avez vous donc réunis après tant de traverses, que pour nous séparer si cruellement? Epuisez sur moi votre colere; laissez vivre ma Mere;

re; sauvez l'infortuné Zelim.

Cependant les vagues portèrent notre Esquif avec violence sur le sable. A ce coup terrible, je m'écriai: Nous périfons, ma chere Mere, tenez-moi bien; mourons ensemble & que rien ne nous sépare. A peine eus-je prononcé ces dernieres paroles, que la chaloupe s'ouvrit, & je sentis que je tombois dans l'eau. L'impétuosité des flots m'arracha d'entre les bras de Léonor, & je fus jectée par la fureur des ondes sur le rivage d'une petite Isle, où je demurai près de deux heures sans force & sans connoissance. Cependant les vents s'appaiserent; les nuages qui obscurcissoient le tems, se dissipèrent; le Ciel devint serain, & le Soleil reparut.

La chaleur favorable de cet astre bienfaisant me rendit l'u-

sage des sens ; j'ouvris les yeux , & sortant comme d'un profond sommeil , je promenai plusieurs fois mes regards autour de moi sans les fixer sur aucun objet ; mais à mesure que mes esprits se réveilloient , je sentoís plus vivement mon malheur . O ! ma chère Mere , ô Zelim ! m'écriai-je , vous n'êtes plus . Mes autres disgrâces me laissoient toujours quelque foible rayon d'espérance ; à présent mes maux sont sans remède . Ô Ciel , quelle destinée est la mienne ! Je retrouve ma Mere , & ce n'est que pour assister à son trépas ; & j'apprends que je peux être légitimement à Zelim , comme si le Sort ne me vouloit pas laisser ignorer la seule chose qui peut augmenter la douleur d'être séparée de lui pour jamais .

Après

Après ces tristes réflexions, je me levai de l'endroit où la mer m'avoit poussée, & je parcourus l'Isle pour voir si elle n'étoit point habitée. Je n'y trouvai aucuns vestiges d'hommes. De sorte que n'ayant point de vivres pour subsister, & ne voyant aucuns secours à espérer dans un lieu si éloigné de tout commerce, je n'attendois plus que la mort; & ennuyée d'une vie aussi triste que la mienne, je m'y dispofois avec assez de tranquillité, lorsque sur la fin du jour j'apperçus un Vaisseau, qui s'arrêtoit à la vue de mon Isle. J'en vis peu après sortir quatre hommes, qui descendirent dans la chaloupe, & vinrent à terre; je m'avancai sur le bord de la mer, & je priai ces gens, qui étoient des Matelots, de me

recevoir avec eux. Je leur dis que je venois de faire naufrage ; ils parurent touchés de mon malheur : & après qu'ils eurent fait de l'eau, ils me firent monter dans leur Esquif. Pendant le tems que nous fûmes à rejoindre le Vaisseau, j'appris d'un de ces Matelots que leur Chef étoit Dragut Rais.

Cette nouvelle jetta l'épouvante dans mon ame : je n'ignorois pas que Dragut étoit le Corsaire le plus cruel, qui courût alors la Méditerranée, & qu'ainsi j'avois tout à craindre de sa violence. Je résolus donc de lui cacher avec soin qui j'étois ; je me jettai à ses genoux : Ayez pitié, Seigneur, lui dis-je, d'un malheureux, qui après avoir vu périr sa Mere dans la dernière tempête, & avoir perdu tous  
ses

ses biens par le naufrage, n'a d'autre recours qu'à votre générosité.

Ce fier Corfaire ne me permit pas d'en dire davantage; il me releva avec hauteur & avec dureté, & il me mit auprès d'une Angloise, dont il vouloit faire sa concubine, pour la servir. Vous ne sauriez croire combien cet indigne procédé me causa de douleur. Je n'aurois jamais pû résister à ce dernier coup de la Fortune, si ma nouvelle Maîtresse n'eût pris soin elle-même de me consoler, & d'adoucir la cruauté de mes maux.

Je reconnus bien-tôt qu'il se méloit un autre intérêt à la compassion qu'elle avoit pour moi. Minolde, c'étoit son nom; me faisoit souvent venir dans sa chambre, pour me confier, à ce qu'elle disoit, des secrets

F 7 d'im-

d'importance; & lorsque j'étois avec elle, je ne pouvois arracher de sa bouche que des gémissemens, & des discours sans suite. Elle me regardoit en soupirant; & elle paroïssoit émue. Un jour elle me demanda si mon cœur n'avoit point été touché.

Le souvenir que cette demande rappelloit à ma mémoire m'arracha un profond soupir: Oui, Madame, lui répondis-je; je vous avoue que mon cœur a été touché; que j'aime; mais sans espérance, & que je suis destiné à être toute ma vie le plus infortuné de tous les hommes.

Il parut à cette déclaration beaucoup de joye dans les yeux de Minolde. Elle s'imaginoit sans douter que c'étoit elle que j'aimois sans espérance; & que n'osant croire qu'elle eût pour moi



moi la même foiblesse, je crai-  
 gnois de lui laisser voir mes  
 sentimens : Que nous ferions  
 heureux, me dit-elle, si nos  
 soupirs n'avoient qu'une même  
 fin. Elle ouvrit aussitôt un  
 petit cabinet d'Ebene, & en  
 ayant tiré un diamant de prix,  
 taillé en forme de cœur, elle  
 me le présenta, & me dit que  
 si je savois profiter de mon  
 bonheur, elle m'en donneroit  
 un autre, dont la possession  
 pourroit me rendre heureux.  
 Ces dernières paroles m'ou-  
 vrèrent entièrement les yeux ;  
 je ne faisois point attention au-  
 paravant à mon déguisement ;  
 & je ne pouvois m'imaginer  
 que je fus capable d'inspirer de  
 l'amour à une femme. Il me  
 fut néanmoins alors impossible  
 de douter des sentimens que  
 Minolde avoit pour moi. Je  
 me trouvai fort embarrassée ;  
 je

je voyois bien qu'il feroit très-difficile d'éteindre les flâmes que j'avois allumées fans le vouloir dans le sein de la belle Angloise; le péril où j'étois exposée, me fit trembler. Minolde pouvoit tout sur l'esprit de Dragut; je craignis qu'après avoir entretenu sa passion si long-tems, & lui avoir donné lieu de s'accroître par mon silence, son amour ne se changea en haine, lorsqu'elle auroit découvert qui j'étois. Je résolus donc de prévenir ce malheur, de ne le lui pas celer davantage, & de la détromper à la premiere occasion.

Je ne fus pas long-tems sans la trouver. J'avois plusieurs fois dit à Minolde que la Fortune m'avoit éprouvée par bien des traverses; & ayant encore le lendemain fait tomber la conversation sur ce chapitre, elle  
me

me pria, comme je le déſirois, de lui en faire le récit.

Avec bien du plaifir, Madame, lui répondis-je ; je me ferai même toujours un crime d'avoir différé ſi long-tems à vous dévoiler le myſtere de ma vie ; mais pardonnez à un malheureux, qui a craint qu'en vous découvrant ſes foibles, vous ne perdiſſiez l'eſtime que vous aviez conçûë ſi facilement pour lui. Non, non, reprit Minolde, vous n'aviez rien à craindre de ce côté là ; on pardonne aifément des foibleſſes à votre âge, & je n'aurois jamais été aſſez injuſte pour vous condamner. Je ſai que la jeuneſſe a le cœur tendre ; l'Amour ne lui préſente rien que d'agréable ; il ſe laiſſe vaincre à ſes charmes ; & y peut-on réſiſter ? Hélas ! j'éprouve tous les jours la force de ſes armes.

J'ai.

J'aime, poursuivit-elle en me regardant d'un œil passionné, & peut-être sans être aimée; j'aime une personne qui ne fait pas semblant de le voir, & qui ne paye ma tendresse, que par des marques d'indifférence. L'avou que je viens de vous faire, doit vous ôter toute crainte, & vous faire tout espérer d'un Juge, qui se sent coupable du même crime que vous : satisfaites donc; je vous prie, ma curiosité.

Je commençai alors l'histoire de ma vie; mais quand Minolde eut entendu que je m'appellois Damafine; que j'étois une fille; & que voyant sa surprise, je lui eus appris le sujet de mon déguisement; elle demeura frappée comme d'un coup de foudre. Je voyois qu'elle étoit confuse; le dépit, le desespoir, l'amour; & la honte

honte, paroïssoient, tour à tour  
peints sur son visage ; elle  
gardoit un morne silence, &  
ne l'interrompoit que par des  
soupirs. Elle m'avoit pris pour  
un homme ; je lui en avois  
toujours tenu le langage ; ces  
apparences l'avoient séduite ;  
par un caprice d'Amour elle  
brûloit pour moi, & croyoit  
que j'étois sensible à ses pei-  
nes ; son secret lui avoit échap-  
pé ; elle m'avoit laissé voir tou-  
te sa foiblesse. Mon mal est  
sans remede, s'écria-t-elle, je  
vois que je me suis trompée ;  
cependant j'aime encore, &  
mon amour n'a pour objet  
qu'une chimere, qui ne sau-  
roit ni flater ni guerir les maux  
que je souffre. Hélas, pour-  
suivit-elle, en m'adressant la  
parole, pourquoi avez-vous pris  
plaisir à me rendre malheureux-  
se ; vous m'avez engagée dans  
des

des liens que je ne saurois rompre : ou plutôt , je n'en dois accuser que ma foiblesse ; je ne devois pas livrer si inconfidément mon cœur à la plus folle des passions.

Elle se tut à ces mots , & parut accablée de douleur. Je faisois tout ce qui m'étoit possible pour la consoler. J'avoue, Madame , lui dis-je , que vous êtes à plaindre ; mais si vous saviez ce que je souffre tous les jours , vous conviendriez que vos maux ne peuvent entrer en comparaison avec les miens. Va , ma chere Damasine , me répondit-elle , la Fortune n'a jamais persécuté personne avec tant de rigueur , que Minolde. Je veux t'en convaincre , ajouta-t-elle , & mériter toute ta compassion. Alors sans me donner le tems de lui répondre , elle commen-

4-12

ça de la forte l'Histoire de ses malheurs.



## HISTOIRE DE MINOLDE.

L'Angleterre est ma patrie, & je suis fille unique de Bucki. On me regarda dans les premières années de ma vie, comme un parti considérable; mais j'eus le malheur de perdre mon Pere & ma Mere presque dans le même tems, & je demeurai sous la tutelle d'un de mes Oncles, qui avoit toujours détesté les erreurs de Calvin. Son grand âge lui fit appréhender que s'il venoit à mourir, mes autres Parens ne m'élevassent dans la Religion Protestante, dont ils étoient zelés Partisans. Il résolut donc de me mener en Fran-

## 142 *Les Aventures de Zelin*

France chez le Vicomte de Beaujeliu , qui avoit été un des grands amis de mon Pere.

Il fit vendre pour cet effet la meilleure partie de mon bien, & nous nous embarquâmes au mois de Mai pour passer en France. La fatigue de la mer jointe à la foiblesse, causerent une violente maladie à mon Oncle : rien ne fut épargné pour sa guérison ; mais les remèdes furent inutiles, - j'eus la douleur de le voir expirer.

Je n'étois pour lors que dans ma douzième année, & je sentoient vivement ma fortune ; tout avoit contribué à me la faire paroître charmante dans le commencement de ma vie ; l'amour d'un Pere, les tendres caresses d'une Mere, une foule de Domestiques empressés à me plaire & à me faire la cour, je



je vivois comme si mon bonheur n'avoit jamais dû finir, & je me croyois éternellement heureuse; mais que je me suis trompée ! Quel changement ! quel perte ! Un Pere & une Mere, qui m'aimoient tendrement. Mon Oncle à la vérité par mille complaisances, tâchoit d'adoucir la dureté de mon sort; & il meurt dans le tems que j'ai le plus besoin de son secours. Je me trouve sans appui, pour ainsi dire, sur un élément fameux par ses naufrages, au milieu de Matelots, gens grossiers, & sans autre consolation que celle d'un Maître de Hôtel & de quelques Domestiques, à qui mon Oncle m'avoit recommandée en mourant. Une constance si cruelle de la Fortune à me persécuter, me jetta dans la plus sombre mélancholie, & ce mal-

heur.

heureux voyage se fit dans les larmes.

Le Vicomte de Beaujeliou me donna d'abord toutes les marques d'une généreuse bonté ; il plaignit mon infortune, & m'assura qu'il me regardoit comme sa propre Fille. Mais que les promesses des hommes sont peu certaines, & qu'il y a d'imprudence à s'y fier ! Ses caresses affectées arrêterent le cours de mes larmes ; & le commerce agréable de Madame de Chaumont sa sœur, aux soins de laquelle il m'avoit confiée, assoupit une douleur, qui avoit été aussi violente que juste. Je respirai à Paris ; j'y fis même des projets de repos & de prospérité ; mais je comptois sans la Fortune, qui n'étoit pas dans mon parti.

Quelques jours après mon arrivée, j'allai prendre l'air avec

vec Madame de Chaumont à une maison de plaisance que le Vicomte avoit à quatre lieues de Paris. Un jour que je me promenois seule dans la campagne, je vis plusieurs Cavaliers qui suivoient un homme admirablement bien fait, & dans sa première jeunesse. Il s'arrêta pour me regarder, & m'ayant saluée d'un air fort gracieux, il continua son chemin.

Dès qu'il fut éloigné, je crus n'y point penser, mais un instant de cette vûe avoit trop fait d'impression sur ma foiblesse ; & mon imagination frappée me retraça fidèlement cette agréable image. Je la portai à la maison, où l'on m'apprit que le Marquis de Saint-Ris, fils du Vicomte, venoit de passer.

Son Pere, pour l'instruire  
*Tome II.* G des

des langues & des mœurs différentes des Etrangers, le faisoit voyager depuis plusieurs années dans toutes les Cours de l'Europe. On parloit de ce jeune Seigneur en des termes fort avantageux, & j'avois conçu pour lui sans le connoître, toute l'estime qu'on doit à un homme d'un mérite extraordinaire.

A cette nouvelle, je changeai plusieurs fois d'intention. Je ne pouvois douter que le Marquis de Saint Ris ne fût ce Cavalier que j'avois distingué par sa bonne mine. Je voulois partir ; je voulois demeurer ; je condamnois un trouble qui augmentoit à chaque instant ; mais je ne faisois que de vains efforts pour rappeler ma raison. J'engageai donc Madame de Chaumont à retourner à Paris.

J'y

J'y vis le Marquis ; & quelques momens de conversation , où ce jeune Seigneur fit briller toute la délicatesse de son esprit , acheverent ma défaite. Je ne fus plus la maîtresse de mon cœur , & je ne pus m'empêcher d'en disposer pour lui.

Je reconnus bien-tôt à ses regards passionnés & à l'air embarrassé avec lequel il m'approchoit , que j'avois fait impression sur le sien. Il ne m'avoit néanmoins encore rien déclaré de ses sentimens , lorsque le Vicomte lui dit de s'apprêter à épouser Mademoiselle de Gersé.

Le Marquis avant que de m'avoir vûë , ne s'étoit senti ni empressement , ni répugnance pour elle ; & comme les alliances des Grands se font presque toujours dans les vûës d'intérêt & d'ambition , il n'avoit point

résisté à son Père. Mais sentant alors que son inclination s'opposoit fortement à l'obéissance qu'il lui devoit : Je croirois, lui dit-il, trahir vos desfeins, & abuser de votre confiance, si je vous cachois plus longtems l'amour que j'ai pour Minolde. Tout ce que vous avez fait jusqu'ici pour moi, me donne lieu de penser que vous ne voulez que mon bonheur : ce feroit me rendre le plus infortuné des hommes, que de m'arracher à ce que j'aime, pour me forcer à épouser une Femme que le Ciel ne m'a pas destinée, puisqu'il m'a donné des inclinations toutes contraires.

L'impérieux Vicomte, qui n'étoit pas accoutumé à changer les choses qu'il avoit une fois résolues, dit à son Fils qu'il se contentât que Mademoiselle  
de

de Gerse fût son choix, & qu'il se disposât à lui obéir.

Le Marquis vint me trouver au sortir de cet entretien; & surpris de le voir entrer la larme à l'œil, je lui demandai avec empressement le sujet de son chagrin. Je suis perdu, Madame, s'écria-t-il douloureusement, je suis perdu, vous ne m'êtes favorable. mon Pere veut que je prenne Mademoiselle de Gerse pour épouse; mais c'est en vain qu'on lui destine mon cœur; vous le possederez éternellement. Ah! Monsieur, interrompis-je, étouffez un amour, qui ne pourroit que nous causer bien des larmes à tous les deux; & que je ne dois pas approuver, puisqu'il est condamné de Monsieur votre Pere. D'ailleurs quel avantage pourriez-vous trouver auprès de la triste Mi-

noïde ? Elle ne doit point aspirer à plaire. Obéïſſez, Monsieur, obéïſſez au Vicomte, & gardez-vous d'irriter le Ciel par une rébellion qu'il condamne. Ah ! que votre vertu est impitoyable, poursuivit le Marquis ; pourquoi me défendez-vous de vous aimer ? N'est-ce pas un sort inévitable pour tous ceux qui ont le bonheur de vous voir ? Si c'est un crime, vous devez vous en prendre à vos charmes, & non pas à un malheureux, à qui ils ont enlevé toute sa liberté.

Il parut alors dans les yeux du Marquis une douleur si vive que j'en fus touchée ; cependant je ne changeai pas de langage.

La résistance que j'apportoïſ à l'amour du Marquis, ne servit qu'à l'enflâmer davantage. Il refusa absolument d'épouser  
Ma-



Mademoiselle de Gerfé ; & le Vicomte irrité de ce refus , & en accusant ma présence , prit la résolution de me faire conduire à Londres , où il favoit que j'avois des Parens. Il donna tous les ordres nécessaires pour ce voyage si secretelement , que je ne le sus qu'au moment où il me fallut monter en carrosse.

Je ne saurois vous représenter , de quelle douleur mon ame fut alors saisie ; je ne m'attendois à rien moins qu'à une telle disgrâce , & l'intelligence secrete que j'avois avec le Marquis , me faisoit espérer toute autre chose. J'aurois bien voulu l'informer de mon malheur ; mais on veilloit de trop près sur mes démarches , & je partis sans cette consolation.

Lorsque nous fûmes arrivés à Londres , mes Gardes me

dirent qu'ils avoient ordre de leur Maître de me laisser sur le Rort, & remonterent aussitôt sur le Vaisseau qui nous avoit apportées. Lorsque je vis qu'il s'écartoit du Rivage à pleines voiles, ma douleur fut si vive, que j'y succombai; je m'évanouis, & me démis un bras en tombant. Des Personnes de qualité qui se promenoient dans cet endroit eurent pitié de moi; & jugeant de ma condition par mes habits, ils me firent porter chez eux.

Je fus bien surprise lorsqu'à mon réveil je me trouvai dans une chambre, qui ne me paroissoit pas la mienne, & que j'eus apperçû autout de moi des personnes que je ne connoissois pas. Je croyois être dans un songe; je ne savois que m'imaginer; mes yeux étoient ouverts, & je doutois en-

encore de la vérité de ce que je voyois. Je demandai où j'étois; mais on parut ne me pas entendre, & on ne me répondit rien: ma surprise en augmenta. Je m'appuyai alors sur mon bras, & la douleur qu'il me causa ayant entièrement réveillé mes esprits, je me rappelai mon malheur, & poussant un cri, je me mis à repandre un torrent de larmes.

Je fus alors frappée par le son d'une voix, qui ne m'étoit pas inconnue: je tournai la tête, & je reconnus une de mes Cousines, que j'avois vue plusieurs fois chez mon Pere. Elle étoit mariée au Milord Dembrok, chez qui on m'avoit transportée. Elle me regardoit avec une surprise mêlée de compassion. Je voyois bien qu'elle avoit des pensées confuses qu'elle ne savoit démêler:

Vous ne vous trompez pas, Madame, lui dis-je en Anglois, j'ai l'honneur de vous appartenir.

Ces paroles éclaircirent tous ses doutes. Elle me reconnut dans l'instant; & se jettant à mon col, elle me demanda avec empressement, pourquoi je me trouvois dans une pareille situation. Je le lui appris, & elle parut fort sensible à mes peines. Elle me promit même pour me consoler de faire tenir de mes lettres au Marquis de Saint Ris. Ce fut alors que je ne pus m'empêcher de condamner ce scrupule, qui m'avoit fait combattre l'amour du Marquis. Si je ne lui avois point caché mes sentimens, me disois-je en moi-même, je pourrois lui écrire, je pourrois lui apprendre où je suis, & lui protester qu'en quelque lieu que

que le hazard me conduise , & quoiqu'il puisse m'arriver , je ne respirerai jamais pour d'autre , que pour lui : peut-être que cet Amant passionné me demeurerait fidel ; & que son Pere touché de sa constance , ne s'opposeroit pas toujours à notre bonheur ; mais j'ai condamné sa flâme , je lui ai ravi toute espérance , & peut-être qu'à l'instant que je parle , il se rend aux sollicitations du Vicomte , & qu'il épouse ma Rivale. Ridicule bienséance , c'est vous qui causez tous mes maux , & qui me rendez la plus malheureuse de toutes les femmes.

C'est ainsi que je m'abandonnois aux réflexions les plus tristes , le tems ne pouvoit rien sur ma douleur ; & elle étoit aussi vive au bout de six mois que le premier jour , lorsqu'un

qu'un soir en me promenant sur le Port avec quelques Dames de ma connoissance, je vis descendre : d'un Vaisseau le Marquis de Saint Ris en habit de détail.

Quelle fut ma joye quand cet Amant passionné vint à mes pieds me jurer que le tems & l'éloignement n'avoient fait que donner de nouvelles forces à son amour.

Rien ne nous est plus contraire, me dit-il, la mort nous a délivré du Vicomte ; il ne tient plus qu'à vous, Madame, de me rendre heureux. Les raisons qui vous faisoient vous refuser à mes empressements ne subsistent plus ; en trouverois-je de nouvelles dans votre cœur, & feriez-vous insensible au plus tendre de tous les Amans ? J'avoue que je ne pus résister à des sollicitations si pres-

pressantes ; & sachant ce qu'il m'en avoit goûté pour lui avoir déguisé mes sentimens , je lui répondis que de mon côté il ne mouvroit jamais d'obstacle à son bonheur.

Monsieur de Saint Réis parut transporté de joye à ces assurances. Il me raconta que son Pere avoit conçu tant de chagrin de le voir toujours brûler pour moi , qu'il en étoit mort ; que les Domestiques qui m'avoient conduite en Angleterre , n'avoient jamais voulu lui dire où j'étois , tant qu'il avoit vécu ; mais qu'après sa mort , ne se croyant plus obligés au secret , ils le lui avoient déclaré , & qu'à l'instant il s'étoit embarqué pour me venir trouver.

Nous demeurâmes encore quelques jours à Londres , & après avoir remercié le Milord

& sa femme des soins qu'ils avoient pris de moi, & les avoir assurés d'une amitié éternelle, nous repassâmes en France.

Le jour de notre mariage fut arrêté pour le lendemain de notre arrivée. Les nûces se célébrèrent à un Chateau que le Marquis avoit au bord de la mer. Ce ne fut pendant quelques jours, que jeux, que bals, que festins. Nous étions tous deux au comble de la joye & nous regardions que de bien loin la nécessité de nous séparer ; mais elle étoit bien plus prochaine que nous ne pensions.

Comme on ne songeoit qu'à se divertir, & à passer le tems agréablement, on proposa une partie de chasse. Je ne fus pas d'abord de cet avis : j'avois je ne sai quel pressentiment de ce qui devoit arriver ; mais  
tou-



toute la compagnie l'accepta ,  
& je l'acceptai moi-même par  
complaissance. Nous eûmes  
d'abord beaucoup de plaisir ,  
& on nous conduisit si heureuse-  
ment , que nous vîmes le Cerf  
plusieurs fois ; mais que la fin  
de cette fête fut malheureuse  
pour moi ! quelle me coute de  
larmes ! que ce jour me fut fu-  
neste !

Le Marquis ayant apperçû  
un Chevreuil qui traversoit le  
bois , s'écarta de la compagnie  
pour courir après lui. Lors-  
qu'il l'eut poursuivi quelque-  
tems sans pouvoir l'attraper ,  
il revint sur ses pas ; & il étoit  
prêt de nous rejoindre , quand  
il rencontra un Sanglier cou-  
ché dans un fort. Il lui tira un  
coup de fusil. Ce furieux ani-  
mal se sentant blessé , loin de  
s'enfuir , vint sur son ennemi.  
Le Marquis voulut l'éviter ; il  
n'é-

## **§ 56 Les Aventures de Zelim**

n'étoit pas assez avantageusement armé pour le combattre ; mais il se trouva embarrassé dans des branches d'arbres : tout ce qu'il put faire fut d'appeler au secours.

On y courut : on trouva le cheval renversé , & le Sanglier qui traînoit M. de S. Ris par la cuisse , & qu'il fallut tuer pour lui faire lâcher prise. On pansa aussi-tôt la plaie du Marquis ; mais la veine-cave étoit offensée , il n'y avoit plus de remède. O Ciel ! quel souvenir ! je me suis étonnée cent fois , comment je n'avois pas succombé à ma douleur dans cette occasion.

Rien ne me retenant plus en France , je m'embarquai pour retourner auprès de mes Parents. Mais à peine avions-nous quitté le Port , qu'une furieuse tempête nous fit perdre  
notre

notre route & nous jetta dans la Méditerranée. Le calme commençoit à revenir, lorsque nous fumes attaqués par Dragut.

Notre Vaisseau avoit été si fort en dommage par l'orage, qu'il faisoit eau de tous côtés. Voyant donc qu'il n'y avoit pas moyen de nous défendre, nous nous rendîmes sans combat. J'ai eu le malheur de plaire à ce Corsaire; il me presse tous les jours de satisfaire son infame passion. La dureté avec laquelle je reçois ses vœux, loin de le rebuter, ne sert qu'à le rendre plus assidu auprès de moi; & j'ai tout à craindre pour mon honneur, si le Ciel, par un secours imprévu, ne m'arrache de ses mains.

Elle se tut à ces mots, & me parut si accablée de douleur, que je crus plusieurs fois

qu'elle alloit expirer. Elle étoit tombée dans mes bras ; j'essuyois ses larmes, ou plutôt j'y mêlois les miennes.

Dragut entre dans ce moment ; il avoit fait si peu de bruit, que nous ne l'avions point entendu. Il vit que Minolde m'embrassoit avec beaucoup de tendresse, & jugeant selon les apparences, il ne douta point que nous n'eussions l'un pour l'autre un amour qui l'offensoit. Cette pensée le transporta de jalousie : Ingrate, s'écria-t-il d'une voix terrible, tu ne t'es donc refusée à mes desirs, que pour te livrer à un vil Esclave ? Mais tu ne jouiras pas long-tems de ton crime. Il tira aussi-tôt son poignard, & n'écoutant que sa fureur, il le plongea dans le sein de l'infortunée Minolde. Pour toi, me dit-il en m'adressant

fant la parole une mort prompte n'est pas ce que je te destine ; elle te déroberoit à ma vengeance, & je veux t'en faire sentir tout le poids.

Jugez de ce que je devins alors. Mon premier mouvement me portoit à lui avouer que j'étois une Fille ; mais ayant encore présent dans la mémoire ce que j'avois souffert de la passion de Soliman. Je résolus de perir sous mon déguisement, & j'aimai mieux m'exposer aux tourmens, dont Dragut me menaçoit, que d'immoler ma gloire à sa brutalité.

Il me fit aussi-tôt charger de chaînes ; & il se dispofoit en effet à épuiser toute sa cruauté sur moi, lorsque vous l'avez attaqué avec tant de valeur, & que vous m'avez délivrée si heureusement de ses mains. Da-

mafine finit ainsi son histoire.

Doria paroïssoit hors de lui-même ; il n'avoit point levé les yeux de dessus Damafine pendant tout son discours ; il ne pouvoit se laisser de contempler ses charmes : Tant de vertu & de constance dans une personne , d'ailleurs si aimable , lui inspira un violent amour pour elle ; mais comme il connoïssoit ses sentimens pour Zelime , il prévint avec douleur que sa passion n'auroit pas auprès d'elle le succès qu'il souhaitoit. D'un autre côté ce qu'il devoit à son Ami , venant à combattre son inclination , il tomba dans une sombre & triste mélancolie. On lui en demanda plusieurs fois la cause ; mais inutilement. La blessure qu'il cachoit le mit dans un état , qui fit trembler pour ses jours.

Zelime se désespéroit de voir  
son

fon Ami dans une fi trifte fiftuation. Souvent il lui faifoit de tendres reproches fur fon fiftlence opiniâtre , & il n'en obtenoit pour toute reponfe que des larmes & des foupirs. Hermodon aux foins duquel ce Prince avoit été confié dès fes plus tendres années , & qui l'accompagnoit toujours pour l'aider de fes confeils , vint après bien des peines à bout de dévoiler le myftère , & de lui tirer l'aveu de fa bouche :

Quoi ! Seigneur , lui dit-il , vous pour qui les beautés d'Ef-pagne n'ont étalé jufqu'ici que des appas inutiles , qui n'avez jamais daigné jetter fur elles un feul de vos regards , qui avez confervé votre liberté au milieu d'une Cour brillante , où regnoit la moleffe & la volupté , charmes fi puiffants fur

les cœurs , vous oubliez maintenant votre gloire , & vous souffrez que l'Amour vous arrache les lauriers dont vous venez d'être couronné par les mains de la Victoire , pour vous charger de ses fers ?

Ces discours firent enfin impression sur l'esprit de Doria ; il résolut à quelque prix que ce fut de vaincre la passion qu'il avoit pour Damasine , & de rétablir le calme dans son cœur. Un ame héroïque fait prendre un ascendant victorieux sur ses faiblesses. La main puissante , qui nous forma , ne nous a pas laissés en bute aux passions , sans nous fournir des armes pour les dompter. Si souvent elle triomphent , ce n'est que par notre négligence.

Il fit donc venir Zelim , & d'une voix si faible , qu'à peine pouvoit-on l'entendre : Je  
veux



veux, lui dit-il, vous faire  
connoître la violence des maux  
que je souffre, & l'étendue de  
l'amitié que j'ai pour vous. Les  
premiers regards de Damascine  
ont allumé dans mon cœur une  
violente passion, dont ma rai-  
son n'a pû me défendre, quoi  
qu'elle la condamnat, & je  
vous l'avouerai à la honte de  
ma gloire, j'ai balancé sur mon  
devoir, & peu s'en est fallu que  
je n'aie oublié ce que je dois à  
notre amitié; mais grâces au  
Ciel, mes yeux se décident;  
les discours d'Hermodon ont  
rompu le charme trompeur qui  
tenoit ma raison captive; je  
sai être malheureux, & je ne  
puis me résoudre à la moindre  
injustice. Pardonnez-moi, cher  
Zelim, un court égarement  
dont je rougis, désormais je  
bornerai tous mes plaisirs à  
vous voir tranquilles; mais fu-

yez , & que Damafine ne reparoisse jamais devant moi , elle m'est trop redoutable , ma vertu chancelante succombe à ses regards. Adieu , lui continua-t-il en lui tendant la main , je vais vous donner un de mes Vaisseaux pour vous conduire à Naples , où je sai que vous avez envie d'aller.

Zelim fut fort surpris de ce discours : il savoit par expérience le pouvoir que les charmes de Damafine avoient sur les cœurs ; mais il ne put que plaindre son Ami dans cette occasion. Il accepta volontiers un parti qui lui étoit si favorable ; & ayant fait ses adieux à Doria en des termes , que l'amitié si tendre & si sincère , qui étoit entr'eux pouvoit seule leur inspirer , il monta avec sa chere Damafine sur le Vaisseau qui les attendoit. Leur  
navi-

navigation ne fut traversée d'aucun accident , & ils arriverent heureusement à Naples.

Ils allerent droit chez le Vice-Roi ; & comme si le Sort eut voulu les dédommager avec usure des maux qu'il leur avoit fait souffrir , & les combler de toutes ses faveurs à la fois, les premières personnes qui s'offrirent à leur yeux furent Léonor & Dona Bella , qui se promenoient ensemble dans la première Cour.

Zelim courut embrasser sa Mere , que la Nature & l'idée qu'on lui en avoit donnée , lui firent reconnoître ; pendant que Damafine agréablement surprise de retrouver la sienne qu'elle croyoit ensevelie dans les flots , lui témoignoit l'excès de sa joye , par les transports les plus vifs & les plus ardens.

Cet-

Cette entrevuë eut quelque chose de si tendre & de si touchant, que tout ce qu'on en pourroit dire, n'en donneroit qu'une foible teinture. Dona Bella bénissoit le Ciel de lui avoir rendu un Fils si accompli, & qui jusqu'alors avoit été l'objet de ses souhaits. Léonor regardoit la vie de Damafine comme une résurrection, après les périls où elle avoit été exposée ; & nos deux Amans ne pouvoient assez se louer de leur bonheur, qui après les avoir si heureusement réunis, leur faisoit encore retrouver à chacun une Mere, dont ils étoient tendrement aimés.

Ils allerent tous ensemble trouver le Vice-Roi. Pendant le peu de chemin qu'il y avoit à faire, Léonor aprit à Damafine & à Zelim la maniere  
dont

dont elle s'étoit fauvée du naufrage, en se faififfant d'une planche de l'Esquif où elle s'étoit fortement attachée. Elle leur dit que les vagues l'avoient portée contre un Vaisseau Venitien ; & que les Matelots ayant vû le danger où elle étoit, l'avoient tirée de l'eau , & l'avoient ramenée à Naples.

Le Vice-Roi fit éclater sa jöye à la vue d'une Fille & d'un Gendre si accomplis ; il ne voulut pas que leur bonheur fût differé. Dès le lendemain un Hymen fait sous les auspices de l'Amour , couronna leur flâme ; & il jouïrent dans la suite à longs traits des douceurs d'une union , qui leur avoit coûté tant de larmes , tant de peines , & tant de travaux.

F I N.



35665665







h. pan.

Gay I. 320,

